

# UN MILLON DE DAMNIFICADOS EN MEJICO



**Las lluvias incesantes han causado la mayor catástrofe del siglo**

**ACAPULCO Y OTRAS CIUDADES ESTAN TOTALMENTE INCOMUNICADAS**

**20 pueblos bajo las aguas en el Estado de Guerrero**

Méjico, 27. (Efe).— Las lluvias que caen incesantemente sobre Méjico, han causado ya un millón de damnificados en la zona fronteriza de Tamaulipas y Tejas.

La situación anoche era la siguiente:

—Acapulco está incomunicado. Se ha derrumbado el puente "El Quemado" en el kilómetro 384 de la carretera de Méjico, así como otro puente entre Acapulco y el aeropuerto.

—La navegación a lo largo de la costa de Oaxaca, Guerrero y Colima, ha sido interrumpida para embarcaciones pequeñas.

—3.000 campesinos están abandonados a su suerte cerca de ciudad Camargo, por la imposibilidad de llegar hasta ellos.

—20 pueblos del Estado de Guerrero están bajo las aguas.

—Las carreteras en la Costa Chica y Grande, del Estado de Guerrero están cortadas, así como las de Zacatecas y Saltillo, y las del norte del país.

—Matamoros sigue a la expectativa.

—El puente aéreo a las zonas afectadas está en funcionamiento, aunque se cree que será insuficiente.

—El presidente no ha consentido que se organicen comités.

(Continúa en página cuatro.)

## CIFRE es del Mallorca

Por el artículo 94, como hace tiempo dijo «BALEARES»

(LEA HOY NUESTRAS PAGINAS DEPORTIVAS)



### Estrangulada

EUREKA. (California). — La joven de 19 años Anita Harris, que ha sido encontrada muerta por estrangulamiento cerca de Edimburgo (Escocia). Era natural de Eureka, California, y la policía estima que llevaba alrededor de tres semanas muerta cuando fue hallada.

(Telefoto Upi Cifra.)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

Palma de Mallorca, jueves, 28 de septiembre de 1967

AÑO XXIX :: N.º 8.510 PRECIO: 3 PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 — PALMA

**A MAL TIEMPO, BUENA CARA**

THREE RIVERS (Texas). — Después del paso del huracán «Baulah», los residentes de esta zona afectada parecen tomarse con resignación la desastrosa situación.

(Telefoto Upi Cifra.)

## Otro Caravelle para Iberia

**SERA BAUTIZADO CON EL NOMBRE DE «FRANCISCO TARREGA»**

MADRID, 27. (Prensa). — Un nuevo avión Caravelle será incorporado a la flota de la Compañía Iberia, Líneas Aéreas de España a finales del presente mes.

El nuevo aparato, el veinte de su clase que llevará los colores de nuestra compañía aérea nacional por los cielos de Europa, posee una capacidad para ochenta y seis pasajeros y alcanza velocidades de novecientos kilómetros por hora gracias a sus dos turbinas gemelas «Pratt and Whitney» y «JT 8D».

Siguiendo la costumbre de Iberia de bautizar a sus aviones Caravelle con nombre de músicos españoles, el nuevo aparato llevará el nombre de «Francisco Tarrega».



### Homenaje y condecoración a Ricardo Zamora

Anoche en el Estadio Bernabeu, se disputó el partido de homenaje a Ricardo Zamora. El público dedicó fuertes ovaciones al famoso ex guardameta, que no pudo prodigar después para el seleccionado español, que se vio superado por el combinado extranjero. El bello y emotivo prólogo culminó en el palco presidencial, al imponer el Ministro Secretario General del Movimiento, a don Ricardo, la Encomienda de la Orden de Cisneros. En la fotografía, el homenajeado, en el transcurso de una comida ofrecida en la víspera a la Prensa, junto con Heleno Herrera (entrenador del Inter) y Rocco (preparador del Milán). — (Foto Cifra.)



### Atraco a un Banco

MILAN. — Un grupo de curiosos ante el edificio del Banco de Nápoles, donde policía y atracadores mantuvieron una batalla a tiros en la que resultaron muertas dos personas que transitaban por la calle.

(Telefoto Upi Cifra.)

VEA HOY en

salón rialto

**ORIENTAL Y DORADO**

UN CABALLERO UN PLETOJO Y UN VIKINGO. En las más gloriosas aventuras del Oeste.

Martin Delon  
Bishop Forsyth  
**TEXAS**  
Tina Marquand

(TOL. MENORES)

## LA REPRESENTACION EN CORTES DE COLEGIOS Y CORPORACIONES

La democracia orgánica creada por el Movimiento fundadora su eficacia y originalidad en que asegura la participación del pueblo en las tareas legislativas desde las posiciones más naturales y espontáneas. Así la base esencial de nuestra acción política popular partió desde las unidades de convivencia tradicionales: Familia, Municipio, Sindicatos; es decir las células en las que el hombre se realiza como ciudadano al servicio de una tarea profesional y social, que constituye, en definitiva, la común tarea nacional que a todos nos identifica como miembros de una comunidad suprema: España. Dentro de esa línea fundamental prevista para la participación política del pueblo, nuestra democracia da, lógicamente, entrada a aquellas otras entidades que sin ser la Familia, ni el Municipio, ni los Sindicatos, entrañan funciones de interés general para el país y absorben el interés y la categoría precisos para ostentar representación orgánica. A este fin el principio VIII de la Ley de Principios del Movimiento Nacional y, dentro de su espíritu, los párrafos h) e i) del apartado I del artículo segundo de la Ley Constitutiva de las Cortes, precisa la elección de Procuradores representantes de los Colegios, Corporaciones y Asociaciones que integran los profesionales de título académico superior, los componentes de las Reales Academias, Consejo Superior de Investigaciones Científicas y cualesquiera otras entidades de alto valor representativo para la nación. Así, en este vasto repertorio de elecciones que tenemos a la vista, los Colegios, Corporaciones y Asociaciones elegirán sus respectivos Procuradores en Cortes entre los días 5 y 20 de octubre. Los Colegios Médicos, los de Abogados, Notarios, Licenciados y Doctores de Ciencias y Le-

tras, los Registradores de la Propiedad, etc., así como las Asociaciones de Ingenieros, y otras muchas entidades similares, habrán de llevar hasta las Cortes Españolas los hombres que les representen en la próxima Legislatura. Junto a los Procuradores elegidos por las Familias, por los Sindicatos, por los Municipios y Diputaciones, junto a los hombres que surjan del vasto mundo laboral, de la Administración Local, de los básicos núcleos familiares, habrán de integrarse esta otra vertiente de representantes de los Colegios y Asociaciones Profesionales. La Ciencia, las Letras, el Comercio, la Justicia, el Derecho, tendrán su sitio en las Cortes junto al empresario, el técnico, el trabajador, y también, claro es, junto a los que velan por la administración de nuestra política y economía local y provincial y muy especialmente al lado de quienes de manera expresa ostentarán la representación familiar que a todos en general abarca e identifica. La representación en Cortes de los Colegios, Corporaciones y Asociaciones completa el dispositivo democrático de nuestro ordenamiento político. Es de hacer notar que si esta representación tiene un carácter en cierto modo menos popular por ser más restringidos los cuadros humanos que componen cada uno de los Colegios y Asociaciones, no es menor su talante democrático. Esto unido a cuanto de concreto y trascendente hay en su tarea profesional y social al servicio de la comunidad, obliga muy estrechamente a los electores —máxima teniendo en cuenta su porte cultural— a emitir un voto de precisiones bien calculadas. La representación en Cortes de Colegios, Corporaciones y Asociaciones es ciertamente una de las mejores esperanzas que se le pueden brindar a nuestro futuro político.

## Cartas al Director

### LAS OBRAS, EN INVIERNO

Sr. Director de «BALEARES», Ciudad. Le agradecería, señor Director, que a través de su prestigioso periódico, hiciera llegar a nuestro Ayuntamiento las siguientes sugerencias, por estimarlas de gran interés y trascendencia para la Ciudad de Palma. Durante casi todo el verano, tanto el Ayuntamiento como la Compañía Telefónica y otros servicios, han realizado abundantes obras para el mejoramiento de la Ciudad. Dichas obras, en plena temporada turística, causan muchas molestias, tanto a la circulación de vehículos como de peatones. Claro que cuando las obras son de carácter urgente e inaplazable, deben llevarse a cabo, sin detenerse en consideraciones. Pero no sucede lo mismo cuando vemos emprender obras en pleno verano, que muy bien pudieran aplazarse hasta el invierno, cuando la temporada turística ha terminado. Al realizarlas durante la época invernal, se matarían dos pájaros de un tiro: Evitar molestias a nuestros visitantes y aprovechar la numerosa mano de obra que abunda en invierno, por hallarse cerrados centenares de establecimientos. Me parece que si el Ayuntamiento intensificase durante esos meses la realización de las obras planeadas para todo el año, contribuiría a mitigar el paro invernal. Creo que esta sugerencia vale la pena de ser considerada. Luis Muntaner Jiménez.

### BACHE ANTIQUISIMO

Sr. Director de BALEARES. Muy Señor mío: Merecen mis elogios —y creo que el de muchas otras personas— las obras que se vienen realizando en la Plaza del Arzobispo Miralles; concretamente, en la pista de patines, que está quedando muy bien. De manera especial las nuevas tribunas acotadas. También en aquel lugar puede verse la mejora experimentada en las instalaciones exteriores del edificio de la Delegación de Juventudes. Han sido iluminadas las pistas, donde diariamente, tarde y primeras horas de la noche, se entrenan deportistas jóvenes. Y unas rejas impiden que la pelota salga a la calle. Sin embargo, en la acera de la calle Pedro Dezcallar y Net, hay un bache terrible; un auténtico socavón, que ha lastimado muchos tobillos. Su arreglo no puede ser costoso y haría un gran bien; máxime teniendo en cuenta que aquel desperfecto es muy antiguo. Le agradeceré, señor Director, publique esta carta. Se lo pide en nombre propio y en el de todas las personas, especialmente niños y mujeres, que pasamos por el lugar. J. A. B.

### «LAS DEMORAS TELEFONICAS»

Sr. Director de «BALEARES»: Muy señor mío: Es maravillosa la serie de ampliaciones telefónicas que vienen realizando en Palma, pero también hay cosas incomprensibles, como la demora telefónica que se origina con los pueblos de nuestra isla, sobre todo a las horas claves de la mañana y durante todo el verano, para comunicar con pueblos como Pollensa, Alcudia y Sóller, nos hacen esperar hora y media ó más. Dado los constantes avances técnicos de la Telefónica, no comprendemos ese retraso en las conferencias con pueblos tan cercanos a Palma, pues es contradictoria que se hable primero con Madrid, que con Sóller. Si se ha aumentado el servicio telefónico es justo que se mejore el servicio con nuestros pueblos, pues ya es hora de que tengan un servicio semiautomático por la categoría turística que tienen muchos pueblos. No hay que olvidar que estamos en 1967, año de los sistemas radio-enlaces y de alta frecuencia. Esperamos que la Telefónica solucione el problema de las comunicaciones con los pueblos de Mallorca. Daoiz

### EL «TIMO DEL NACIMIENTO»

Sr. Director del diario «BALEARES». Ciudad. Muy Sr. mío: Quizás la presente carta no merezca ser publicada en el periódico de su digna dirección por lo que al menos agradecería un comentario de la misma. La escena que voy a transcribir podría titularse algo así como «El timo del nacimiento». Es absolutamente real y verídica. Una señora que ha dado a luz hace una semana y se encuentra sola en casa oye el timbre de la puerta, abre y se presenta un individuo afirmando que trae una «atención» consistente en un cuadrante en el que se lee «Recuerdo del nacimiento de...» La tal «atención» cuesta 175 pts. La señora dice que no le interesa en absoluto pero el tal sujeto, que habla mucho, opone una tenaz resistencia a marcharse y con machacona insistencia molestando desconsideradamente consigue su objetivo. Apenas se ha ido, la madre descubre una serie de falsedades y errores en lo que casi a la fuerza le han dejado. Cuando llega el marido, entra en justificada indignación contra quien aprovechando una situación de indudable inferioridad realiza tal estafa. Encaminados sus pasos al Juzgado, le atende con solícita amabilidad un funcionario del mismo quien opina que los datos han debido ser tomados del boletín de Estadística que se acompaña a toda declaración del recién nacido. Nuevos pasos, ahora hacia el Ayuntamiento pretendiendo localizar al protagonista de la historia. En dicho organismo también con toda amabilidad hacen constar que no saben nada referente a tal asunto. Timo perpetrado. ¿Objetivo de esta carta? Dos: a) ¿Sería mucho pedir que por quien corresponda se tomaran las medidas oportunas para que tales abusos dejaran de cometerse? b) Caso de que lo anterior no fuese posible, la lectura de lo que antecede pondría en aviso a muchos para ayudarles a evitar que el hecho se repitiera. Rogándole, Sr. Director, disculpe la distracción que haya podido ocasionarle, le saluda atentamente s. s. E. R.

### LA APUESTA, UNA CENA

Sr. Director: Somos componentes de una Peña taurina. Desde hace algunos días ha entrado de lleno en el tema de discusión el nombre de Antonio Chenel «Antoñete», diestro que después de estar apartado bastante tiempo de la profesión ha vuelto a los alberos con mayores ímpetus y con más depurado arte. Bueno, eso ya lo saben ustedes y lo sabe todo el mundo en Mallorca. El punto de discusión sobre Antoñete se centra en la fecha en que debió como novillero en Palma. Uno de los contentullos dice que fue el día 14 de octubre de 1952, mientras que otro asegura que el día primero de noviembre del mismo año. Nosotros quisieramos que ustedes nos sacaran de dudas. Estamos seguros que Quinto no se negará a hacerlo, y más si usted se lo pide. Hay una cena apostada a la que usted y Quinto están invitados. Le saluda Firmado: Rafael Vila «Barbillota» (N. de la R.).— Agradecemos la invitación. Si buscando en la colección de «BALEARES» no nos hemos equivocado, tenemos que Antonio Chenel «Antoñete» debutó como novillero en Palma, el día 19 de octubre de 1952, alternando con Braulio Lausín «Gitanillo de Ricla» y Luis Francisco Peldez, con novillos de Albaserrada Volvió a torear, por el éxito alcanzado en su primera tarde, el día primero de noviembre, con Manolo Sevilla y Carlos Corpas, siendo los novillos de Flores Tassara. Lo sentimos. La verdad es que ninguno de los dos han acertado. ¿Se esfumó la cena?

## AQUI, HOY

### MAÑANA, SINODO

MAÑANA, Sinodo Episcopal. Todo un acontecimiento, en la Historia de la Iglesia Romana. Un suceso singular, cuyo significado dogmático-pastoral —más pastoral que dogmático— ha sido mal interpretado.

Se trata de un Sinodo Mundial de Obispos. Universalidad que constituye la nota peculiar de la trascendental reunión eclesial.

El Sinodo de Obispos de toda la Iglesia Católica es fruto del Concilio Vaticano II. Casi tan importante —a juicio del dominico P. Schillebeeckx— como la misma asamblea conciliar. Pero su creación no es propiamente obra de aquella, sino de Pablo VI.

El Concilio expresó su deseo de que «las venerables instituciones de los sínodos y de los concilios —provinciales— cobren nuevo rigor». Pero no formuló voto alguno relativo al Sinodo Mundial de Obispos. Fue el Papa Montini quien ha dotado a la Iglesia y concretamente al Papado de ese órgano excepcional para la mayor eficacia de su alto gobierno.

Por esto mismo, no hay lugar a escándalos ni a alarmas. Sobran las rasgaduras de tónicas, porque el Sinodo no merma, en un ápice los poderes papales. Ni tienen razón de ser las voces sobresaltadas, porque no encarna desconianza alguna respecto del Romano Pontífice.

El Sinodo —de existencia permanente; mas de una periodicidad que queda al arbitrio del Papa— resuelve el problema —de no fácil solución— de la necesidad que tienen los Obispos de mantener una constante comunicación con el Vicario de Cristo, cabeza del colegio episcopal. Por otra parte, el Papa, en virtud del Sinodo, se rodea de 197 Obispos, que ejercerán funciones informativas y consultivas, y, si Pablo VI lo juzga conveniente, hasta deliberativas.

Esta es la índole jurídica del Sinodo. Sin que pueda hablarse de concreción de la Colegialidad Episcopal —tomada ésta en sentido dogmático— tan largamente discutida en las reuniones conciliares.

El Sinodo Episcopal no es sino un Consejo Pastoral Universal —integrado por Obispos— del que el Papa se sirve para el más adecuado gobierno de la Iglesia.

La visita «ad limina» —que los Obispos han venido practicando cada cinco años— no es fórmula resolutoria del referido problema de la necesidad de constante contacto entre la Jerarquía Católica y el Sumo Pontífice. De otro lado, salta a la vista la imposibilidad de la convocación de un concilio anual.

El Sinodo es —dentro del jerarquismo, de derecho divino, de la Iglesia— una fórmula de sentido democrático, que explicará a la mentalidad del mundo de hoy que la índole monárquica de su gobierno no equivale —ni mucho menos— a una dictadura autoritaria. Es una Institución —hábil— que al propio tiempo que deja intactas las prerrogativas del Primado Universal del Papa, las hace más asquerosas al espíritu democrático de nuestros tiempos.

Ese «horizontalismo» del Sinodo Mundial de Obispos acierra el verdadero sentido del «verticalismo» —indudablemente, legítimo— cuya solidez dogmática no siempre queda al alcance de todos, y permite interpretaciones que poco o nada tienen de exactas.

Finalmente, cabe subrayar la índole ecumenista de esa próxima reunión sinodal de Obispos de toda la Iglesia Universal; que el Oriente Cristiano —separado de Roma— verá con el gozo de una aproximación de aquella a la estructura de su supremo Gobierno.

Mañana, Sinodo Mundial de Obispos. Acontecimiento grande en la Iglesia. G. P.

## STUART CHRISTIE

APENAS llegado a Londres, el joven ex convicto Stuart Christie, recientemente indultado por el Jefe del Estado español, ha hecho unas declaraciones al semanario «The People» en las que reitera sus convicciones anárquicas y reconoce que «sabía muy bien» que lo que contenía su paquete al ser detenido por la Policía española no eran pasquines, como declaró, sino explosivos.

Tales declaraciones han causado algún estupor en la opinión pública británica y, como eco de «al perplejidad, el diario laborista «The Sun» escribía anteayer que la confesión de Christie «tiene que ser una sacudida para todos aquellos que durante tres años han venido acusando a España de inhumanidad».

«Es sincera esta queja de «The Sun». Nos gustaría que lo fuera, pero mucho nos tememos que la actitud del diario laborista, como la de otros medios de expresión británica, lo manifiesten o no, responde más a un sentimiento íntimo de absoluto ridículo que a la voluntad de restituir con la aclaración de la verdad la justicia de la correcta actuación de las autoridades españolas. No nos agrada remover en el cieno del pasado. Pero el asombro fingido de la Prensa británica se corresponde con la desafortada campaña antiespañola desencadenada hace tres años, en la que el joven anarquista escocés aparecía rodeado del más candoroso nimbo de inocencia. Aquella campaña montada sobre la falsedad y la fobia política más desenfadada no sólo creó un ambiente hostil a España y sus autoridades, sino que llegó a empujar a algunos políticos británicos tartarinescamente fogosos, a realizar interpellaciones en el Parlamento hasta el punto de que el Foreign Office se hiciera eco de la patraña.

De la mano del sensacionalismo informativo británico, un sector de la opinión pública del Reino Unido se sintió beligerante contra España y no faltaron manifestaciones, alguna especialmente ruidosa, como la celebrada ante el Consulado español en Glasgow.

Las declaraciones de Stuart Christie a «The People» han puesto involuntariamente, las cosas en su sitio. Las autoridades españolas tuvieron razón al detener al joven anarquista, como tuvieron razón y actuaron conforme a Derecho las autoridades judiciales que le condenaron. Y ha quedado claro, una vez más, la falsedad sobre la que se asentaba la campaña antiespañola.

Lo único que en esta historia permanece inmovible, en el momento de su desenlace, es la firmeza, la justicia y la generosa clemencia de las autoridades españolas. Ellas sabían desde el principio, cuál era la verdad, y por eso su actuación fue firme. La clemencia otorgada ha respondido, de otra parte, a un sentimiento magnánimo de piedad hacia una madre que, en cumplimiento de su deber materno intercedió en favor de su hijo. Ella ha sido su mejor abogado sólo porque la demanda iba dirigida a un buen Juez.



PASTAS ALIMENTICIAS GALLO 1ª marca nacional ELABORADAS CON SEMOLAS ESPONJA

## COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN RECONOCIDO PP. Carmelitas Descalzas Palma de Mallorca

PARVULARIO - PRIMERA ENSEÑANZA BACHILLERATO - CLASES ESPECIALES PERMANENCIAS - REPASOS. CULTURA GENERAL HORARIO Y CLASES ESPECIALES PARA REVALIDAS DE 4.º Y 6.

PENSIONADO MEDIOPENSIONADO. Servicio de autocar

DESCUENTOS ESPECIALES IDIOMAS - MUSICA - CANTO - DEPORTES FORMACION CULTURAL HUMANA CRISTIANA

EDIFICIOS DE NUEVA CONSTRUCCION AMPLIOS Y MODERNOS DECLARADO DE INTERES SOCIAL POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA Informes: MURILLO, 100 Tel. 230630. - PALMA DE MALLORCA.

MANGUERAS PIRELLI Casa CODINA General Mola, 22 Galerías Avenida, 14 PALMA

PLATANOS CANARIOS PARA RUSIA

Santa Cruz de Tenerife, 27. (Cifra). — El mercante ruso «Ingur», arribó esta mañana al puerto, procedente de Santa Cruz de La Palma, para tomar un cargamento de plátanos con destino a la Unión Soviética.

Es este el primer envío de las islas a Rusia, de acuerdo con el tratado comercial recientemente firmado, y a esta partida de novedades se une toneladas, seguirán otras, a partir de enero próximo.

HOY RECIBIRA SEPULTURA EL CADAVER DE D. EDUARDO AUNOS

Madrid, 27. (Pyresa). — En el día de mañana, jueves, recibirá cristiana sepultura don Eduardo Aunos Pérez, Presidente del Tribunal de Cuentas del Reino.

Han salido para Lausanne representando a este Tribunal una comisión compuesta por el Presidente accidental, don José María García-Agullo y los Ministros del mismo, don José Neira Frances y don Servando Fernández-Victorio y Camps.

En la sede del Tribunal de Cuentas del Reino ondea la bandera a media asta con crespón negro.

«Quisiéramos que el salario mínimo fuese más alto, pero sólo es posible lo que es posible»

El Ministro de Trabajo se refirió en Riotinto a los avances en Seguridad Social

SE LE HIZO ENTREGA DEL TITULO DE HIJO ADOPTIVO DE LOS AYUNTAMIENTOS DE LA CUENCA

Minas de Riotinto, 27. (Dei enviado especial de Pyresa, Melchor Saiz Pardo). — El Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorría, ha anunciado ante más de 3.000 trabajadores de la cuenca minera de Huelva los nuevos avances de la seguridad social española, en un acto celebrado en la plaza principal de las Minas de Riotinto.

El señor Romeo Gorría hizo pública la mejora general de todas las prestaciones de la seguridad social, la revalorización de pensiones, la extensión de la ayuda familiar y la reducción de la edad de jubilación en actividades de reconocida dureza. Hizo hincapié el Ministro de los trabajadores —como por esta cuenca le llaman— en los supuestos de la política del salario mínimo.

Refiriéndose al nuevo salario de 96 pesetas dijo que «el aumento

de esas 12 pesetas en un año, que supone un 15 por ciento del incremento de la base sobre la que actúa, es en sí mismo un dato de consideración, y aunque —añadió— no vamos a echar las campanas al vuelo por un salario mínimo de 96 pesetas, sí vamos a voltearlas por un salario mínimo anualmente revisable y determinante de una progresiva seguridad social. Naturalmente que quisiéramos —añadió el Ministro— que el salario mínimo fuera más alto. Después del Caudillo, nadie lo desea con más ahínco que el Gobierno, pero sólo es posible lo que es posible. Si yo creyera o alguien me garantizara que una simple disposición de Gobierno aparecida un día en el Boletín Oficial del Estado, con una subida en el salario, produce sin más una subida en los salarios reales, es decir, un aumento de poder adquisitivo de los trabajadores que no sea recortado inmediatamente por una subida en los precios o por una inestabilidad del sistema económico, el Boletín Oficial estaría lleno de estas disposiciones».

A primeras horas de la tarde comenzaron a llegar hasta la plaza de la Rana, plaza grande de Riotinto, un poco también la plaza mayor de la sierra minera, trabajadores de El Campillo, Zalamea la Real, Valverde del Camino, Trigueros, Campofrío, el monte de Sanz Romero, Cergada, Dehesa, Atalaya... terminaron su trabajo tras la carretilla o en la locomotora, subieron a la superficie desde el corazón de las piratas, y desde todos los puntos de la cuenca andaluza vinieron con su historia dura, con el rostro reseco por un sol de justicia, con las manos encallecidas de tratar el mineral, a oír hablar de sus derechos, de sus salarios, de su seguridad social, tan necesaria, al Ministro en una atardecida calurosa de esta sierra minera, brava y noble, de corazón rico y generoso.

Las familias de la sierra minera, bien vestidas, sonrientes, aguardaban el comienzo del acto. En la plaza, unas pancartas anunciaban: «Queremos desarrollo con la participación activa del que trabaja; la contención de precios; garantía de un salario justo».

Una salva de aplausos recibió al Ministro cuando atravesó la plaza para dirigirse a la tribuna levantada junto al Ayuntamiento y engalanada con banderas. El señor Romeo Gorría comenzó el acto abrazando a don Sebastián Moreno Macía, un minero cubero que lleva 47 años en la entraña de esta tierra roja y que no ha querido cambiar su puesto nunca por otro en la superficie. El señor Moreno Macía ha dicho al dar las gracias por la Medalla de Oro al Mérito del Trabajo que le ha impuesto el Ministro: «Lo importante es el bien supremo de España». Y añadió: «Al distinguirmos a Juan Whisky Rincón —Medalla de Plata en reconocimiento a sus más de 40 años en la cuenca— y a mí, estáis recono-

ciendo y premiando a todos los hombres de la tierra».

Ante los mineros de la cuenca de esta zona, cuya historia está totalmente escrita con esfuerzo, trabajo y sudor, los Ayuntamientos de El Campillo, Zalamea la Real, Nerva y Minas de Riotinto han nombrado al señor Romeo Gorría su hijo adoptivo.

«Recibo el título —dijo el Ministro— con un emocionado reconocimiento, aunque sólo es el sello de una relación que ya existe, porque hermanas son estas tierras para mí, hermanos han sido vuestros dolores y desgracias».

A mediodía, tras haber abandonado Huelva, cuya nueva Delegación de Trabajo inauguró ayer tarde antes de recorrer las más importantes empresas del polo de promoción social y desarrollo, entra en la tierra minera por Zalamea la Real, niños de las escuelas, músicos, banderas y colgaduras sobre las casas blanquitas. El pueblo de Zalamea recibió al señor Romeo Gorría.

En El Campillo se repitió el recibimiento: «Unidos, laboremus», dice el lema del escudo de este pueblo, residencia de muchos de los mineros de la cuenca.

En Nerva impuso la Medalla de Oro del Mérito al Trabajo a don José María Labrador, hoy profesor de pintura en la academia de Santa Isabel de Hungría, de Sevilla, y que llegó a este puesto escalándolo desde la humildad de un peonaje sin especializar en sus comienzos. Andando por el pueblo, el Ministro, acompañado por el Director General de Ordenación del Trabajo, el Secretario General Técnico y el Delegado General de Mutualismo, y las autoridades provinciales y locales, charló con varios obreros en situación difícil y fue a poner la primera piedra de la cooperativa «Monseñor Cantero», que fue bendecida por el Obispo de Huelva.

Se trata de una obra ejemplar, que ya funciona en Riotinto, impulsada por el Padre Villaldea, y cuya segunda edición va a comenzar en Nerva. En ella trabajan más de cien chicas, hijas de los mineros de la cuenca, que se dedican a labores de corte y confección. Tras la colocación de la primera piedra, el Ministro y su séquito abandonaron Nerva para dirigirse a Riotinto. En este pueblo, la capital de la Cuenca, visitaron los locales de la Cooperativa de corte y confección, instalada junto a la Iglesia parroquial.

613 millones perdió en 1966 Altos Hornos de Bilbao

Madrid, 27. (Cifra). — El servicio de información y relaciones públicas de Altos Hornos de Vizcaya nos comunica que dicha empresa ha tenido 613 millones de pesetas de pérdidas durante el año 1966.

Rectifica así una noticia de la agencia «Cifra», publicada el pasado día 23, según la cual, Altos Hornos de Vizcaya figuraba entre las quince primeras empresas según sus beneficios en millones de pesetas.

LA EMBAJADA DEL CONGO NO TIENE CONOCIMIENTO DE LA MUERTE DE DOS ESPAÑOLES EN AQUELLA NACION

Madrid, 27. (Pyresa). — «Es la segunda vez que se ha publicado en la prensa española la noticia de la muerte de dos españoles (Juan José Louredo Redondo, médico, y el Capitán Martínez de Velasco), sin que aquí en la Embajada del Congo en Madrid hayan tenido confirmación de ello», ha manifestado un portavoz del país africano en Madrid.

Seguidamente el redactor de Pyresa ha celebrado una entrevista «relámpago» con el Embajador del Congo llegado hoy a la capital de España.

A la primera pregunta del informador el diplomático congoleño

ha respondido: «¿Conoce usted el nombre de los dos españoles?» ante la respuesta afirmativa, ha insistido con una nueva interrogante: «¿Sabe usted qué hacían los españoles en el Congo? Es lo primero que hay que saber. No podemos confirmar o desmentir la noticia, sin conocer si pertenecían al Ejército de los mercenarios o eran personas civiles. En el primero de los casos, se trataría de militares que combaten (como lo hacen los italianos, franceses, etc. al ejército nacional del Congo). En el segundo caso, nosotros le prometemos gestionar la reclamación definitiva».

Posteriormente, el Ministro presidió el almuerzo que le había sido ofrecido por los Ayuntamientos de los cuatro pueblos de la Sierra Minera, que lo han nombrado esta tarde su hijo adoptivo.

CURSILLO SOBRE LA VIDA ESPAÑOLA

A los estudiantes iberoamericanos y filipinos

Madrid, 27. (Pyresa). — Han comenzado las Jornadas de la XIV edición del Curso de Introducción a la vida española en el Instituto de Cultura Hispánica impartidas a través del Departamento de Asistencia Universitaria del mismo Instituto y dirigidas a los estudiantes iberoamericanos y filipinos recién llegados a España. Dicho curso comprende un ciclo de conferencias que están a cargo de diversas personalidades entre las que se encuentran don Enrique Suárez de Puga, Secretario General del Instituto de Cultura Hispánica; don Carlos Robles Piquer, Director General de Información; don José María Otero Navascués, Presidente de la Junta de Energía Nuclear y otros.

Los cursillistas que vienen a realizar estudios en diversos centros de enseñanza españoles, procedentes de Filipinas y de casi todos los países de Iberoamérica.

ENTIERRO DE RAFAEL FERNANDEZ SHAW

Madrid, 27. (Pyresa). — En la tarde de hoy han recibido cristiana sepultura los restos mortales del autor teatral Rafael Fernández Shaw, fallecido ayer a consecuencia de un infarto de miocardio.

Presidieron el cortejo fúnebre, al que asistieron gran número de escritores y autores y amigos del finado, el Presidente de la Sociedad de Autores de España, don Joaquín Calvo Sotelo; el Director General del Banco de España —al que pertenecía Fernán-

dez Shaw como oficial de la Sección Económica y Conservador del edificio— y los hijos del extinto. Rafael Fernández Shaw escribió 27 obras teatrales, de las cuales las que le hicieron más fama fueron «Tiene razón don Sebastián», «El canastillo de fresas», «Colorín colorado» y «A todo color», todas en colaboración con su hermano Guillermo. Fue desde muy joven un gran aficionado al teatro y dirigió algunos teatros de aficionados y de ensayo. Ha muerto a la edad de 61 años.

Inauguración de tres grupos escolares en Andorra

Andorra, 27. (Pyresa). — Esta mañana, bajo la presidencia del síndico, sub-síndico, Secretario General y Consejo General en pleno, con asistencia de los vegueros episcopal y francés, éste representado por su Batlle por ausencia, han sido inaugurados los edificios de las escuelas de las parroquias de Encamp, La Masana y Ordino. En estas escuelas, que han sido construidas por el Consell en colaboración con las parroquias respectivas, que han ofrecido los terrenos donde están encajadas, se darán clases de Primera Enseñanza bajo la dirección de las escuelas española y

francesa. Con esta inauguración, han quedado completadas en todo el país de los valles, las escuelas de nueva planta que tanta falta hacían.

En unas brevísimas palabras, el Síndico ha elogiado a gran tarea formativa de los maestros y ha recalorado que no es solamente el edificio lo que importa, sino todo lo que dentro se elabora, ya que de esta juventud han de salir los hombres del mañana. Con palabras de agradecimiento a los maestros y a las aportaciones que España y Francia hacen en el sentido educativo, se dio por terminado este significativo acto.

CONSEJO DE RECTORES EN BARCELONA

Presidido por Lora Tamayo y dedicado a estudiar las actividades universitarias del próximo curso

Barcelona, 27. (Cifra). — A las once de la mañana, en el lladollid, don Luis Suárez Fernández; de Zaragoza, don Juan Cabrera Felipe; de La Laguna, don Antonio González González; de Madrid, don Isidoro Martín Martínez; de Granada, Lora Tamayo, se han iniciado las sesiones del Consejo de Rectores de las Universidades españolas.

Asisten a dicha reunión el Subsecretario de Enseñanza Superior e Investigación, don Juan Martínez Moreno; Director General de Enseñanza Universitaria, don José Hernández Díaz; Jefe de la Sección de Universidades del Ministerio de Educación y Ciencia, don Lorenzo Barrios y los Rectores de las Universidades de Oviedo, don José Virgili Vinade; de Salamanca, don Alfonso Balcells Gorina; de Santiago de Compostela, don Anjel Jorge Echeverri; de Sevilla, don José Antonio Calderón Quijano; de Valencia, don Juan

de Vallas, don José María Goyanes; de Valladolid, don Luis Suárez Fernández; de Zaragoza, don Juan Cabrera Felipe; de La Laguna, don Antonio González González; de Madrid, don Isidoro Martín Martínez; de Granada, Lora Tamayo, se han iniciado las sesiones del Consejo de Rectores de las Universidades españolas.

Las sesiones del Consejo de Rectores, donde se estudiarán las actividades universitarias para el próximo curso, se prolongarán hasta el próximo sábado, día 30. Aprovechando su estancia en Barcelona, con ocasión de este Consejo, el Ministro de Educación y Ciencia inaugurará en días sucesivos, cuatro edificios en la zona universitaria, los de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales; del Patronato Juan de la Cierva; de la Escuela de Artes Aplicadas y de la Escuela Superior de Bellas Artes.

Tres pesqueros congeladores, construidos en Vigo por encargo de la RAU

Vigo, 27. (Cifra). — Han sido entregados dos de los tres buques pesqueros congeladores de arrastre por popa, construidos en astilleros vigueses para la RAU. Son el «Berenices» y el «Hurgada». El día 3 del próximo octubre, se harán las pruebas oficiales de la tercera unidad del mismo tipo. Estos tres buques, podrán hacerse a la mar en un plazo breve, ya que sus tripulaciones se encuentran en esta ciudad.

El presupuesto de construcción de todos ellos, se acerca a los cinco millones de dólares y han sido construidos en un plazo de dieciocho meses.

Las características son: 76,00 metros de eslora, 1,380 toneladas de registro bruto, y velocidad en servicio, ocho nudos. La capacidad de carga de pescado congelado es, de 850 toneladas.

NUEVO CONGELADOR PARA «PESCANOVA»

Vigo, 27. (Cifra). — Ha sido botado el nuevo barco congelador, de gran altura, «Gondomar», para la flota pesquera «Pescanova». Tiene un registro bruto de 3.000 toneladas y 110 metros de eslora, y es, hasta ahora, el de mayor porte con que cuenta la flota congeladora española. En los primeros días de octubre, será botado otro barco, el «Gelmirez», de iguales características y para la misma empresa.

Estos buques tienen una capacidad neta de pescado congelado de 3.330 toneladas; 450 de harina de pescado y 30 de aceite.

En la misma factoría naval, se están construyendo otras tres unidades más, con una capacidad superior a las dos señaladas.

NORMAS PARA EL FOMENTO DE LA EXPORTACION DE CONSERVAS

Vigo, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Mariño). — La industria conservera española viene arrastrando desde hace meses una crisis al encontrar sus almacenes recargados de conservas sin nuevos mercados que las consuman. El pasado año, el mercado norteamericano consumió cerca de seis mil millones de pesetas en conservas y preparados de pescado importados de otros países, de las cuales solamente un dos por ciento procedían de España. «Cómo podía existir este desequilibrio con otros países, cuando está demostrado la superior calidad de nuestras conservas? Esta y otras interrogantes ha tratado de despejar la misión comercial que el día 14 de Agosto marchó a Estados Unidos.

Los miembros de la misma han podido comprobar que la conserva española compite en precio y calidad con la de cualquier procedencia y que es necesario, sin embargo, mejorar la presentación del producto y su comercialización mediante una coordinación de la política de ventas de las firmas españolas.

Han observado, además, inmensas posibilidades para nuestras

conservas en el sur de los Estados Unidos, por el elevado número de americanos que desean consumir productos que «hablen en su propio idioma».

El informe de los miembros de la misión contiene los siguientes puntos, en los cuales se esboza una posible solución a este problema:

- 1.—Establecimiento de un depósito en Estados Unidos, por existir un desajuste de tiempo y envío.
- 2.—Cuidar al máximo la presentación y las normas mínimas, exigiendo un control de calidad.
- 3.—El factor del precio es accesorio. Nuestra conserva precisa mejorar su calidad y presentación.
- 4.—Para ampliar nuestro mercado en Estados Unidos se precisa de la ayuda estatal. El porcentaje actual de créditos ha sido del 30 por ciento sobre producto exportado, y solamente la hojalata lo recarga en un 20 u un 25 por ciento.
- 5.—Convendría que en todos los productos destaque la etiqueta española y el nombre del fabricante.

LONDRES



La actual crisis política de Berlín

ES POSIBLE QUE DE PIE A QUE LAS DERECHAS REDOBLEN SUS ATAQUES CONTRA LA APERTURA AL ESTE

Moscú continúa esperando que Bonn reconozca las actuales fronteras de Europa

Bonn, 27.— (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).— No puede descartarse por completo la eventualidad de que la actual crisis política de Berlín, en la que se ven envueltos el gobierno-senado de la ex-capital, por una parte, y por otra, el partido socialista mayoritario, de pie a los adversarios de la gran coalición gubernamental de Bonn, especialmente a los miembros del ala derecha de la cristiano-democracia, para redoblar sus ataques contra la política de apertura al este postulada por el sector socialista del gobierno federal. En general, en los medios políticos de Bonn se cree que la crisis local de Berlín repercutirá con mayor o menor fuerza en la coalición gubernamental, puesto que toda la responsabilidad de la crisis política berlinesa cae de lleno en las espaldas del partido socialdemócrata. Hay ya dirigente democristiano que pide nuevas elecciones en Berlín —las últimas las ganaron los socialistas por una mayoría abrumadora— y hay también quien exige, al socaire de la impresión producida en la opi-

nión pública por la crisis de Berlín, que sea revisada a fondo la política de "concesiones al este sin reciprocidad" que, a su juicio, intenta desde el gobierno el equipo socialista Brandt-Wehner.

VIAJE FRUSTRADO

Precisamente con el propósito deliberado de contrarrestar esta política hizo un viaje a Moscú el diputado democristiano Ernst Majonica, hombre de cierta influen-

cia en su partido, en el que milita en el sector derechista y uno de los primeros especialistas de política internacional de la democracia cristiana, pues bien: después de pasar una semana en la capital moscovita rondando vanamente las murallas del Kremlin y sin lograr ser recibido por ningún personaje soviético siquiera de mediana importancia, regresó a Bonn convencido de la inutilidad de proseguir una política de acercamiento a la URSS, y a la vez, con un arsenal de razones contra la política de apertura al este. Hoy ha disparado sus primeras andanadas desde el periódico "Die Welt" en un artículo que quiere ser un balance de las experiencias de su viaje.

CAPITULACION INEVITABLE

"Moscú considera inevitable nuestra capitulación en las cuestiones vitales de la política nacional alemana". Según el diputado Majonica, la Unión Soviética espera del Gobierno de Bonn el reconocimiento del statu quo actual en Europa, es decir, el reconocimiento de la línea Oder-Neisse, el de la Alemania comunista y el de Berlín como entidad política independiente de la república federal. "Solo cuando todo esto haya sido reconocido aceptará Moscú el diálogo con Bonn".

RESPONSABILIDAD DE

LOS SOCIALISTAS

Tras este preámbulo pesimista, que de otra parte es ya lugar común en los editoriales de la prensa alemana, viene el lanzamiento a la política de entendimiento preconizada por los socialistas desde el Gobierno. A juicio del señor Majonica, la responsabilidad de la actitud negativa de la URSS recae sobre "ciertos-medios alemanes" (entiéndase, los socialistas) que le han dado la impresión a los dirigentes soviéticos "de que la República Federal está dispuesta a aceptar las exigencias rusas". "En tanto Moscú confíe en imponer sus exigencias no tendrá interés alguno en iniciar conversaciones directas con Bonn". Parece como si uno estuviera escuchando a Adenauer en los mejores tiempos de la guerra fría.

ACONSEJA LA NO CAPITULACION

Ni que decir tiene que Majonica aconseja la no capitulación, o lo que es igual, la intransigencia y en el fondo la revisión de la política oriental del Gobierno. De rechazo, carga sobre los socialistas la responsabilidad del radicalismo de derechas en el país, ya que la capitulación ante Rusia lo despertaría automáticamente. Quizá convenga aclarar que en ningún momento han pensado los

socialistas democráticos alemanes en capitular ante la Unión Soviética, como declaran los adversarios de la política de entendimiento paulatino con los países de la Europa Oriental, sino en aprovechar sin tregua cuantas oportunidades se presenten de tomar contacto o entablar diálogo. En definitiva, la política exterior de Willy Brandt y su equipo es tan nacionalista como la democristiana y buena prueba de ello es que Kiesinger la aprueba. Hoy por hoy, la República Federal no puede permitirse el lujo —los tiempos cambian— de una política «inmovilista» del estilo de la de Adenauer. Confundir los intentos que ahora se hacen para darle alguna movilidad con un propósito de capitulación es probablemente el mayor error en que caen los tipos más representativos del ala derechista de la democracia cristiana alemana.

PERSISTE LA IRRITACION BRITANICA DESPUES DE LAS DECLARACIONES DE CHRISTIE

Londres, 27. (Efe).—Persiste en la prensa inglesa el clamor y la irritación provocadas el pasado lunes por las declaraciones hechas por el joven anarquista escocés Stuart Christie al dominical sensacionalista "The People". La línea marcada ya en el realista editorial de "The Times" del lunes sobre el significado del perdón de Christie: "Es un acto directo de clemencia", es recogido el martes por otros diarios. El "Daily Mirror" se hace eco de la indignación por la confesión de Christie... escribe que puede tener en peligro las gestiones hechas en favor de ingleses deteni-

dos en el extranjero. Por su parte, el "Daily Express", recoge igualmente una información, firmada por Stewart Steven sobre la reacción a las declaraciones de Christie: "Whitehall ha manifestado su indignación... ya que por esta causa en el futuro sufrirá gente inocente... Sin duda, Gerald Brooke, el profesor londinense encarcelado por los rusos, puede verse afectado..."

Allí no hay razón alguna para que la palabra de un británico sea creída cuando otros han engañado tan claramente a las autoridades.

Rabat

Ayer comenzó en Bizerta la Conferencia de Ministros árabes de Información

Se pretende contrarrestar la negligencia, las inconsecuencias, la extravagancia y los extremismos de la prensa árabe frente a Israel

Rabat, 27. (Crónica del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro).—Precedida desde el lunes por una reunión preparatoria de técnicos, a la que asistieron cerca de cien especialistas en la materia, hoy ha comenzado en Bizerta la conferencia de Ministros árabes de Información, que durará tres días. Además de las delegaciones de los trece países interesados participa en los trabajos el Secretario General de la Liga Árabe, Abdeljalak Hassuna.

Esta conferencia se considera de capital importancia. Decidida en principio a petición de Túnez, por el Comité Permanente Árabe de la Información en su sesión del 25 de julio último y convocada en firme tras la "cumbre" de Jartum, ha sido colocada bajo el signo de la "movilización de los esfuerzos comunes en todos los terrenos para eliminar las consecuencias de la agresión israelí". El objetivo que se le ha asignado dentro de la ofensiva política y diplomática general es el de establecer los medios más adecuados para coordinar y unificar la acción informativa de los países árabes a fin de proporcionar a la opinión pública propia e internacional una visión del problema del Oriente Medio conforme a la realidad y contrarrestar la propaganda del adversario.

ES LA PRIMERA VEZ

Es la primera vez que una conferencia de tal envergadura, colocada bajo la égida de la Liga Árabe, se celebra en Túnez, país que hasta hace sólo cuatro meses escasamente, cuando estalló el

conflicto frente a Tel Aviv, boicoteaba las actividades de dicho organismo. Ello confirma la vuelta de Túnez al "redil" y su entrega total, de hecho, a la causa islámica. Pero no sin ciertas condiciones que expresan su voluntad de no dar su brazo a torcer. Consistente, quizá más que nadie, de la importancia primordial de la información en la batalla que libran los árabes —dicen los círculos políticos próximos al Presidente Bargaoui—, el Gobierno tunecino no escatimará ningún esfuerzo para que esta conferencia se desarrolle en las mejores condiciones deseables y produzca resultados positivos y concretos. Porque ya es hora —añaden— de enterrar esa hebra de guerra devastadora que ha llegado a ser la información en el mundo árabe.

OPINAN LOS TUNECINOS

En efecto, los tunecinos estiman —y así lo han declarado en repetidas ocasiones— que la derrota que han sufrido los árabes frente a Israel, tanto en el campo militar como en el político se debe en buena parte a la negligencia, las inconsecuencias, las extravagancias y el extremismo de los órganos de la prensa árabe. Fieles a su línea de conducta y a su habitual franqueza, casi siempre ruda, lo dirán una vez más a los Ministros reunidos ahora en Bizerta, exhortándoles a reorganizarse de arriba abajo sus métodos y contenidos de la información en el sentido de la objetividad, de la moderación y, en definitiva, de la eficacia. Se trata como escribe el diario "L'Action" de edar la vuelta a la situación de contener el empuje de Israel y anularlo buscando el apoyo de la opinión mundial, para lo cual es preciso exponer la verdad con acierto y moderación.

MARRUECOS PIENSA

LO MISMO

En las mismas o parecidas ideas abunda Marruecos. El Ministro de Información, Si Ahmed Senussi, ha dicho al salir por vía aérea para Bizerta que el papel de los órganos informativos en el desarrollo económico y social de un país y en la liberación de los territorios ocupados por los israelíes es un papel peyoroso porque puede a veces impedir a los pueblos consagrarse a una verdadera movilización destinada a resolver problemas fundamentales. Y agregó el señor Senussi: "Además, en las circunstancias ac-

tuales incumbe a esos órganos la posibilidad de reconsiderar sus métodos a fin de poder emplear todos sus recursos en beneficio de la causa común de Palestina".

Esto quiere decir —según se ve desde Rabat— que hay que restituir en el espíritu del pacto de Casablanca, que proscribe las polémicas y campañas tendenciosas entre países árabes como premisa indispensable para asegurar la solidaridad de todos ellos sobre la base de una cooperación sincera y leal. Todavía lo ha recordado recientemente Hassan II, promotor de aquel pacto que, pese a los óptimos deseos manifestados por sus firmantes, nunca fue respetado realmente y no llegó a durar más de tres o cuatro semanas.

Si ahora se reafirma efectivamente en Bizerta, ese será el mayor triunfo alcanzado por los árabes en el nuevo capítulo que han abierto en su historia.

SEMANA CANARIA EN OSLO

PARA FOMENTAR EL TURISMO ESCANDINAVO AL ARCHIPIELAGO ESPAÑOL

Las Palmas de Gran Canaria, 27. (Pyresa).—El día 29 se inicia en Oslo una Semana Canaria patrocinada por dos importantes compañías aéreas. El acto inicial estará presidido por el Príncipe Heredero de Noruega Herald, asistiendo igualmente el Primer Ministro, Ministro de Comunicaciones, Director de Aviación Civil y Embajador de España, así como el Jefe de la Oficina de Turismo para Escandinavia, don Carlos Suevos, y otras personalidades.

La manifestación en pro del turismo para Canarias integra exhibición folklórica, audición de música canaria, exhibición de productos típicos en el gran restaurante Caravelle, del aeropuerto de Oslo, y la primera manifestación coincidirá con el primer vuelo charter a Gran Canaria. Durante dicha semana tendrán lugar diversos intercambios en reuniones con agencias de viaje y otros medios turísticos, a fin de lograr un mayor incremento de la corriente de viajeros noruegos a Canarias.

LA GUERRA EN NIGERIA

Las tropas federales bombardean Enugu, la capital secesionista

Londres, 27. (Efe).— Las tropas federales de Nigeria han atacado hoy la ciudad de Enugu, capital de la región oriental secesionista, según informa Radio Lagos. La citada emisora, en un boletín informativo captado en Londres ha dicho que Enugu se encuentra bajo un fuerte bombardeo.

Radio Lagos añadió que el ataque a la ciudad de Enugu, tan esperado desde hace meses, ha comenzado hoy. De fuente militar en Lagos se dijo ayer que las tropas federales se hallaban a tiro de cañón de Enugu a consecuencia de haber entrado en Okpata, a 11 kilómetros al noroeste de la capital rebelde.

UN MILLON DE DAMNIFICADOS EN MEXICO

(Viene de la primera página)

de ayuda a los damnificados, ya que el Gobierno puede hacerse cargo de ellos.

—La visita del presidente, que se rumoreaba en los círculos políticos que se extendería a las zonas afectadas, se ha desmentido, ya que el presidente no quiere recibir atenciones de los estados afectados en estos momentos y distraer a las autoridades de sus puestos de socorro.

—Un nuevo ciclón se está formando en el Golfo de Méjico.

PESQUEROS ITALIANOS

DETENIDOS

Pesaro (Italia), 27. (Efe).— Cinco barcos pesqueros italianos fueron detenidos ayer en el Mar Adriático por lanchas patrulleras yugoslavas y conducidos al puerto de Losinj, acusados de pescar en aguas territoriales. Los capitanes debieron pagar una multa total de 2.700.000 (dos millones setecientos mil) liras para obtener la liberación de las barcas, que esta noche retornaron al puerto de Fano.

CHOQUE ENTRE PESQUEROS:

DOS AHOGADOS Y 13

DESAPARECIDOS

Ciudad del Cabo (África del Sur), 27. (Efe-Upl).— Dos marineros han perecido ahogados y otros 13 han desaparecido hoy, a raíz de un choque entre dos pesqueros de arrastre sudáfricanos frente a las costas de esta ciudad a consecuencia de la mar gruesa existente en esta zona.

Otros barcos han rescatado a 13 tripulantes del "Disa" y "Lupin" nombre de los dos pesqueros siniestrados.

La galerna que sopla del sureste dificulta los trabajos de búsqueda de los 13 desaparecidos.

DRAMATICA SITUACION EN

VARIOS ESTADOS:

APARECEN BROTES

EPIDEMICOS

Méjico, 27. (Efe).— Se han registrado los primeros brotes epidémicos en más de 50 mil damnificados en la ciudad de Matamoros del Estado de Tamaulipas. Varios diques de contención del Río Bravo están siendo volados desde anoche con el fin de evitar «Cresta» del río que se espera para esta noche y que arrasaría en todo caso la ciudad. Las medicinas, vacunas, los médicos, alcanzan en esta zona del noroeste del país, para solamente tres días. En las últimas doce horas se han atendido 4.500 personas, de las cuales, el 40 por ciento padece enfermedades gastrointestinales. Se distri-

buyen con liberalidad las pastillas de cloro, ya que toda el agua de la región está contaminada.

Las autoridades judiciales del Estado buscan afanosamente al alcalde de Ciudad Camargo, que abandonó su puesto y se fue con rumbo desconocido cuando vio que era más dramática la situación en la población, y más se necesitaba de su dirección. Ciudad Camargo es una de las ciudades más azotadas por las fuertes lluvias e inundaciones.

LAS AGUAS LO INVADEN

TODO

Los poblados de la cuenca del Río Papaloapán, en el Estado de Veracruz están bajo las aguas por el desbordamiento de ayer. Más de 50 familias han tenido que ser evacuadas con rapidez, dada la velocidad de las aguas que están invadiendo todo.

En el Estado de Guerrero se han caído varios puentes y el puerto de Acapulco y toda la costa chica se hallan incomunicados. Se calcula que más de 15 turistas están aislados. Las partes bajas del puerto están bajo las aguas. Al desmoronarse ante el embate de las aguas gran trecho de la carretera costera, Acapulco está totalmente aislado. Las lluvias son torrenciales en todo el estado y se temen más daños.

EL PELIGRO DE LAS

SERPIENTES

Las autoridades sanitarias de esta capital, están enviando a las partes afectadas, grandes cantidades de suero anticrotálico, para luchar denodadamente contra toda clase de serpientes que suben donde sea para escapar de las aguas.

Por otra parte, en esta ciudad los bomberos han tenido que rescatar a docenas de habitantes que quedaron atrapados en las ruinas de varias viviendas que se vinieron a tierra a causa, también, de las fuertes lluvias que asolan a todo el país. Las autoridades no han registrado hasta el momento ninguna deserción personal, pero sí daños materiales de consideración.

BRUSELAS

REGRESO A BELGICA LA TURISTA 14 MILLONES

ESTA ASOMBRADA DE LA ACOGIDA TRIUNFAL DE QUE FUE OBJETO EN ESPAÑA

Bruselas, 27. (Efe).— La turista 14 millones de España volvió hoy a su patria, a Bélgica. A su llega-

da al aeropuerto, Margaret Keuppens, 24 años, ceramista, residente en Gante, hizo unas declaraciones a la agencia «Efe», en las que no ahorró las fórmulas de admiración.

«Es la quinta vez que voy a España. Este año ha sido a Benidorm y siempre dentro de la zona de la Costa de Levante», comenzó declarando. «Cuando me dijeron que el alcalde de Alicante me esperaba en el aeropuerto por ser yo la turista 14 millones nunca pude imaginarme la triunfal acogida que me esperaba —prosigue— a partir de este momento han sido unos días inimaginables».

Margaret Keuppens, entre cuyos regalos figuran una cuenta corriente en un Banco alicantino y un terreno en un pueblo alfarero de la región —habla al entrevistador de su intención de trasladarse definitivamente a España para instalar allí su residencia.

Es como ganar el premio gordo de la Lotería, insiste, para terminar diciendo «ha sido más y mejor que un sueño».

LISBOA

EL REFERENDUM DE GIBRALTAR NO HA MODIFICADO EL PROBLEMA

Lisboa, 27. (Efe).— «La situación del problema de descolonización, por parte de Gran Bretaña, de la Roca de Gibraltar no ha sufrido la menor modificación con el referéndum celebrado el día 10 de este mes», afirma el diario «Novidades» en un comentario sobre el tema, en el que se añade que la ONU lo había desahogado previamente.

«La usurpación por Gran Bretaña de la Roca de Gibraltar es un hecho irritante contra la integridad territorial de España, añade el diario lisboeta, y los dos siglos y medio que lleva de existencia no es argumento para su perpetuación, pero sí en cambio para que se le ponga fin lo antes posible. Ahora bien, el cese de esta situación no depende de la

voluntad de los que hoy viven en la Roca, sino de un acuerdo entre los gobiernos de Londres y Madrid».

«Ladramente, concluye el comentario, la Gran Bretaña pretendió esquivar su obligación de devolver la Roca a España haciéndola depender de la voluntad de sus habitantes. Esta era la finalidad del referéndum. La maniobra falló y la obligación sigue vigente. La opinión, incluso la voluntad, de los ciudadanos ingleses residentes en Gibraltar no existe, ni modifica en forma alguna la obligación de Inglaterra de devolver a España la Roca, como parte que es de su integridad territorial».

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA
San Miguel Arcángel.
Cuarenta Horas
Concluyen en la Parroquia de San Miguel...

Diario

FARMACIAS

De mañana a 10 noche
Canals, Avenida Alejandro
Roselló, 71. Tel. 226817; Carriló, Plaza Hornabeque, 10...

RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias; 7,02: Música al despertar; 7,20: Santo Rosario...

RADIO POPULAR

Programa para hoy

8: Apertura; 8,05: Diana; 8,20: Agramos la Biblia; 8,25: Noticiero de Radio Nacional...

ESPECIAL

3,25: Avances; 3,30: Campeonato de Europa de Baloncesto...

TARDE

5,00: Avances; 5,02: Novela. Hoy: «La Dama vestida de blanco»...

INFANTIL

6,25: Presentación; 6,27: Antena Infantil. ¡Ven a jugar con nosotros!

TARDE

7,25: Avance de Telediario; 7,30: Campo y ciudad; 7,50: La pesca...

NOCHE

8,30: Por Tierra, Mar y Aire; 9,00: Encuesta; 9,29: Avances...

PROGRAMA ESPECIAL

MATINAL DE T.V. PARA

EL VIERNES DIA 29

9,40: Carta de ajuste; 9,55: Apertura y presentación; 10,00: Ceremonia...

TELEVISION

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste: Sinfonía núm. 2, de Brahms; 1,45: Presentación...

FOMENTO DEL TURISMO

Convocatoria de un Concurso Literario sobre el Archiduque Luis Salvador

Un premio de 25.000 pesetas para el mejor artículo o reportaje

Cumplíndose en este año 1967 el 1.º Centenario de la llegada a nuestras Islas de S. A. I. el Archiduque de Austria don Luis Salvador...

5.º- El Jurado será nombrado oportunamente por el Comité Ejecutivo del Fomento del Turismo de Mallorca...

de uno o más accésits en la cuantía económica que considerase oportuno. 7.º- La Sociedad Fomento del Turismo de Mallorca se reserva el derecho de publicar el artículo premiado...

BASES

1.º- Para participar en este Concurso se deberá publicar entre 1.º de Octubre de 1967 y 31 de marzo de 1968 un artículo periodístico...

2.º- Dicho artículo o reportaje radiofónico podrá estar escrito, indistintamente, en lengua castellana o catalana...

3.º- Se establece un premio único de 25.000 pesetas.

4.º- Hasta las doce del mediodía del 30 de abril de 1968, en que se cerrará definitivamente el plazo de admisión...

5.º- El Jurado será nombrado oportunamente por el Comité Ejecutivo del Fomento del Turismo de Mallorca...

EXCURSIONES - AUTOPULLMAN

RUTAS 67

Table with 2 columns: Route (LISBOA - FATIMA, MARRUECOS-ANDALUCIA, ITALIA, etc.) and Price (4.950, 9.100, 6.250, etc.)

Viajes GONZALEZ-CELTUR. G. B. I 119. Avda. JAIME III, n.º 63 bajos. Tel. 212906 225523 217593

Hoy, 24 páginas

EN LA SEGUNDA QUINCENA DE OCTUBRE EMPEZARAN A LLEGAR LOS «VIEJECITOS» DE ALEMANIA



YA SE HAN SUPERADO LOS 360 MIL PASAJEROS EN EL PRESENTE MES

La mañana fue bastante agitada, porque llegaron y marcharon infinidad de aparatos alemanes, trayendo pasajeros (y también llevándose) de aquel país...

Con rumbo a Madrid, en el caravelle de Iberia, marchó el señor Buadas, Director del Hotel de Mar. INCREIBLE

Parece increíble, que quienes vienen por una cantidad de días a descansar, y saben positivamente el día y la hora en que tienen que regresar a su país...

Ya son varias las oportunidades en que he visto que falta un pasajero, o dos o cuatro. Ayer fueron ocho los que no llegaron a tiempo...

Las respuestas que dan a su incumplimiento para no llegar a tiempo al aeropuerto suelen ser de lo más ingeniosas...



Hoy ha tocado el turno a una simpática recepcionista vasca, que pertenece a las filas de Iberia. Me refiero a Marisa Marco Gordoqui...

Dentro de dos semanas, aproximadamente, desde Alemania nos vendrá otro tipo de turismo. Ya no estará compuesto por gente ágil y dispuesta a recorrer toda la isla...

Como es lógico vendrán guías especiales para encargarse de estos turistas, y lo que sí es francamente curioso, a la vez que interesante, es que habrá, esta vez, guías o simplemente personas mayores...

Seguramente los del año pasado tenían mucho que contar cuando para esta oportunidad se han previsto así las cosas.

REUNION

Sobre las siete de la noche se efectuó una reunión de azafatas de Trans Europa. No sé de qué trataron ni tampoco si estas reuniones son periódicas...

PASAJEROS

Hacia Londres marchó la señora Hazel de Lyons, esposa del director y accionista de Lyonsa, en Mallorca. La señora Lyons, que ha venido en muchas oportunidades a nuestra isla...

Hacia Mahón marchó don Antonio Barceló Canó, de la Casa Pfizer y por razones de trabajo. Ya se halla de vuelta don Sebastián Llinás...

Con destino a Eiswurg, Alemania, marcharon la señora Greta Kasten y el señor Sirla, ambos conocidos de doña Catalina Salom...

NECESITA FUNDAS PARA SU COCHE?...

¿Desea embellecerlo? ¿Quiere hacerlo cómodo? TAPICERIA MIKAR le ofrece el más variado surtido de cuanto su coche necesite al precio más bajo del mercado...

TRES DIAS

Cuando aun faltan tres días para que finalice el mes de septiembre, he sabido, aunque no conozco las cifras exactas que ya se ha sobrepasado los 360 mil pasajeros...

Y aquí debo poner punto final, espero poderles ofrecer en mi próxima crónica, algunas informaciones de interés. Hasta mañana. COCO MENES

# Recurso de la Cámara Urbana contra el aumento del arbitrio de plusvalía

## Solicitando que el aumento acordado se aplique paulatinamente en varios años

ILMO SR.:  
Don Bernardo Suau Caldes y Don Tomás Fellu Blanes, éste con documento nacional de identidad núm. 41.151.815 expedido en Palma con fecha 17 de diciembre de 1963, obrando respectivamente como Vicepresidente en funciones de Presidente, y como Secretario de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de esta Provincia, domiciliada en esta Capital, calle de la Palma, número 6; atentamente acuden a V. I. y exponen:

1.º—Que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 722 de la vigente Ley de Régimen Local, texto articulado y refundido aprobado por Decreto de 24 de junio de 1955, y dentro de plazo hábil, formulamos escrito de reclamación contra la tabla de tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos de este término municipal, a efectos de aplicación del arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos, para el trienio 1968-1970, que han de entrar en vigor en primer día de enero de mil novecientos sesenta y ocho, acordada por el Excmo. Ayuntamiento de su Presidencia en sesión celebrada el día ocho de septiembre en curso, y cuyo anuncio de exposición al público está inserto en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 15.738 de 9 de septiembre actual; que fundamenta en los siguientes motivos:

2.º—Del estudio comparado de las valoraciones aprobadas por el Excmo. Ayuntamiento de su digna e ilustrada Presidencia, desde el año 1934 hasta la fecha, en relación con el arbitrio sobre el Incremento del Valor de los Terrenos, citado, se observa una considerable y desproporcionada elevación entre la última tabla de valores expuesta a efectos de reclamación y las anteriores de 1964, 1962 y 1959 y precedentes, que, aunque fundada sin duda, en el sano deseo de actualizar la participación municipal y por ende colectiva, en los incrementos de valor que experimenta el suelo del término municipal en el transcurso de los años, no responde, en general, al incremento real y objetivo que el valor normal de los dichos terrenos ha devengado durante el período desde 1964 hasta 1968, fecha prevista como inicio de aplicación de los nuevos valores.

3.º—Que, aun cuando determinadas valoraciones de la tabla cuyos tipos se recurren puedan estimarse ajustadas a un valor actual y normal de posible transacción, en muchos otros casos sin embargo, los incrementos aprobados se estiman abusivos, basados en un valor puramente especulativo, transitorio e individual, que en modo alguno puede servir de norma general y permanente aplicable a la totalidad de los terrenos de las calles afectadas.

4.º—Que, habiéndose mantenido un tono moderado en las valoraciones efectuadas por el Excmo. Ayuntamiento de su Presidencia, para el arbitrio que nos ocupa, en las efectuadas desde el año 1934 hasta el de 1964, ambas inclusive; el aumento excesivo e importante realizado en los tipos de la tabla de valoraciones que se imponen (sin duda elaborada obedeciendo a criterios diferentes a las que la precedieron), causa serios perjuicios en las transmisiones del dominio de bienes inmuebles del término municipal que se realicen en trienio 1968-1970 ya que siendo la base del arbitrio, en general, el incremento de valor entre la transmisión inmediata anterior y la última, incremento que a su vez se computa no atendiendo a los valores reales en ambos momentos, sino a las valoraciones de los terrenos establecidos por el Excmo. Ayuntamiento en cada trienio; resulta que los sujetos gravados por el arbitrio en los años 1968-1970, por igual motivo, tendrán

que tributar por cantidades importantes que debieron satisfacer otros contribuyentes y en otros momentos, originándose así una injusticia tributaria que a todas luces se debe evitar.

4.º—Que si el Excmo. Ayuntamiento de su Presidencia, y obediendo a criterios reales y que parecen justos, estima conveniente y bueno para la colectividad incrementar los valores sobre los que se liquida el arbitrio, a saber el valor por metro cuadrado de los terrenos del término municipal según las distintas calles; además de ajustarse a valores reales y seguros, debiera realizar el aumento de modo paulatino, aunque fuera progresivo, y nunca en la forma realizada en la tabla de valores cuyos tipos se recurren, en la que se observan incrementos de hasta veintiseis veces la valoración que figura en las últimas hoy vigentes, y que se aprobaron con fecha dos de septiembre de 1963, para comenzar a regir en el año 1964. Única forma en la que se evitan los serios perjuicios a que se alude en el número anterior de este escrito.

5.º—Que el estado actual que muy bien puede calificarse como de crítico, en las transmisiones de terreno e inmuebles en general del término municipal, salvo concretas excepciones; amén de la reciente, muy gravosa para los propietarios, y poco popular reforma en la Contribución Territorial Urbana que está realizando la Hacienda Pública, aconsejan como inoportuna el exorbitante aumento de los tipos en que se fundamenta el arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos, aprobados por la Corporación Municipal de su Presidencia, máxime si se considera el deficiente estado de los servicios Municipales en determinadas calles de esta Capital, que disminuye la valoración inmobiliaria; y la reciente cesión por el Estado del veinte por ciento de la susodicha Contribución Urbana, precisamente a los municipios, lo cual ha de devengar para ellos cuantiosos ingresos, una vez completa y terminada la nueva estructuración de aquélla.

6.º—Que el Tribunal Supremo de Justicia, en sentencia de primero de Abril de 1961, desestimó un Recurso de Apelación que, contra el acuerdo del Tribunal Provincial, confirmatorio del adoptado por el Delegado de Hacienda de la Provincia, había interpuesto el Ayuntamiento de Badajoz, el cual aprobó un índice trienal, en el arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos, conteniendo un aumento del cien por cien con respecto al anterior, alegando el incremento del coste de la vida y la escasez de solares. Dice el Tribunal Supremo, en la sentencia citada que «el aumento del coste común en la vida en el trienio 57-59 a que se contrae la imposición no fue del cien por cien que es el tipo adoptado por la Ordenanza, sino del 30 por 100 tan solo, con tendencia a la baja, de lo que se infiere que los elevados precios no reales ni generalizados, sino artificiosos y aislados impropios por tanto son para servir de base al tributo». Y el mismo alto Tribunal, en la sentencia de 22 de junio de 1961 dice que «el criterio a seguir en la fijación de la base tributaria en el arbitrio de Plus Valía, no es el de atender al precio satisfecho en la concreta transmisión motivadora de la liquidación fiscal sino el que legalmente se desiene con la característica de valor corriente en venta. Además debe tratarse del valor de una venta realizada en condiciones normales, prescindiendo en absoluto del precio de afectación aunque realmente se hubiera satisfecho». Casos ambos que se estiman completamente aplicables al que origina el presente escrito.

Por todo lo anterior,

SUPLICAN a V. I., los que suscriben, en la representación que ostentan, que se proceda a una reelaboración de los valores aprobados por la Corporación Municipal de Palma de Mallorca, a efectos del arbitrio sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de este término municipal, para ser aplicados en el trienio 1968-1970, en tal forma que las nuevas valoraciones, sin dejar de ser ciertas, objetivas y permanentes, supongan un incremento, en los casos que proceda, que aún progresivo, represente una elevación paulatina de los tipos de valores, no desconectada (como se pretende en las tablas aprobadas) con la realidad inmobiliaria actual, y muy en especial con la realidad municipal anterior, establecida en las valoraciones de «Plus Valía» que se han practicado desde el año 1934 hasta el de 1963, ambos inclusive, por la Corporación Municipal.

Y para el caso de no considerarse aceptable la proposición de esta Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Baleares, y conforme al Art. 722 de la vigente Ley de Régimen Local, se sirva admitir la presente reclamación y al amparo del Art. 723 de la Ley citada, la una al expediente Municipal para su remisión a la Delegación de Hacienda de esta Provincia para que resuelva cuanto sea procedente.

Dios guarde a V. I. muchos años. — Palma de Mallorca, veintiseis de septiembre de mil novecientos sesenta y siete. — Firmado: El Vicepresidente, Don Bernardo Suau Caldes y el Secretario, Don Tomás Fellu Blanes. — ILMO SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CAPITAL. — PALMA DE MALLORCA.

### DISTINGUIDO LECTOR

Le ofrecemos el escudo de su apellido con la literatura de su origen. Escriba con sus datos a HERALDICA ROSTAND, Francisco Rojas, 11. MADRID (10).

### SOLO SEIS HEROES...!



STEVE McQUEEN BOBBY DARIN FESS PARKER  
HARRY GUARDINO JAMES COBURN  
MIKE KELLIN con NICK ADAMS  
presentando a BOB NEUHART

### SOLO SEIS NOMBRES...!

### INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará, los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Jueves 28 de 7,30 a 17 h.— Son Pax, Elino Moli Petit, Son Bassé, Cas Moliné Son Pons, Son Sarcina, Se Garriga y Radio Popular.

Viernes 29, de 5,30 a 14 h.— Calles de Palma: Monterrey (entre Rosifol y Colubí), Caro (entre Juan Crespi y Monterrey), Fábrica (entre Juan Crespi y Monterrey), Juan Crespi (entre Caro y Rosifol), Viñedo (entre Juan Crespi y Miguel Porcel).

Viernes 29, de 5,30 a 8 h.— Calles de Palma: Quetglas (entre J. Crespi y Monterrey), Juan Crespi (entre Quetglas y Rosifol), Homar, Rosifol (entre J. Crespi y Despuig), Capitan Mestre, Sector Tenis, Teniente Torres (entre Pascual Fortuñ y Salom) Capitan Crespi, Capitan Pascual Fortuñ, Salom, Capitan Mesquida, Capitan Palmer Balaguer, Capitan Porcel, Flecha Felipe Crespi, y Predio y Apartamento Son Dameto.

### DIPUTACION

### MUSEO DE ARTE SARIDAKIS

Se pone en conocimiento del público en general que el Museo de Arte Saridakis permanecerá cerrado a partir del próximo día 30 de actual, al objeto de proceder a las necesarias reformas que deben realizarse en dicho Museo.

### CAPELLA MALLORQUINA

### PROXIMO CONCIERTO POLIFONICO

Reanudando su actividad mensual de conciertos, el próximo sábado, día 30, a las 8 y media de la noche, tendrá lugar el primer de la temporada 1967-68, con un interesante programa de divulgación cultural, en la iglesia de San Antonio, de la calle de San Miguel. Obras clásicas; modernas; otras del folklore mallorquín constituirán el interesante programa. Recomendamos puntual asistencia. Para una mejor audición, son preferibles los bancos centrales y delanteros.

**HOY**

**MISION ESPECIAL EN CARACAS**

ROD CARTER · JANY CLAIR · ALAIN GOTTVALLE

EASTMANGOLOR DIRECTOR: RAOUL ANDRE PRODUCCION: URFESA PARA CHAMARTIN

Complemento: **EL ESTAFADOR** May. 18 años

## JAI ME III Cinema

# Hoy, a las 9'30 noche

### SOLEMNE PRESENTACION EN GALA EXTRAORDINARIA (PRECIOS NORMALES)

### EL FILM QUE HA SUSCITADO LOS MAS APASIONADOS COMENTARIOS EN EL MUNDO ENTERO



un film de FEDERICO FELLINI

MARCELLO MASTROIANNI, CLAUDIA CARDINALE, ANOUK AIMEE, SANDRA MILO y ROSSELLA FALK, BARBARA STEELE

productor ANGELO GIZZOLI

**Esto no es quizás una película, pero es gran cine**

Fellini dijo: «Es algo entre una sesión de psicoanálisis y un desordenado examen de conciencia»

COMPLEMENTO: «ESTUDIANTES EN OXFORD» (May. 18 años)

Hoy de 3 a 9: Últimas proyecciones «UNA ESPOSA AMERICANA»

**PALA CARGADORA DEUTZ**

VENDO O CAMBIO CON PISO O SOLAR BIEN SITUADO

Juan Alcover, 21 - Tel. 226940

**METROPOLITAN PALACE**



**RAPHAEL**  
AL PONERSE EL SOL  
Complemento: **JERRY LEWIS**  
**LIO EN LOS GRANDES ALMACENES**  
(Aut. todos los publicos)

**CARTILERA**

**REVISTA**  
**TEATRO LIRICO** — Hoy a las 7 y 10,45:  
Funciones de la Compañía «Calsada» con: ¡Y... PARECIA TONTA!, con Lina Morgan y Juanito Navarro. (Aut. Mayores).

**CINES**  
**ACTUALIDADES.** — (Todos los lunes, matinal a las 10'30). — Hoy desde las 3:  
**EL SEPTIMO MANECER** (William Holden, Susannah York, Capucine) (Technicolor) y **MISION LISBOA** (Brett Halsev Marilú Tolo) (Technicolor) (Mayores de 18 años).

**ASTORIA.** — (Refrigerado). Desde las 3:  
**MISION ESPECIAL EN CARACAS** (Rod Carter y Jany Clair) (Eastmancolor) y **EL ESTAFADOR** (Vittorio Gassman) (Mayores de 18 años).

**AVENIDA.** (Refrigerado). — Desde las 3'15:

un solo verdadero establecimiento  
**PRÉNATAL**  
todo para la futura mamá  
todo para el niño  
hasta 4 años.  
PALMA DE MALLORCA  
AVDA. JAIME III, 66  
(Catálogo gratuito)

**NUEVO DOMICILIO**  
A PARTIR 1º SEPTIEMBRE  
HORARIO: de 8 a 13,30  
y de 15,30 a 18,30  
excepto sábados tarde.  
Cetlla. 25-41-41  
Averías 25-17-21  
**EUSEBIO ESTADA, 267**



**ORIENTAL.** — Desde las 3:  
**TEXAS y EL SIGNO DEL ZORRO** (Prog. tol. menores).

**PRINCIPAL** Desde las 3,15:  
**VIDA SIN FRENO** (Panavisión) (Suzanne Pleshette) y **FLECHAS SANGRIENTAS** (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6:  
**OPERACION PLUS ULTRA** (Alberto Closas, J. L. López Vázquez, J. Gutiérrez Caba, Carmen Sevilla) y **DOMINIQUE** (Color) (Tol. menores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30:  
**TEXAS y OPERACION RUBI NEGRO** (Prog. tol. menores).

**RIVOLI.** (Refrigerado). — Desde las 3'15:  
**ROBO DE DIAMANTES** (Kieron Moore, Ina Balin, Keenan Wynn) (Color-Scope) y **EL ANALFABETA** (Cantinflas) (Color) (May. de 14 años).

**VICTORIA.** — Desde las 6:  
**TEXAS y OPERACION RUBI NEGRO** (Prog. tol. menores).

**PELOTA NACIONAL**  
**FRONTON BALEAR:**  
Todos los días, desde las 4'45 sesión continua: Partidos quinielas + trío

- SALAS DE FIESTA**
- **BACOMO** (El Arenal): Baile todas las noches.
  - **CLUB LATINO:** Todos los días baile. Desde las 22 a las 3 horas
  - **EL CAIMAN** (San Agustín): Todos los días, de 10 noche a 3 madrugada baile
  - **TROCADERO:** Tarde y noche gran espectáculo
  - **LOS ROMBOS** (Galerías Segur Ca'n Pastilla) climatizada: Todas las noches baile
  - **ROSALES:** Todas las noches baile y atracciones
  - **TAGOMAGO:** Todas las noches baile y atracciones
  - **PITOS:** Todas las noches baile y atracciones.

**SALA ZAVALLA REFRIGERADA**

**HOY ESTRENO**  
**¡UN RIFI EN PLENA SELVA, COMETIDO A SANGRE Y FUEGO!**



**KIERON MOORE**  
**INA BALIN**  
**KEENAN WYNN**  
**FERNANDO REY**  
**SANCIO GRACIA**

**Robo de Diamantes**  
UNA CO-PRODUCCION DORAL P.C. TWINCRAFT DIRECTOR BERNARD GASSER  
RAFAEL GIL PRODUCTIONS  
EASTMANCOLOR • TECHNISCOPÉ

LOS DIAMANTES ERAN HERMOSOS Y FRIOS...  
ELLA ERA HERMOSA Y CALIDA...  
HOMBRES CAPACES DE TODO PARA OBTENER  
LOS DIAMANTES Y AQUELLA MUJER  
**¡Acción y emoción al rojo vivo!**  
EN EL MISMO PROGRAMA:  
**CANTINFLAS**  
**«EL ANALFABETO»**  
COLOR  
(AUT. MAY. 14 AÑOS)

VEA EN **Hispania**  
**«EL PORTERO»**  
con CANTINFLAS  
**«ASALTO AL QUEEN MARY»**  
Virna Lisi - Frank Sinatra  
(TOL. MENORES)

Noche: A las 9,30:  
**FELLINI 8 1/2** (Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale, Anauk Aimee, Sandra Milo) y **ESTUDIANTES EN OXFORD** (May. de 18 años).

**METROPOLITAN.** (Refrigerado) Desde las 3'15:  
**AL PONERSE EL SOL** (Raphael) (Eastmancolor) y **LIO EN LOS GRANDES ALMACENES** (Jerry Lewis) (Technicolor) (Autorizadas todos los públicos)

**MODERNO** — Desde las 3:  
**LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA y EL SOLITARIO** (Prog. tal menores y económico).

**KARL MAY ESCRIBIO LA HISTORIA...**

LEX BARKER - GERARD BARRAY - RALF - RIK - MICHELE ALESSANDRA  
WOLTER - BATTAGLIA - GIRARDON - PANARO

**GUMBRES DE VIOLENCIA**  
SEGUN LA NOVELA DE KARL MAY  
ULTRASCOPÉ COLOR

**...¡PARA EL MEJOR WESTERN DE 1967!!**

JUVENTUDES MUSICALES

RAIMON CANTARA EL DOMINGO PARA LA JUVENTUD

Un público joven será el que el domingo acuda al recital del poeta-cantante Raimon, acto inaugural del curso de Juventudes Musicales, que se celebrará como ya se ha anunciado en la prensa y radio locales, en la Sala Born de nuestra Ciudad, a las once y tres cuartos de la mañana.

Diariamente en la Secretaría de Juventudes Musicales, ubicada en el Estudio General Lulliano, calle de San Roque núm. 8, ha acudido a proveerse de la entrada, un sin fin de jóvenes de ambos sexos, muchos de ellos estudiantes universitarios, que han tenido ocasión de oír la canción de Raimon en las distintas ciudades españolas donde siguen estudios.

GAÑE 20.000 Ptas.

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal», quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR, Tallers 27. - BARCELONA - 1 Autorizado Ministerio

EL CINE Y SUS NOTICIAS

EL NUEVO FILM DE LELOUCH

La película realizada por Claude Lelouch «Vivir por Vivir», seguramente será estrenada en España por Navidad. Los intérpretes son Yves Montand, Annie Girardot, Candice Bergen y la música es de Francis Lai, el que colaboró en la anterior película de Lelouch.

UN NUEVO COMICO

Robert Morse un artista cómico prácticamente desconocido por nuestro público es el protagonista de «Como triunfar sin dar golpe», un título que figura en las listas de la temporada que acaba de iniciarse. Está basada en una obra que se representa en Broarwaay hace cuatro años.

«BESAME, TONTO»

Esta película que había aparecido en una lista de distribución de hace varios años vuelve a aparecer en la de esta temporada de la marca C.B. Films. Se trata de una película de Billy Wilder interpretada por Kim Novak —de la que nos llegan varias películas atrasadas— y Dean Martin. Es una obra intencionada y pícaro como muchas de Wilder.

SOFIA LOREN EN DOS

PELICULAS PARA ESTA TEMPORADA

TEMPORADA

Sofia Loren no descansa y para la temporada que empieza la M.G.M. la exhibirá en dos recientes películas rodadas ambas en Italia por este sistema hoy tan en uso y que consiste en que las casas americanas financian parte de estas películas y aseguran su distribución mundial a través de su red de distribuidores y salas de exhibición. Una de estas películas se titula «Esos fantasmas», está dirigida por Renato Castelloni y tiene como coprotagonista a Vittorio Gassman. La otra es «Siempre hay una mujer» que suponemos es la misma que desde esta columna hemos dado a conocer como «Erase una vez...». La ha dirigido Francesco Rosi y acompañan a Sofia, Omar Shariff, Dolores del Río y George Wilson.

ARTISTAS DE CINE

QUE CANTAN

Los astros de la canción tienen hoy día más publicidad de la que gozan los artistas de cine y los discos a pesar de la radio y la televi-

sión se venden más que nunca. Quizá por eso muchas artistas de cine, que no empezaron su carrera como cantantes, han grabado discos algunos de los cuales han alcanzado un buen éxito. Sofia Loren, Jeanne Moreau, Brigitte Bardot, Maria Laforet y Catherine Spaak figuran entre las artistas de cine que cuentan en las discotecas. SIDNEY POITIER, GUIONISTA

El actor de color Sidney Poitier se molestó en una rueda de prensa donde solamente le preguntaron cosas referentes a su raza. Poitier va a interpretar «Hamlet» en el teatro y prepara la filmación de «Ivi» cuyo guión ha escrito el mismo.

RODARA FELLINI EL

«SATIRICON»

Habían corrido rumores de un nuevo aplazamiento del tan traído y llevado «Viaje de G. Mastorna», de Fellini y que el célebre director italiano rodaría una versión de la obra de Petronio «Satiricón». No obstante prevalece el primer proyecto y el segundo queda aplazado de momento.

LA SEMANA INTERNACIONAL

DE CINE EN COLOR

Está a punto de iniciarse la Semana Internacional de Cine en Color de Barcelona, una manifestación cinematográfica que está cobrando importancia de año en año. La lista de películas presentada para exhibirse es interesantísima.

ROSSALIND RUSSELL

La veterana actriz americana Rossalind Russell será la protagonista de «The unpacted Mrs. Pollifax» la historia de una rica y fina americana que para matar el tiempo que le sobra se dedica al espionaje, quizá por lo de moda que están las películas de agentes secretos.

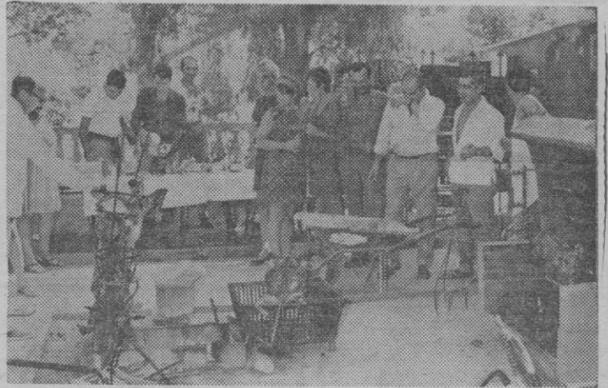
OVIDIO, AL CINE

Más arriba hemos hablado de Petronio y ahora hablamos de otro autor latino, Ovidio, cuya biografía será llevada a la pantalla por Giuseppe de Santis, el que dirigió «Arroz amargo», y últimamente sólo realiza una película de tarde en tarde.

CINEFILO

Fiesta homenaje de «Tagomago» a su personal, en el fin de la temporada veraniega

Con el principio de octubre, se iniciará la programación de otoño



Ayer al mediodía, atentamente asistidos por «Tagomago», asistimos a la comida que la dirección de aquel «night club» ofreció a sus artistas y empleados en este momento en que podríamos decir concluye la temporada estival.

administrativos, técnicos, camareros y auxiliares, en una fiesta que tuvo el significado de querer expresar gratitud. La comida se celebró al aire libre y no faltó el natural jolgorio, brindándose por la prosperidad y éxito en futuras temporadas.

La mayoría de los artistas ayer homenajeados por «Tagomago» concluyen sus contratos con el fin de este mes. Luego, en octubre, comenzará la programación de otoño. Pero esto ya es harina de otro costal...

Lo que cuenta es ahora esta fiesta, tan movida, a quienes han llenado con su arte y su trabajo las noches del verano en «Tagomago».

**Palacio AVENIDA** HOY ESTRENO Un tema valiente, diferente...

Tenia que buscar en amores banales, el amor que su esposa no le podía dar...

Horas amargas las que pasa con su esposa...

Horas deliciosas las que pasa con su amante...

EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO

Producida y dirigida por OTTO PREMINGER

Lo más corrompido de entre la escoria de nuestra sociedad, mostrado en toda su crudeza EN EL MISMO PROGRAMA: «BAILANDO LLEGO EL AMOR» COLOR - SCOPE (May. 18 años)

**SALA BURIN** REFRIGERADA HOY ¡NATURALMENTE! 2.ª semana de proyección

DEAN ANN-MARTIN · MARGRET EN MATT HELM

KARL MALDEN

Matt Helm, AGENTE MUY ESPECIAL

CAMILLA SPARV · JAMES GREGORY · BEVERLY ADAMS

¡Es el mayor éxito de la semana y por eso continuamos exhibiéndola... para que todos puedan deleitarse con ella!

Aut. mayores 18 años

Complemento: «EL BRUJO»

COSTARA 240 MILLONES DE PESETAS...

# LA VERDADERA HISTORIA DE PANCHO VILLA

«NO ERA UN BANDIDO, SINO UN PATRIOTA Y UN GENIO MILITAR»  
DICE EL DIRECTOR BUZZ KULIK

En Escalona, a unos noventa kilómetros de Madrid, se han instalado «los del cine». Junto al río, en una gran explanada han montado su campamento y unas cuatrocientas personas viven en

él. Al otro lado del puente está el pueblo y, después de él, en las otras afueras, algunos lugares de rodaje. El pueblo ha continuado como antes, nada ha turbado su paz ni su monotonía. Por una vez, los hombres del cine no han revolucionado a ninguna tranquila comunidad ni han contratado a la mayoría de sus habitantes; solo unos obreros de los del pico y la pala, y unos cuantos niños encargados de llevar y traer botijos llenos de agua.

La película que se está rodando es una de las de mayor presupuesto —creo que alrededor de los doscientos cincuenta millones de pesetas— de las rodadas en nuestro país. Ted Richmond, el productor, que ya produjo en España «Salomón y la Reina de Saba» y «El regreso de los siete», no ha escatimado medios y ha contratado a Yul Brynner, Robert Mitchum y Charles Bronson, por la parte masculina y por la de las caras bonitas a María Gracia Bucella. «Villa Cabalgas» es el título de esta nueva cinta que dirigirá Buzz Kulik.

Buzz Kulik es un joven director norteamericano que procede de la T.V. Fue en este medio donde Buzz Kulik pudo meter la cabeza para comenzar a trabajar en su juventud y pertenece a ese grupo de hombres que creó las normas que hoy rigen en todos los canales de televisión mundiales. Es un hombre joven, amable y sonriente que permanece tranquilo ante el gran trabajo que le espera.

—Porque esta película es complicada, ¿no es cierto Mr. Kulik?  
—Sí, por supuesto. Es la cinta más complicada que he dirigido hasta ahora. Nunca había trabajado fuera de mi país ni con tantos actores.

—Hablemos del guión.  
—Mire, me he pasado mucho tiempo estudiando la historia y personalidad de Pancho Villa, he leído todo lo que sobre él ha caído en mis manos y me he entrevistado con unas veinte personas que le conocieron, antes de comenzar a rodar. ¿Sabe lo que me ha ocurrido? me he encontrado con un personaje totalmente distinto al que yo me imaginaba. La gente dice: Pancho Villa era un bandido. Y ya está. Nadie se para a pensar en qué por qué se le tacha de bandido ni si es cierto que lo fue.

—¿Y no es así?  
—No, ni mucho menos. Pancho Villa era un patriota, un revolucionario político pero no un bandido. Ha sido un genio militar intuitivo y sus ideas fueron un anticipo de las que años más tarde proclamarían en toda Europa como ideales. Porque su revolución tué anterior a la de Rusia.

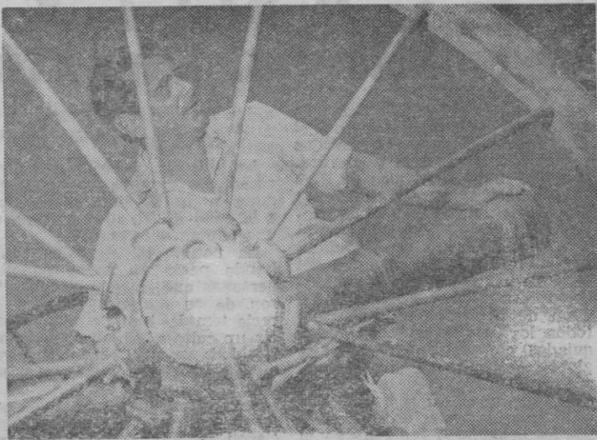
—Me acaba de decir que Villa tué un genio militar. Explíquese, por favor.

—Sí, es sencillo. El ejército de Pancho Villa no era un grupo de torajidos, sino cuarenta mil hombres disciplinados, y su caballería fue considerada como una de las mejores del mundo.

—¿Qué es lo que pretende con esta película?

—Quiero, ante todo, tratar aquella época y aquel hombre con el respeto y la seriedad que ambos merecen.

—Mientras hablamos, Buzz Kulik permanece atento a unos hom-



BUZZ KULIK

bres que trabajan a un cañón. Buzz me invita a acercarme a él.

—Es un cañón exacto al que usaban las tropas de Villa. Está fabricado con piezas sueltas de un arma práctica porque era fácil de transportar y muy efectiva.

—¿Ha encontrado problemas técnicos en España?  
—No, en absoluto. Ya le dije que siempre he trabajado en los Estados Unidos y con técnicos americanos. Sin embargo los técnicos españoles que colaboran conmigo son fabulosos y comparables a los de otros países. Por ejemplo, el foto-fija. Antonio Luenso, es fantástico.

—¿Cuál ha sido hasta ahora su mejor película?

—Quizás «Yellow Canary» («Canario amarillo»).

—¿Y en T. V.?

—Imposible saberlo, hice más de mil programas.

—¿Cuánto tiempo tardará en rodar esta película?

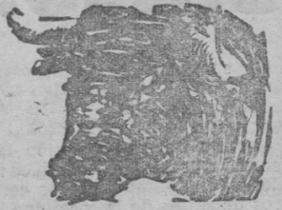
—El cine es algo tan complicado que siempre está todo en el aire. Yo he calculado tardar unas quince semanas, pero todo depende de los inconvenientes que se nos presenten.

El cañón ya estaba listo para disparar. Buzz Kulik se dirige hacia la cámara y comienza a estudiar la posición de los «bandidos». Cuando suena la voz de «acción», una fuerte explosión se escucha mientras el cañón rueda por los pendientes abajo perseguido por los soldados de Pancho Villa que no supieron calcular la fuerza del retroceso del disparo. Arriba del todo, las mujeres de Escalona contemplan, por primera vez en su vida cómo se rueda una película.

Texto: JOAQUIN BRAVO  
Fotos: MONCAJUSSA  
(Cifra Gráfica).

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 1 Octubre  
A las 4'45 tarde  
EXTRAORDINARIA  
CORRIDA DE TOROS



6, BRAVOS TOROS DE DON ATANASIO FERNANDEZ, 6

«ANTOÑETE»

Víctor Manuel MARTIN  
Héctor ALVAREZ

QUE TOMARA LA ALTERNATIVA

Venta de localidades Teatro Lírico, Bar Rosales Viales Universal y Bar Colina (frente Plaza de Toros)

## COMPRE HOY SU SOLAR EN ALCUDIA

La Zona de más porvenir de Mallorca. Con la mejor Playa con todos los Servicios ya establecidos (Luz, fuerza, agua abundante, alumbrado, desagües, teléfonos, riegos, asfáltico, etc.)

LAGO MENOR DE ALCUDIA ha recogido la experiencia de anteriores Urbanizaciones mejorándolas considerablemente y superándolas en calidad, rapidez, precio y garantías.

Le ofrecemos Solares de 400 a 800 m<sup>2</sup> de Lago CALA o Grandes Avenidas Chalets desde 500.000 ptas. todo comprendido a pagar 50% contado y resto en un año. Escrituración inmediata.

Doble su capital en un año. No espere aumenten los precios ante la realidad y belleza de la Obra terminada.

## TEATRO LIRICO

HOY

7 tarde  
10'45 noche

¡GRANDIOSO EXITO DE RISA!  
COLSADA

presenta  
a  
LINA MORGAN  
y  
JUANITO NAVARRO  
en

«...¡Y parecía tonta!»

¡LA REVISTA MAS DIVERTIDA DEL AÑO!

VENTA DE LOCALIDADES de 11 a 1 y desde las 5

# LLEGA A PALMA,

la película que recientemente alborotó BARCELONA...



EL BARCO DE LOS LOCOS

UN FILM DE STANLEY KRAMER

«CON EL REPARTO DE LOS OSCARS»

- LEE MARVIN
- VIVIEN LEIGH
- SIMONE SIGNORET
- JOSE FERRER
- ELIZABETH ASHLEY
- GEORGE SEGAL
- OSCAR WERNER
- HEINZ RUEHMANN

UNA OBRA DE ARTE DE INSOLITO RESPLANDOR

UN FILM PARA LOS AMANTES DEL AUTENTICO SEPTIMO ARTE

Y RECUERDE QUE, «SU FUTURO CINEMATOGRAFICO», SE LO OFRECE UNICAMENTE, «SU... SALA»

Sala Augusta

10.º ANIVERSARIO de

# Antonella

Brossa, 7

EXCEPCIONALES REBAJAS EN CONFECCIONES INFANTILES DE INVIERNO

Prendas y tallas sueltas con descuentos de 30, 40 y 50 %

SOLO MUY BREVES DIAS

ARTICULOS DE PRIMERA CALIDAD EN, PUNTO INTERIOR Y EXTERIOR VESTIDOS, ABRIGOS, CHAQUETONES, ZAPATERIA INFANTIL, PANTALONES NIÑO Y NIÑA, ETC. ETC.

**SINEU: ACTUALIDAD O T O Ñ A L** **FELANITX: HOY FESTIVAL INFANTIL** **BINISALEM: LA FIESTA DE LA VENDIMIA**

24 septiembre. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — Recién empezada la estación otoñal y acusando un ligero bajón las temperaturas ya tenemos a pleno funcionamiento los centros docentes de la localidad.

Los nuevos sistemas de promoción escolar con un completo escalonamiento por cursos en la enseñanza primaria, obligan a los niños a tomarse cada vez las cosas más en serio y responsabiliza a padres y Maestros en la tarea educativa.

El Ayuntamiento ha hecho públicos sendos bandos en los que advierte al vecindario la obligación de votar en las elecciones a Procuradores en Cortes el próximo 10 de octubre y que hasta el 30 de este mismo mes, está abierto el plazo para abonar el Impuesto Municipal de Tráfico para los vehículos ubicados en Sineu.

Hace unos días estrenó nueva iluminación el reloj del campanario, al que aprovechamos la oportunidad de anotar su buen funcionamiento desde hace bastantes meses.

El Cine Monumental ha iniciado su temporada cinematográfica con un nuevo horario semanal de proyecciones. Programa jueves y sábados y otro programa para la tarde y noche del domingo.

Se encuentra enfermo desde hace unas semanas don Montserrat Coll, ex-Delegado de la Caja de Pensiones en Sineu.

Le deseamos una pronta curación.

En la Clínica Mare Nostrum fue intervenida doña Antonia Sancho Riutort, Maestra Nacional jubilada y madre de este corresponsal.

Con deseo más vehemente que nunca, ansiamos una rápida y total recuperación, a la vez que agradecemos las atenciones de los Dres. Reynés y Font, y personal de aquel benéfico establecimiento.

De Figueras donde pasaron unos días de vacaciones, regresaron don Antonio Vidal y señoría.

FELANITX. (De nuestro corresponsal).—Prosiguiendo con el programa de actos organizados por el Centro de Arte y Cultura, con motivo de sus bodas de Plata Fundacionales, en el día de hoy, jueves, a las 4,30 de la tarde, en el Parque Municipal de la Torre se celebrará un grandioso festival infantil. En el curso del Festival habrá un desfile de Modelos infantiles y actuación del Tren de la Felicidad. Asimismo todos los asistentes serán obsequiados con polos, caramelos y globos, obsequios de diversas casas comerciales.

En fin, un acto que ha despertado gran expectación entre todos los pequeños felanitenses y el éxito está ya asegurado de antemano. Un verdadero acierto del Centro de Arte y Cultura.

Confortada por los auxilios de la Religión, el pasado lunes entregó su alma al Supremo Ha-

cedor la bondadosa señora doña Apolonia Artigues, Vda de Ricart. Descansen en paz.

La difunta, persona de recio carácter y muy estimada por sus dotes naturales baja al sepulcro a la edad de 71 años, víctima de una rápida enfermedad.

La noticia de su óbito causó hondo pesar en todas aquellas personas que en vida se apreciaron de su amistad. Espíritu de recio temple, hizo de su existencia un culto a la honradez y laboriosidad, en el ejercicio de cuyas virtudes forjase un sólido prestigio.

La gran concurrencia a los actos del entierro y funeral evidenciaron la alta consideración en que era tenida la extinta en nuestra ciudad.

Al hacernos eco de su desamarración enviamos a sus hijos Catalina y Juan, hijo político y nietos y demás familiares, el vivo testimonio de nuestra condolencia.

BINISALEM. (De nuestro corresponsal Jaime Martí G.). — Conforme al programa previsto las fiestas de la vendimia en Binisalem dieron comienzo el sábado a las 9 de la noche, en el local de la Vinícola, desinteresadamente cedido por su propietario don José Luis Ferrer Ramonell.

El pregón fue pronunciado por el poeta y escritor don Jaime Vidal Alcover, que fue repetidamente aplaudido, y al final felicitado por la concurrencia muy merecidamente.

Terminado el primer acto se procedió al otorgamiento de los premios del concurso de escaparatés. El primer premio correspondió a los Muebles Vicens. El segundo premio fue para los Almacenes Ca'n Company, y el tercero café bar El Parador del camino. Hubo también un buen número de merecidos accesits.

La Masa Coral, sabiamente dirigida por don Baltasar Biblioni, deleitó a la concurrencia con lo más escogido de su repertorio. Fueron muy aplaudidos. El Tall de Vermadors, dirigido por su antiguo director don Miguel Torrens, bailaron y cantaron piezas típicas, propias de la vendimia. Su actuación fue también muy aplaudida.

Al final de los actos se ofreció a la concurrencia un vino español.

El domingo a las 11 horas se iniciaron los actos programados bajo la presidencia del Presidente de la Diputación Provincial con asistencia del Ayuntamiento en pleno. Los Heraldos con su Banda de tambores y cornetas precedían a las Autoridades.

A las 11 y media en nuestra parroquia se celebró una misa solemne después de la cual tuvo lugar el descubrimiento de la placa que da el nombre de don Lorenzo Villalonga de Tofia. En este acto en primer lugar, el Secretario de nuestra Corporación Municipal, leyó el acta donde consta el acuerdo del Ayuntamiento de dedicar una calle al Sr. don Lorenzo Villalonga. El Alcalde dirigió unas palabras de felicitación al homenajeado, y seguidamente el Sr. Villalonga agradeció la distinción de que era objeto, obsequiando en su señorial mansión con un refresco a cuantos quisieron honrarle.

Acto seguido y ya cerca de la una de la tarde tuvo lugar la inauguración del Museo del Vino, y la inauguración de la exposición sobre temas binisalemenses en la Caja de Pensiones.

A las cinco de la tarde se dio cita a la numerosa concurrencia en la Plaza de la Iglesia, con la llegada primero del Tall de Vermadors, elaboración simbólica de la vendimia y ofrecimiento del mosto a la Virgen de Robinas. Todos los actos reseñados fueron presididos por la gentil Vermadora Mayor y sus damas de honor.

Hubo bailes, cánticos, y vino en abundancia que se ofrecía gratuitamente a cuantos quisieron beber.

Las fiestas terminaron sin el menor incidente.

*Chicas al día*



En el perfecto equilibrio de la lozanía natural de su edad y la sencilla elegancia.

Por que ellas sienten la necesidad de la libertad de movimientos; de los juegos y el deporte; de que su atuendo sea el adecuado al momento, al ambiente y a las circunstancias.

**CHAQUETA BLASIER**

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

fabricada por



**COLCHONES ALMOHADAS**

**moltopren**

**Firestone**

a los mejores precios del mercado

**VEA:**

**COLCHONES**

70 cms.	540 Ptas.
80 "	590 "
90 "	650 "
105 "	750 "
110 "	785 "
120 "	850 "
135 "	950 "

**ALMOHADAS**

67 cms.	160 Ptas.
75 "	165 "
90 "	190 "
105 "	215 "
120 "	235 "
135 "	260 "

**DE VENTA EN**

ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Aragón, 27 - PALMA DE MALLORCA

ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Avda. Jaime I, s/n - INCA (Mallorca)

ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Carretera Palma Arta, s/n MANACOR (Mallorca)

ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Gral. Franco, 54 Luchmayor (Mallorca)

**Firestone**

**T.V. con U.H.F.**  
750 pesetas mes

Frigoríficos 400 pts. mes  
DEL PRIMER PAGO AL ULTIMO  
Ultimos modelos Sin aumentos  
Precios de fábrica  
¡VISITENOS! HOY VERA I.V.  
**Electrónica VIDAL**  
SINDICATO. 137. - 1.

**CASA ROJALS**

MUDANZAS A PROVINCIAS Y EXTRANJERO

**Casa Rojals**

Siete Esquinas 5 Tel. 212227-Palma

**MUDANZA-CONSULTE PRECIOS**  
Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

**«CASA DE LA UNIVERSITARIA»**  
**RESIDENCIA FEMENINA PARA ESTUDIANTES**

Plaza Bonanova, 9  
Tel. 247-30-31 BARCELONA

**MUEBLES PARA TERRAZA**

Modelos exclusivos artesanales

**P. ISERN PALOU**  
Conde Sallent, 49

# Ayer Ciudad

## EL MONUMENTO A RAMON LLULL

En la mañana de ayer, en el lugar donde se erigirá el monumento a Ramón Llull, se colocó un pergamino y unas monedas, dentro del clásico envoltorio metálico, que suele ser uno de los elementos imprescindibles en toda colocación de una primera piedra de los monumentos o edificios importantes. En esta ocasión no hubo colocación de primera piedra que ya fue colocada hace más de medio siglo.

Además del monumento a Ramón Llull, el Ayuntamiento proyecta otros dos; uno a Junípero Serra y otro al Hondero. De estos tres monumentos contamos con las esculturas, pero hay que tener en cuenta que las esculturas son una parte del conjunto del monumento —aunque parte importante— y no todo el monumento. Por otra parte desde hace meses se viene hablando de un monumento al Inmaculado Corazón de la Virgen, en Na Burguesa, del que apareció en la prensa un simple boceto, que fue causa de una polémica.

Yo creo que en una ciudad deben levantarse monumentos en honor de las personas que por su relevancia, no ya local o nacional, sino universal merezcan tal honor, como también en memoria de una gesta o de algún hecho cumbre.

Entre otras razones porque los monumentos, al igual que las fuentes, son decorativos.

Pero en la erección de los monumentos se corre un serio peligro y es el que resulten artísticamente feos, y en algunos casos deplorables —ejemplos los tenemos en nuestra propia ciudad—. Aunque la escultura del personaje puede ser artísticamente perfecta, el conjunto del monumento puede resultar inadecuado, ya por sus condiciones artísticas, ya por ser inadecuado el lugar de emplazamiento.

Lo mismo puede ocurrir con una fuente, pero ésta tiene la ventaja de poder reformarse al cabo de cierto número de años, con lo que desaparece este posible atentado al arte y a la decoración ciudadana. No ocurre así con un monumento a un personaje o a una gesta, muy difícilmente reformables, no porque no reconozcamos que son artísticamente malos, sino porque representan algo que es extraño al sentido artístico, y una reforma podría herir sentimientos. Ante este hecho conviene que antes de decidir la forma de cualquier monumento tengamos muy en cuenta su aspecto artístico y su emplazamiento, para evitar los deplorables ejemplos a que nos hemos referido.

J. R. C.

# Diganos ud. algo

## D. JUAN MANUEL TALLADA

### «SABER CRITICAR NUESTRO PROPIO TRABAJO»

Nos agrada y nos divierte darle de vez en cuando aire nuevo a nuestra sección. Recientemente hicimos pasar por ella una buena parte de la juventud que en Mallorca triunfa. Ahora se nos ha ocurrido hacer una especie de colección de profesiones para la historia del «diganos», a través de un representante de cada actividad profesional conocida y reconocida. Esto no quiere decir que cada representante elegido sea el número uno en su ramo. Podrá serlo o no serlo, pero nuestra intención nunca tendrá por objeto destacar un determinado profesional, sino más bien dialogar sobre su profesión. Ayer habló un artesano. Hoy le toca a un técnico publicitario. Ya hemos dicho que esta idea la iremos desarrollando en días propicios.

—Don Juan Manuel Tallada.

—Presente.

—Usted es el autor del mejor folleto de propaganda turística que se ha editado en Mallorca, folleto que mereció los honores de figurar en las columnas de nuestros «Pequeños Reportajes»... ¿Cuántos ejemplares se han hecho?

—Cincuenta mil, más veinte mil que solicitó el Ministerio de Información y Turismo.

—Como técnico publicitario ¿cuál es la especialidad que cultiva con predilección?

—La especialidad gráfica publicitaria.

—¿Cuál es la base para tener éxito en eso?

—Disponer de un buen equipo de dibujantes nacionales y extranjeros y fotógrafos competentes.

—¿Cómo la estupenda Gigi?

—Exacto... Gigi es un fenómeno de la fotografía... También es imprescindible para

triunfar no apartarse nunca de una severa autocrítica que sea consecuencia de un gran espíritu de superación.

—¿Cuál es su meta profesional?

—No bajar del más alto nivel europeo y ambicionar la altura de la promoción americana.

—¿Se afán (resulta económico)?

—Mas bien ruinoso, sobre todo en la fase inicial... Nosotros hemos echado a la piletta trabajos valorados en cuarenta mil pesetas, por no alcanzar la perfección apetecida.

—¿Se considera un mal economista?

—Soy un romántico, luego no puedo considerarme un buen economista.

—¿Se estima en Mallorca el trabajo perfecto, en publicidad gráfica?

—Actualmente, la hostelería de lujo mallorquina sabe lo que vale y lo que no vale... Menos mal, porque ya estábamos con la soga al cuello... Ahora han



aprendido a conocer lo que realmente tiene interés desde el punto de vista publicitario.

—Como director de publicidad ¿cuál es su mejor virtud?

—Creo que el saber criticar nuestro propio trabajo.

—Para la confección de un folleto ¿qué es lo primero que hay que estudiar?

—El público al que irá dirigido.

—¿Segundo?

—Buscar la idea nueva, la creación, la manera de hacerlo distinto.

—¿Tercero?

—La fotografía y los dibujos.

—¿Cuarto?

—La impresión.

—¿Y los «slogans»?

—Van con la idea creadora. No puede haber un dibujo sin un «slogan».

Es todo un «slogan».

CALDENTEY

# tortulia en la plaza mayor

## JUEGOS

—Ya lo has visto. En Felanitx se preparan unos Juegos Florales de rechupete. Digo de rechupete porque estoy seguro de que muchos se relamerán de gusto.

—A ver. Cuenta y no acabes, Pagasamallano, sádico, victimario y tormento mio. Amolla-hi y no me hagas sufrir más, anda.

—El Centro de Arte y Cultura de Felanitx ha organizado esos juegos sin contar para nada con los intelectuales del país.

—Atrevits! Aquests felanitxers son uns atrevits! Això es lo que son, uns atrevits! (Si-gue contando. Me apasionan los gestos de rebeldía).

—Digo que, a pesar de no haber contado con la intelectualidad del país (la cual diré, entre paréntesis, que me marece todos mis respetos y hasta mi sincera admiración) en estos Juegos Florales, que tendrán lugar el próximo domingo, se armará una marimorena de las de no te me-nees...

—Esta expresión me parece muy poco académica, pero en fin... dale berengenas y, si a mano viene, pimientos colorados.

—Decía que se armará una marimorena de no te me-nees...

—Y dale con la frascata!

—Ello es debido, tal vez, por no haber contado con los intelectuales, gente equilibrada si la hay (salvo contadas, vibrátiles y vertiginosas excepciones) y muy ducha en juegos florales y otros juegos de torneos del buen hacer y del mejor decir. Ten en cuenta que los intelectuales representan una tradición, una continuidad de muchos años. Nadie les puede negar experiencia. En tanto que a estos atlots del Centro de Arte y Cultura, por jóvenes y pleróticos de impetu juvenil, me temo que no puedan suplir la experiencia que sólo proporcionan los muchos años de juego ejercicio floral.

—Pero dime en qué va a consistir la marimorena. Me tienes sobre ascuas.

—Aguantá como aguantó San Lorenzo en la parrilla. Tú, espera el domingo y ten paciencia, que todo se andará. En realidad, más que armarse una marimorena, lo que ocurrirá será la explosión de una bomba no preparada, que es lo bueno. Pues las bombas preparadas no tienen ninguna gracia...

brillante y lucido, (como ocurre siempre que en el interviene un académico) el ilustre conferenciante será homenajeado con una cena, cuyo menú ha sido redactado por los jóvenes organizadores de la siguiente y alusiva manera:

«Caldo del puchero de la casa de Pascual Duarte».

«Langosta de Izas, Colizas y Colipoterras».

«Escaldums al gusto del Nuevo Lazarillo».

«Pastas de la Octava de San Camilo con delicias de La Colmena».

«Brebaje de café para Judíos, Moros y Cristianos».

«Espirituosos, vinos y otras pejiaguas».

«Digestión en el Pabellón de Reposo».

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

—Y Camilo ¿qué opina de todo eso?

—Camilo debe opinar que lo esencial es que hablen de uno, aunque sea bien... Y si hay cena, miel de La Colmena sobre hojuelas de San Cipriano.

## AYUNTAMIENTO DE LLUCHMAYOR

### ANUNCIO DE CONCURSO

En el Boletín Oficial del Estado n.º 226, de 21 de septiembre de 1967, se publica el correspondiente anuncio para la celebración de un concurso para adjudicar la concesión de diversos puestos del Mercado a construir en el caserío de El Arenal.

El plazo para presentar proposiciones en dicho concurso será el de veinte días hábiles, a partir de la fecha de publicación del referido anuncio en el Boletín Oficial del Estado. Dichas proposiciones deberán presentarse en la Secretaría General de este Ayuntamiento. Lo que se hace público para general conocimiento.

Lluchmayor, 25 de septiembre de 1967.

El Alcalde, Mateo Monserrat

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

28 SEPTIEMBRE 1867

En el «Diario de Palma» leemos:

♦ El señor Gobernador ha encargado de nuevo le faciliten los Alcaldes que aún no lo han hecho, el número de obreros que hay en sus localidades sin trabajo. Nosotros no podemos sino lamentar que todavía no se haya despachado el asunto cuando es tan notoria la falta de trabajo.

♦ Con motivo de marchar a Barcelona don Manuel Mayol, se ha encargado de esta alcaldía el Teniente de Alcalde, señor Billón, quien anteayer impuso una multa de cien reales a un carbonero ambulante por fraude en su mercancía, habiendo dispuesto además que el carbón se entregase a uno de los establecimientos de beneficencia de la ciudad. Este es el modo de evitar esta clase de abusos que por desgracia tanto se repiten.

♦ Sabemos que han sido contratadas para las próximas funciones de nuestro teatro la primera actriz doña Francisca Carbonell y la primera bailarina señora Montero con su esposo el primer actor joven don Claudio Compte, los cuales llegarán el lunes próximo.

♦ Según manifiesta nuestro colega el «Correo» la enfermedad que padecen los narajos de Sóller ha mejorado algún tanto desde que el cielo empezó a regalarmos algunas lluvias. Celebramos esta noticia y deseamos vivamente para bien de los sollerenses que desaparezca aquella epidemia.

♦ El primero de enero del año próximo 1868 deben cesar en el desempeño de los cargos de jueces de paz y suplentes en todos los pueblos de esta provincia, las personas que lo son desde el primero de enero de 1865.

♦ Se halla vacante la secretaría del Ayuntamiento de La Puebla dotada con el sueldo de 400 escudos anuales. Los aspirantes pueden dirigir sus instancias al señor Alcalde de dicha villa, dentro del término señalado en el anuncio inserto en el Boletín Oficial.

♦ Entre los varios buques que hay fondeados en la bahía se halla un vapor francés, el cual sin duda habrá arribado a consecuencia del temporal de estos últimos días.

♦ El día 30 del actual expira el plazo para la circulación de la calderilla mallorquina y creemos sería conveniente el que se señalara un plazo improrrogable para el cambio, destinado al efecto tres o cuatro puntos diferentes.

♦ Anoche salieron los vapores correos detenidos en nuestro puerto a causa del mal tiempo.

ESEA

### MENU ACADEMICO

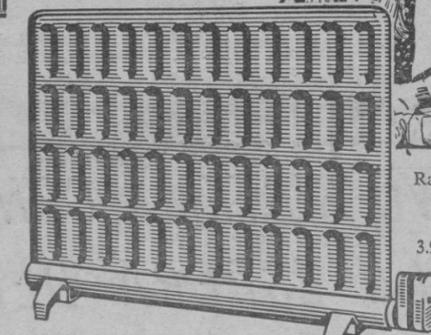
Mañana, formando parte de los actos con que el Centro de Arte y Cultura celebra su veinticinco aniversario, Camilo José Cela pronunciará una conferencia. Después del acto, que será muy



GAFIM

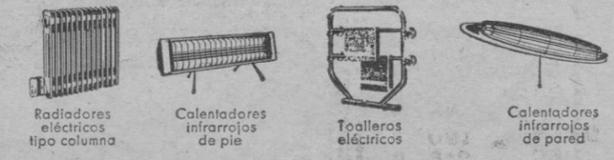
# dimplex

es calefacción y es ambiente



Radiadores eléctricos tipo panel  
Precio (excepto Baleares):  
3.990 pts. (Imp. Incl.)

- |   |   |
|---|---|
| <b>Calefacción</b>  | <b>Ambiente</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Produce calor regulable a discreción.</li> <li>Por ser eléctrica, no necesita almacenar ni reponer combustible.</li> <li>Va provista de termostato automático, y lleva un interruptor de seguridad.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Templa con uniformidad, y conserva indefinidamente la temperatura deseada.</li> <li>Aun en lo más crudo del invierno, mantiene el hogar cálido y agradable.</li> <li>El radiador no quema. Sin embargo, difunde por toda la casa confort y bienestar.</li> </ul> |



Por favor, mándeme un ejemplar de su folleto ilustrado en color de aparatos de calefacción eléctrica DIMPLEX, y de su lista de precios

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

**VIVOMIR, S. A.**  
Avd. JOSE ANTONIO, 620 5<sup>o</sup>  
Tel. 2214000 - BARCELONA-Z

DE VENTA EN:

**CASA CABOT**  
Plaza de la Reina, 9 Palma de Mallorca

**ELECTRICA VELAZQUEZ**  
Velázquez, 29 Palma de Mallorca

**ELECTRICA FEMENIA**  
B. Ferrá, 3 Palma de Mallorca

**ELECTRICA ESPAÑOLA**  
J. Tous Ferrer, 48 Palma de Mallorca

# LLEVA DIEZ AÑOS INFORMANDO DESDE LA OFICINA TURISTICA ESPAÑOLA EN ESTOCOLMO CON LOS SUECOS, ES DIFICIL DAR ALGUNA NOTICIA DE MALLORCA QUE NO SEA DE DOMINIO PUBLICO

## BARBARA TIBBLING SE HALLA EN PALMA INVITADA POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Entre la multitud de turistas suecos que vienen a lo largo del año y a estas alturas todavía medio llenan nuestra ciudad, destaca la presencia de la señorita Bárbara Tibbling, la cual, como rápidamente se verá, no es ni mucho menos una turista corriente.

Bárbara Tibbling habla perfectamente español y, al ser la capital de su país, tiene un empleo directamente ligado con España y con el turismo.

—¿Cuál es su trabajo? —Desde hace diez años soy empleada, en la Oficina Española de Turismo en Estocolmo. Soy Secretaria del Jefe, que actualmente es el señor don Carlos Suevos, y por mi veterania y conocimiento de España tengo a mi cargo la sección de información.

—¿Ha aprendido nuestro idioma en estos diez años trabajando con españoles? —Aprendí el castellano en las Islas Canarias. Allí estudié el idioma.

—¿Trabaja usted en la Agencia desde su apertura? —Hace diez años que trabajo allí y la agencia ha cumplido diecinueve de su apertura. En mi décimo aniversario como empleada he recibido del Ministerio español de Turismo esta invitación para visitar Mallorca y Madrid.

—¿Nunca había estado antes en Mallorca? —En dos ocasiones, siempre por breves días. Ahora permaneceré aquí hasta el seis de octubre con tiempo más que suficiente para verlo todo.

—Si usted apenas conocía Mallorca ¿cómo informaba a nuestros posibles clientes? — base de folletos y de informaciones recibidas desde aquí, por otra parte, Mallorca es tan conocida en Suecia que difícilmente se puede dar alguna información que no sea del dominio público.

—¿Usted sabe por qué todo el turismo que nos llega de Suecia es tan barato? —No todo el turismo sueco es barato. Este mismo año, los

hoteles de lujo han tenido muchos clientes escandinavos y son numerosísimos los coches de turismo que han viajado hacia España desde Suecia.

—¿Y hacia Mallorca? —También aquí han llegado muchos coches desde Suecia. Nosotros nos hemos cansado de repartir información sobre el sistema de llegar desde Barcelona a Palma por mar,

transportando el coche. —Y en invierno viajan los suecos? —A partir de este año se supone que viajarán más. Se ha puesto en práctica una nueva ley que concede una semana más de vacaciones a todos aquellos que las acepten en invierno. Y serán muchos los que preferirán tener siete días más de asuero.

—¿Y venir a Mallorca? —Ellos, lógicamente, quieren ir de las Islas en invierno. La mayor garantía para esto es ir hasta las Canarias. Pero también lo, habrá que preferir Mallorca.

—¿Qué podríamos hacer para conseguir que vinieran más en estos meses de invierno? —El goce es un gran atractivo. Y también son necesarias muchas piscinas con agua templada. La seguridad de poder bañarse en agua que no esté excesivamente fría son los grandes atractivos.

—¿A cuántas personas informa usted a lo largo del año? —No se puede calcular. Recibimos un promedio que oscila entre las ochenta y cien cartas diarias. Y además la visita personal a la oficina es constante. La gente aflye como si fuera de compras o a un bar y la mayoría de ellos va han estado en España. Vienen para

hablar del país y llevarse algún folleto... Y es que España está en el corazón de todos los suecos.

—¿Usted que es sueca y trabaja de nuestra parte, ¿cómo explica las razones de esta preferencia? —Yo uso una gran facilidad para intinar entre los suecos y los españoles, dos caracteres que se complementan. Me parece que esta es la causa principal.

—¿Hay oficinas turísticas de otros países, en Estocolmo? —Las hay de todas las naciones que dedican especial atención al turismo. Todos los países están allí representados, en este sentido.

—¿Y cuál es de estas agencias, la que más trabaja? —La nuestra sin duda alguna. Después, la italiana. Nosotros tenemos seis empleados sin contar el jefe.

—¿Ahora que usted conocerá Mallorca mejor ¿informará sobre nosotros en otro sentido? —El conocimiento de Mallorca no hace más que confirmarlo que siempre he dicho: en esta isla está todo. El mar, la montaña, la ciudad, las distancias cortas, el buen clima, hoteles para todos los gustos y todos los precios.

Nuestra propaganda, en Estocolmo está en buenas manos.



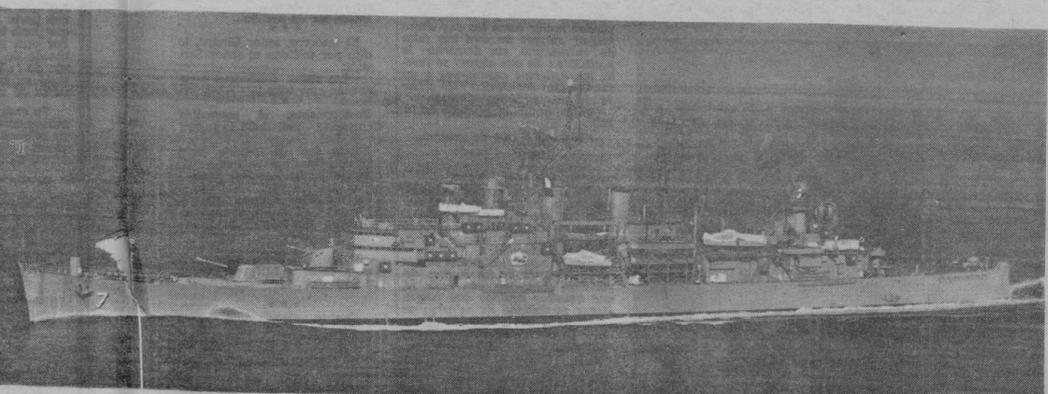
BARBARA TIBBLING, UNA SUECA HISPANOFILA, PORTAVOZ DE LA EMBAJADA TURISTICA DE ESPAÑA EN ESTOCOLMO. (Foto Terrades)

# PEQUEÑOS REPORTAJES

## LLEGARAN A BORDO DE SUS BUQUES INSIGNIA

# En octubre se entrevistarán en Mallorca los Comandantes en Jefe de las flotas II y VI (Atlántico y Mediterráneo) de los EE.UU.

## El Almirante Dunking manda el mayor poder naval que existe actualmente



ESTE ES EL CRUCELO «SPRINGFIELD», BARCO INSIGNIA DE LA II FLOTA USA, LA CUAL OPERA EN EL ATLANTICO Y SE OCUPA DE LA PROTECCION DE SU PAIS DESDE EL MAR. A BORDO DE ESTE CRUCELO LLEGARA A MALLORCA, EN OCTUBRE, EL JEFE MAXIMO DE TAL FUERZA NAVAL, ALMIRANTE DUNKING, EL CUAL SE ENTREVISTARA EN NUESTRAS AGUAS CON EL JEFE DE LA VI FLOTA, ALMIRANTE MARTIN.

Una de las fuentes de información del periodista está en la Agencia Consular de los Estados Unidos. Son regulares nuestras visitas a su cabeza visible, el señor Bestard Bonet, con el único fin de conversar y ver si cae algo de interés.

Cosa que ocurre frecuentemente, como en este caso en que el Agente Consular, hablando de otros temas, ha dejado caer con indiferencia esta información:

—Hay que reconocer que esta agencia trabaja y se mueve. No nos queda tiempo para aburrirnos... Ahora, en octubre, lo digo como ejemplo, Mallorca será escenario de una entrevista entre los dos jefes de las flotas II y VI de los Estados Unidos...

—La Sexta Flota es la que se mueve por el Mediterráneo, ¿y la Segunda? —La Segunda Flota es la que corresponde al Atlántico. Constituye el máximo poder naval mundial en este momento...

—¿Cuántos buques componen la Segunda Flota? —Treinta destructores, cuatro cruceros pesados y tres flotillas de cruceros ligeros. No conozco la cifra exacta de hombres que navegan en esta relación de noticias.

—¿Cuál es su misión principal? —Es la protección de los Estados Unidos desde el mar. Desde este mar que mira hacia Europa... También es la que está más al día, por cuanto una de sus misiones principales es la de ensayo de los nuevos sistemas técnicos navales: simulacros de ejercicios atómicos, protección electrónica, ensayos con radar.

—¿Una interesante noticia de esta entrevista... LA II FLOTA USA

Y así, sin un plan previo, sacamos toda esta interesante relación de noticias.

—¿Qué son los jefes que se reunirán en Mallorca? —Dos Almirantes de tres estrellas, Los Almirantes Martín y Dunking. Este último es el que manda la II Flota, la del Atlántico.

—De la VI Flota, que ya es familiar en este puerto, tenemos noticias. Cuéntenos cosas de la Atlántica... —Se formó en 1945 y constituye, como ya he dicho, el máximo poder naval. La Segunda Flota sustituyó a la Octava Flota, en el Atlántico.

—¿Cuál es su misión principal? —Se puede resumir en esto: Es la protección de los Estados Unidos desde el mar. Desde este mar que mira hacia Europa... También es la que está más al día, por cuanto una de sus misiones principales es la de ensayo de los nuevos sistemas técnicos navales: simulacros de ejercicios atómicos, protección electrónica, ensayos con radar.

—¿Cuántos buques componen la Segunda Flota? —Treinta destructores, cuatro cruceros pesados y tres flotillas de cruceros ligeros. No conozco la cifra exacta de hombres que navegan en esta relación de noticias.

# EN EL EMPLAZAMIENTO DEL MONUMENTO A RAMON LLULL (ARRANQUE DE LA AUTOPISTA) HAN SIDO COLOCADAS TODAS LAS MONEDAS (SUMAN 184,15 PESETAS)

## Y un pergamino con las firmas de nuestras primeras autoridades y presidentes de todas las entidades lulianas



MOMENTO EN QUE EL ALCALDE ACCIDENTAL, SR. SUREDA PROCEDE A LA COLOCACION DEL ESTUCHE METALICO CONTENIENDO UN TESTIMONIO DE NUESTROS DIAS, A LOS PIES DEL FUTURO MONUMENTO A RAMON LLULL.

En la mañana de ayer se procedió a depositar en el lugar donde ha de erigirse el Monumento a Ramón Llull, el clásico tubo metálico conteniendo el pergamino alusivo a la iniciación de las obras o inauguración. Este pergamino está firmado por el Capitán General, Gobernador Civil, Alcalde de Palma y los Presidentes de todas las entidades lulianas.

Junto con este pergamino se introdujeron también en el estuche una muestra de cada una de las monedas españolas vigentes y de curso legal, desvirtuando así el uso de la moneda de cien pesetas (ese "trazo ejemplar" en plata que se asegura que está en circulación) a la modestísima de cinco céntimos. A título de pura curiosidad diremos que la suma total del valor de estas monedas es de 184,15 pesetas. (Continúa en la página 20)



ESTE ES EL PERGAMINO Y LAS MONEDAS QUE PARA SIEMPRE ESTARAN EN LOS CIMIENTOS DEL MONUMENTO AL DOCTOR ILLUMINADO, A ERIGIR EN EL PUNTO DONDE SE CRUZAN LOS CAMINOS QUE POR MAR Y POR AIRE CONDUCEN A LA «CIUTAT DE MALLORCA». (Fotos «Juanets».)

# NUEVO SISTEMA CONTRA EL SOL EN LA ESPERA DEL AUTOBUS

En el llamado giacis de Santa Catalina, justamente en frente del edificio escolar «Jaime D.», se ha instalado este moderno, funcional y vistoso «aparedero» de autobuses. Nos dicen que ha sido colocado allí, a modo de ensayo, para ver y saber qué tal queda en plena vía pública. A nuestro entender no queda mal, así, considerado o simple vista. Tiene buena línea y cumple una función necesaria, en esta ciudad donde el sol pega fuerte en verano, sin respetar ni a quienes esperan ese autobús que siempre se hace esperar.



(Foto Terrades)

# Cultura General

PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

*A. Marín*

HUERTOS, 36 - Pral. (JUNTO VIA ROMA)

COMERCIO SECRETARIADO ESTENOTIPIA

IDIOMAS BANCA

# PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Piza y Pablito

## SINGULAR ARTESANIA A BASE DE CERILLAS

### LA PRACTICA UN JOVEN IMPEDIDO EN PLENA CALLE Y LOS TURISTAS SON SU PRINCIPAL CLIENTELA

El muchacho tiene 19 años de edad y se llama Enrique Monserrat. Víctima desde sus primeros meses de la poliomielitis, quedó impedido hasta el punto de verse para el resto de su vida postergado a una silla de ruedas. Pero el muchacho ha superado casi desde los primeros momentos esta contrariedad. Y así no se limita solamente —para ganarse el sustento— a la venta de los cupones y papeletas que la organización correspondiente ha establecido para los inválidos civiles, sino que además hace trabajar sus manos y su entendimiento en una curiosa artesanía.

Todos los días y en su esquinilla de siempre, el muchacho trabaja con cerillas de madera, confeccionando pequeños y graciosos juguetes: muebles, casitas, barcos, etc. Estos objetos tienen verdadera gracia y no poca habilidad. El muchacho trabaja a la vista del público, ante la curiosidad de quien dispone de unos minutos de ocio, que nunca faltan. Sus principales clientes son los turistas. El muchacho, Enrique Monserrat, algunas veces ha recibido para sus trabajos aportaciones entrañables de algunos extranjeros, que le han proporcionado —por ejemplo— estas auténticas cerillas suecas, tan blancas, tan redondas, tan largas, con esta madera tan extraordinaria.

Es un caso sin mucha importancia, claro está. Casi solamente una leve anecdota de las mil y una esquinas de la ciudad. Pero por encima de esta mayor o menor habilidad está el ejemplo de un joven a quien la vida ha negado casi



todo... menos la voluntad, el afán de superación. (Foto «Ribas».)

Se ha previsto que el Constancia-Valladolid, el próximo domingo, se juegue en el «Luis Sitjar»

PARA NO COINCIDIR CON EL PARTIDO DE PRAGA, QUE SE TELEVISARA

EL PRESIDENTE: «Sólo tenemos un inconveniente: la plantilla es corta. Si las lesiones nos respetan, nos salvaremos»

Ayer, a las dos menos cuarto de la tarde, departimos un rato, en la Casa Gallega, con el presidente del C.D. Constancia don Miguel Sastre.

—¿Es cierto el rumor de que el próximo partido con el Valladolid se jugará en Palma?

—De momento hay gestiones. Resulta que como todos saben, el domingo, después del almuerzo, se televisará en directo el encuentro Checoslovaquia-España. Si a la misma hora se disputa el Constancia-Valladolid, habrá cien personas en las tribunas? Esto no sería inconveniente si en el Nuevo Estadio contráramos con alumbrado. En vista de ello, la Junta Directiva acordó gestionar cerca del Mallorca, que el partido de Copa se dispute en el Estadio Luis Sitjar, que cuenta con instalación eléctrica, a última hora de la tarde o primera de la noche, cosa que en este momento no está decidida.

—¿Ha surgido algún inconveniente?

—De momento no. Deseo destacar la facilidad que nos ha dado la Federación Balear de Fútbol y

—¿Tendrán que pagar los socios del Constancia?

—Nada de eso. Aún cuando sea bastante corriente que los socios adquieran una entrada especial en

acompañado al equipo, y todos coinciden en que el conjunto va a mas; mejora su ritmo, su fuerza y su fútbol. La verdad es que me siento bastante optimista, aunque

niente máximo, es que la plantilla es corta y, si las lesiones no respetan a los titulares, tendrán que entrar los suplentes, que proceden de la cantera y a lo mejor no pueden rendir como los que ahora juegan. Aunque no será por falta de entusiasmo, sin descartar la posibilidad de que alguno se revele. No podemos exponernos a un presupuesto económico más elevado del que podemos afrontar.

—¿Fue buena la primera taquilla?

—Cien mil y pico de pesetas.

—¿Era elevado el pico?

—Flojillo.

—¿Hay lesionados?

—De momento no, pues Asenjo, que estaba de baja, ya ha reanudado los entrenamientos y Cobo, el entrenador, ha dicho que posiblemente pueda contarse con él, frente al Valladolid.

—Los que miran al fútbol por la parte que sale de los límites deportivos, comentan con mala fe, que aquellos equipos que tengan escasa posibilidad de salvarse, se prestarán a «arreglos». ¿Se atreve el presidente del Constancia a responder a esta pregunta?

—Me atrevo y te agradezco que me la formules: ¡el Constancia hará lo posible para mantener la categoría! Yo pondré mi empeño personal y harán lo mismo todos mis compañeros de Directiva y plantilla, comenzando por el director técnico. Pero si llegara el caso de que nuestras posibilidades de mantenernos desaparecieran, el Constancia seguirá batiéndose con todo honor. Me consta que han surgido algunos comentarios en este sentido, refiriéndose a los equipos «flojos», sin citar concretamente ninguno. La respuesta nuestra está dada. Una respuesta que es un ejemplo.

Lorenzo RIPOLL

Run-Run

En el Mallorca estaban muy interesados en fichar a Terol, del Valencia, hermano del delantero que juega en Palma.

De momento, el club de Mestalla ha alineado a aquel jugador, por lo que parece un poco difícil que deseen traspasarlo.

También resulta que, a la chita callando, en Ca'n Mallorca se han interesado por otro elemento de Primera División. Nos reservamos el nombre.

Mientras ayer por la mañana en las oficinas del Club se hablaba de Cifre y de alguna posible alta, Andrés Quetglas dijo:

—Tomen nota de un nombre: Suazo, interior izquierdo.

Nadie le conocía.

Quetglas estaba leyendo «Deportes» de Valencia.

Puede ser un indicio...

El tesorerero, señor Ginard, le dijo por teléfono al señor Servera:

—Las cosas comienzan a rodarnos muy bien...

Posiblemente, el encuentro Constancia - Valladolid se jugará en el «Luis Sitjar».

Seguro que la taquilla será más cuantiosa que en Inca.

Aunque a alguno le duela reconocer esta verdad.

Claro que los motivos del cambio los razona muy bien el presidente del Club inquense.

\*\*\*

¡Si los españoles juegan en Praga como lo hicieron anoche en Chamartín!...

\*\*\*

Cuanta alegría ayer por el campo del Mallorca, después de conocerse la noticia de la resolución del «caso Cifre».

Una cosa resulta curiosa. Casi nadie conocía a Cifre cuando fue cedido al Lérida. Prueba de que se ignoraba su capacidad fue el «traspaso».

Después de demostrar una eficacia magnífica, los «técnicos» mallorquinistas parecían más que satisfechos.

Pero estamos convencidos de que si Cifre no hubiera marchado al Lérida, habría terminado la temporada sin pena ni gloria en el Palma... y a lo mejor ahora jugaría con el Son Cotoneret.

«Te diré, guardia...»

MOSCARDON



EQUIPO ACTUAL DEL C. D. CONSTANCIA.

el Real Club Deportivo Mallorca. Faltaba obtener también el permiso del Real Valladolid, lo que creo puede darse como cosa hecha.

esta competición, no sucederá en este partido. Tendrán su entrada gratuita.

—De momento los resultados no favorecen a tu Club...

—He hablado con el entrenador, con los jugadores y como es lógico con los directivos que han

esta temporada sea una dura prueba, PARA TODOS LOS EQUIPOS. Por favor, subraya esto: para todos los equipos.

—¿Habrá más refuerzos?

—El Constancia, con su plantilla actual puede conseguir buenos resultados y salvarse. El inconveniente

COLUMBICULTURA

«PALOMOS DEPORTIVOS»

Acaba de editarse, el número 20 de la publicación colombófila especializada «Palomos Deportivos», correspondiente a septiembre, y es el órgano informativo y de difusión que publica trimestralmente la Federación Española de Columbicultura. Consta de 32 páginas, en donde con profusión de grabados impreso en papel couché, se recoge la actualidad de la España Columbicultora.

Entre los doctos artículos e interesantes ensayos. —de los que destacamos el trabajo del comandante Bejarano de Murcia—, están temas informativos de carácter general iniciándose en este número una sección de humor que realiza el menorquín Pedro Prats, dando con ello un aire juvenil y risueño a la «meritísima publicación».

De las informaciones más sobresalientes están e crónicas trimestrales del corresponsal de «BALEARES», Juan Salom, que comprende la celebración del I Gran Trofeo Ciudad de Inca, el I Torneo Triangular de Mallorca, disputado en Campos el mes de junio pasado, y el acto de divulgación de Pórtol, que organizó la sdad. «La Soledad», comprendido todo ello en una amena y objetiva crónica.

También lo son las crónicas provinciales de Valencia Almería, Albacete, Alcantar, Madrid, Oviedo etc. Además de textos de colaboración muy calificados y otras noticias varias; de Sidi-Ifni, —en donde se ha constituido recientemente una sociedad— de Murcia Málaga Castellón y otros puntos de nuestra geografía peninsular.

Entre las calificadas colaboraciones de esta edición, hemos de mencionar la reincorporación del publicista don César Díez autor del folleto «La Paloma Deportiva», editado por el Ministerio de Información y Turismo.

Signe pues, «Palomos Deportivos», ostentando por autonomía a clasificación de mejor revista especializada en su género, que ve la luz periódicamente en nuestra Patria.

FALLO DEFINITIVO

Cifre es del Mallorca

Por el artículo 94, tal como comentó «BALEARES» el día 29 de agosto. - Alegría del jugador y en su Club

Ayer por la mañana, Andrés Ramírez, secretario general de la Federación Española de Fútbol comunicaba a Andrés Quetglas, delegado de fútbol del Real Club Deportivo Mallorca, por teléfono que había fallado el «caso Cifre»: se concedía la libertad al jugador. Por tanto, podía presentar su ficha al Club decano. Cifre, pues, pertenece a la plantilla del Mallorca. Y el próximo domingo se alineará en partido de Copa frente al Celta de Vigo.

Hubo alegría desbordante entre los directivos del Club. Alegría que trascendió en la plantilla de jugadores, pues se les dio la noticia cuando se entrenaban. Dauder, para recibir la buena nueva, suspendió incluso los ejercicios.

Presuntamos a Cifre: —¿Qué te parece este fallo? —Justo. Y ello me permite poder jugar con el Mallorca, a cuyo Club realmente pertenezco.

—Estos últimos días estabas muy nervioso... —¡Imagínate!, tres jornadas de Liga y yo temiendo que no podría jugar ni en un equipo ni en otro...

—¿Has dado la noticia a tus padres? —Se lo ha comunicado el señor Quetglas. ¡Ellos si que estarán contentos!

—¿Estás en condiciones de jugar? —En condiciones, no; rabiosillo. No he dejado de entrenarme.

—¿Te hubiera contrariado marcharte al Lérida? —Allí siempre me trataron bien, pero es lógico que el club catalán no reúne las posibilidades

del Mallorca y, además, jugar en casa es muy ventajoso para mí, lo cual me permite estar con mi familia; soy hijo único.

Hasta aquí las declaraciones de Cifre. Pero ahora, permitan los lectores que recordemos el reportaje publicado en «BALEARES», a toda plana, el día 29 de agosto pasado, cuando dijimos que el «caso Cifre», desde aquel momento, era oficial. Están perfectamente enterados los lectores de todo lo que ocurrió después; del fallo de la Federación Catalana; de la amenaza sobre el jugador, por parte del Lérida, de declararle en rebeldía; los comentarios, algunos muy duros avarcidos en la prensa de Lérida.

Entonces, en nuestro trabajo periodístico, tuvimos en cuenta los reglamentos de la Federación Española.

El Lérida pretendía ejercer los derechos sobre el jugador basado en los artículos 98 y 99 del Reglamento de Jugadores, que dicen:

Art. 98. — Por el servicio federativo de inscripciones y licencias, se formará, a base de aquellas listas presentadas por los Clubs, la general de todos los jugadores que se hallen en la misma situación reglamentaria, y esta lista general se repartirá del 10 al 15 de julio, a todas las Regionales en cantidad suficiente para que dentro de los cinco días siguientes, los hayan llegar a todos los Clubs de categoría nacional.

Art. 99. — Las licencias de los jugadores que figuren en la precitada lista por tener contrato en vigor o haber sido este prorrogado, quedarán conva-

lidadas para la siguiente temporada sin necesidad de más trámites ni requisitos a los efectos de la inscripción por su Club. En cambio esta se solicitará y se tramitará, con arreglo a los procedimientos normales, establecidos en los artículos 20 a 24 de este Reglamento cuando se haya suscrito nuevo contrato entre Club y jugador.

Sin embargo, el Lérida parecía ignorar el artículo que para nosotros era de suma importancia: el 94 del mismo reglamento, que dice:

Art. 94. — En virtud de razones técnicas y de exigencias de orden específicamente deportivas, conducentes a mantener la unidad y necesaria cohesión de los equipos, los contratos podrán ser prorrogados de una temporada para otra, con arreglo a las condiciones que se establecen en este Reglamento, al llegar la fecha en que finalicen. En este caso, el Club deberá expresar su voluntad de prorrogar mediante aviso por carta certificada al jugador y a la Regional respectiva, cursada con una antelación mínima de 15 días a aquella fecha.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior los Clubs que dentro de aquel período estén jugando alguna competición oficial dispondrán de un nuevo plazo, para ejercitar o no el derecho de prórroga, que caducará ocho días después del que finalice su participación en la última competición en que haya tomado parte.

Cuando comprendimos que la postura del Lérida estaba



CIFRE

perdida fue al comunicar a la Nacional que había participado a Cifre su situación a través del masajista. ¿Acaso un masajista, que no tiene en un Club ninguna misión directiva ni administrativa puede suplir una carta certificada?

En la Federación Española han actuado con el reglamento en las manos. Aparte la postura moral, pues todos saben que el Mallorca había cedido al jugador y, como compensación, tuvo este comportamiento del Club leridano.

¿Qué dirán ahora los directivos de allí y los queridos colegas que, por lo visto, no estaban bien informados e ignoraban algún artículo del Reglamento de Jugadores?

Lorenzo RIPOLL

FUTBOL

PARTIDO PARA EL DIA 29

CAMPEONATO AFICIONADOS

Grupo D.

Campanet - Constancia a las 17. Campanet.

PARTIDOS PARA EL DIA 1 DE OCTUBRE

COPA GENERALISIMO

Constancia - Valladolid

(Este encuentro seguramente se celebrará en el «Estadio Luis Sitjar»).

COPA URUGUAY

Grupo A.

Poblense - Binisalem a las 16.30. La Puebla.

At. Baleares - Soledad a las 11.30. Estadio Balear.

Grupo B.

Santa Catalina - Palma a las 11.30. Luis Sitjar.

CAMPEONATO AFICIONADOS

Grupo A.

Alaró - Santa María a las 11.30. Alaró.

Llosetense - L'Altura a las 10.30. Lloseta.

Sóller - Montaura a las 16.30. Sóller.

Grupo B.

Viletaense - Arenas a las 11. La Vileta.

Vivero - Unión a las 10. Seminario.

La Paloma - Buñola a las 11. Rafal.

Grupo C.

Sant Jordi - España a las 16.30. Sant Jordi.

Aranjassa - Mclinar a las 10.30. Aranjassa.

Rotlet - Colerense a las 10. Molinar.

Grupo D.

Pollensa - Cultural (Pte. Pollensa) a las 16.45. Pollensa.

Zarra - Alcudia a las 10.30. Inca.

Grupo E.

Poniente - San Javier a las 10.30. La Salle.

International At Rafal a las 12. Molinar.

Bellavista - Son Cotoneret a las 10.30. Antoniana.

Grupo F.

Escolar - Artá a las 16.30. Capdepera.

Pelanix - Serverense a las 16.30. Pelanix.

Grupo G.

Murense - San Juan a las 16.45. Muro.

Sanmartí - Montuiri a las 10.45. Manacor.

Grupo H.

Mallorquí Independiente a las 17. Antoniana.

Mallorca - Industria a las 10. Luis Sitjar.

Andraitx - Español a las 10.30. Andraitx.

Precisamos colaboradores para venta vinos y coñacs (Zona Palma)

Pudiendo alternar trabajo con otra ocupación relacionada con ramo hostelería, bares, comestibles, etc.

Deseamos nombrar exclusivistas en principales pueblos de la isla.

Dirigirse: «Luis Caballero, S. A.» C/. Guillermo Massot, 75 - Palma.

DOMINGUEZ, LA FIGURA DEL ULTIMO PARTIDO

«Ahora juego recuperado y en la demarcación donde siempre rendí»

EN LA DELANTERA DEL MALLORCA FALTABA UN JUGADOR DE LAS CARACTERISTICAS DE CIFRE»

Sin duda alguna, el jugador más destacado del Mallorca, el pasado domingo, fue Domínguez. En este punto, además de la prensa, coincide también su entrenador, como podrán observar mañana en las puntuaciones para el concurso que organiza "BALEARES" con el patrocinio de "Cafés Congo".

Domínguez es un jugador sencillo, de trato distinguido. Es casado y padre de un hermoso niño. Recordaremos, para aquellos que lo ignoren, que comenzó jugando en el juvenil del Barcelona, para ser cedido al Tarragona. Fichó luego por el Espanol, jugando dos años; en su temporada de titular, fue máximo goleador.

Tras pasado al Levante, ascendió con este equipo a Primera División. Fue internacional jugando contra Irlanda.

Vino al Mallorca en aquella operación en la que estaban incluidos también Pepín y Victoriero. Es curioso —cosas del fútbol— que dos ex-levantinistas fueran el pasado domingo principales artífices para que el Levante saliera derrotado del "Luis Sitjar".

El diálogo transcurrió momentos después de que terminara el entrenamiento de ayer.

—¿Qué le pasó en la temporada pasada, que no fue el Domínguez que conocemos?

—Muchos factores de tipo psicológico influyeron en mí. Me desmoralicé porque una lesión me obligó a estar apartado del terreno de juego; esto duró tres meses. Yo salía al campo porque me hacían salir. No estaba en condiciones, no me encontraba recuperado y siempre llegaba tarde a los balones; me faltaba fuerza en los últimos cinco metros. El público, que como es natural, exige, estaba descontento. Créame, en aquellas circunstancias era muy difícil que pudiera desenvolverme como realmente puedo.

—Ahora es distinto...

—Me encuentro bien; con fuerza; bien preparado físicamente. El entrenador me ha designado una zona más corta que la demarcación que me indicaban en la temporada pasada. De esta forma juego mejor.

—¿Cuál es, realmente, su característica de juego?

—Yo siempre había jugado de "segunda punta". No tan retrasado como antes, hasta el extremo que tenía que bajar hasta la zona defensiva para recoger balones, jugarlos y crear juego para la zona de realización. Yo siempre jugué como el domingo pasado: de esta forma rindo más.

Así lo ha demostrado con rotundidad. Hablamos después de este nuevo equipo que está formando el Mallorca. Domínguez opina:

—Este nuevo conjunto es un arma de dos filos. Por una parte puede que se note alguna falta de experiencia, pero si los chicos juegan bien y el equipo responde, como creo ocurrirá, entonces el Club tendrá un equipo barato, joven, para cinco o seis temporadas. Sería una gran compensación.



DOMINGUEZ

—Acaban de comunicarnos que Cifre, en definitiva, es jugador del Mallorca...

—Esto, para todos nosotros, ha sido una noticia grata e importante. Cifre ve muy bien el fútbol, tiene muy buena intuición de juego, es hábil en el área. En la delantera hace falta un jugador de sus características. Todos nos hemos alegrado de esta resolución federativa por él y por nosotros, pues todos somos estudiantes compañeros y compartimos las alegrías.

RIPOLL

«EL SOLEDAD IRA A MAS»

«Contamos con una plantilla modélica», dice don Miguel Perelló

Dijimos que hoy comentaríamos el partido disputado el pasado domingo por la mañana, en Son Malferrit, entre el Soledad y el Bini-salem. Todo, porque deseábamos comprobar las palabras del presidente de la Comisión Deportiva del club palmesano, de que «teníamos que ir a su campo si queríamos ver fútbol de calidad».

Después del encuentro, Miguel Perelló nos preguntó: —¿Qué, ¿te ha gustado mi equipo?

—La verdad es que, a mediodía, con fuerte sol y sobre un terreno de tierra, sin un palmo de césped, es imposible practicar buen fútbol.

—Me alegro que lo digas, porque muchos aficionados no se fijan en estos detalles. ¿Cómo viste a mi equipo?

—Con una plantilla prometedor... que pone coraje y juega con bastante fuerza. Pero todavía no se le ve ese fútbol que decías.

—Si contáramos con un buen terreno, sería distinto. Tenemos una plantilla admirable, ejemplar. Todos amateurs, pues ninguno percibe honorarios. Algunos por no decir la mayoría, reúnen buenas condiciones. ¿Te fijaste con el «6», Vicens?

—Solo cuenta 15 años; todavía no ha cumplido los 16 y tiene un físico parecido al de Robles. Puede ser un fenómeno. ¡Qué gol marcó! En la temporada próxima más de cuatro jugadores interesarán a clubs de campanillas. Y si no, al tiempo.

Esperaremos; ojalá se cumpla el vaticinio. Por falta de entusiasmos no quedará.

BELLAVISTA - SON COTONERET

UN PARTIDO DE MUCHA RIVALIDAD

El próximo domingo, a las 10.30 de la mañana, en el campo del Antoniana, se disputará un partido de máxima rivalidad local, entre el F. C. Bellavista y el C. D. Son Cotoneret. Se trata de dos conjuntos ubicados en la misma barriada, dándose el caso de que los dos aspiran al título en la categoría que militan.

Estos dos clubs arrastran muchos aficionados; se da la circunstancia de que incluso se han cruzado simpáticas apuestas.

Todo ello influirá para que el campo del Antoniana registre una magnífica entrada, lo que dará mayor solemnidad y ambiente a este partido de fútbol.

¡COLEGIALES!

CALZADOS VULCANIZADOS JAQUE

OBSERVE SU CALIDAD Y COMPARE PRECIOS EN COMERCIAL CALZADOS ARAGON

MAYOR Y DETALL, ARAGON 40. DETALL, G. MOLA, 10

Nueva!



ESPERAMOS LA ATENCIÓN DE SU VISITA

con oportunidades permanentes en loza, porcelana, cristal, menaje, lámparas, cubertería, duralex, verco, plástico, etc.

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

Avenida del Rey Jaime III - Números, 106 al 110

X TROFEO ANDRÉS OLIVER

PUEDE LOGRAR LA VICTORIA UN CORREDOR INESPERADO

SE ESPERA SEA LA CARRERA DE MAXIMA INSCRIPCION

Gabriel Mulet tomará parte en la carrera

Para la carrera del próximo domingo, los vencedores de la general, aficionados de segunda y juveniles, tendrán un trofeo. El vencedor absoluto recibirá el trofeo del organizador don Andrés Oliver; el de aficionados de segunda, un trofeo que concede don Pedro Garcías Garau, amigo del promotor mallorquín, representante en exclusiva de las cintas para frenos Plastex-Licencia Bendix; el triunfador de la categoría juvenil recibirá el trofeo «X Trofeo Andrés Oliver», donado por los entusiastas don Miguel Perelló y don Gabriel Vidal (Jhonny).

Entrevistamos a estos aficionados para que nos digan, dada la gran amistad que les une a don Andrés Oliver, cómo ha sido acogida la carrera entre los corredores y aficionados.

—La mayoría de ciclistas —nos dijo Pedro Garcías— llevan una buena preparación, ya que tienen sobrados deseos de vencer en esta carrera. Entre ellos se hacen conjeturas sobre los posibles vencedores de las distintas categorías.

—¿Quién espera resulte vencedor absoluto?

—Es difícil designar nombres como posibles candidatos al triunfo. Yo creo puede vencer un corredor que tenga las cualidades de rodador y no sufra en las escaladas. No creo salga victorioso

el ciclista que se halle al pie de la cima de Cura, sin ser escalador, llevando unos minutos de ventaja sobre un escalador.

Varios son los aficionados que tienen confianza sobre la victoria de la carrera en ciclistas que tengan facilidad escaladora.

—Opina como el señor Garcías? —preguntamos al señor Perelló.

—En las carreras donde existen varios trechos llanos y de escalada, los corredores deben imponer sus cualidades. Existen ciclistas que dominan la montaña, y al mismo tiempo son excelentes en el llano. Tenemos los casos de Fullana, Mulet, Juliá, Porras, Arquer, Martorell, Vallori, etc. Todos los corredores que he mencionado, de no existir otras facetas deportivas tipo sorpresa, pueden ser serios candidatos a la victoria.

—Diga que existen corredores —nos dijo el señor Vidal— que por aquello de ser considerados de «segunda línea» dan sorpresas, con las que se adjudican victorias mercedoras, pero inesperadas, porque no se contaba con ellos.

—¿Piensa seguir las incidencias de la carrera?

—Sí. Nos sería imposible el no seguir esta carrera, que promete ser muy interesante.

Así nos respondieron estos tres aficionados del deporte del pedal,

y que han colaborado, con la donación de sendos trofeos, con la organización de este «X Trofeo Andrés Oliver».

Teníamos noticias de que Mulet, el notable corredor enfilado en el equipo Picadero-Damm, así como Martorell, del mismo equipo, se hallaban en la Ciudad Condal, compitiendo en varias pruebas de las que están obligados por el compromiso con el club catalán.

Ayer a última hora recibimos la confirmación por parte de Gabriel Mulet de que el domingo por la mañana, vía aérea, llegará a Palma, para poder tomar la salida en esta prueba. Igualmente sabemos que Martorell, que atraviesa un gran momento deportivo, estará presente en la carrera.

No tenemos seguridad de la participación de Jaime Alomar, el gran corredor del Fagor, sin embargo, esperamos que en el momento de la salida veamos a este corredor seneuense con el que habrá que contar con posibilidades de triunfo, por sus innegables cualidades.

Por lo que hemos podido enterar, tenemos la seguridad de que la carrera «X Trofeo Andrés Oliver» promete ser superior, en interés, de lo que lo fueron las anteriores ediciones.

J. ALOY

NATACION

ESTA TARDE EN LA PISCINA DE S'AIGO DOLÇA, UN INTERESANTE C. N. PALMA C. N. BARCELONA

En el equipo catalán figuran varios internacionales y recordmans nacionales

Gran expectacion ha despertado entre nuestros aficionados, la visita del C. N. Barcelona, para esta tarde a las seis en la piscina del C. N. Palma...



ANTONIO CORELL

El hecho de que el C. N. Barcelona desplace solamente a sus equipos juvenil e infantil, en sus categorías masculina y femenina, no significa sean elementos de escasa categoría...

desplazados con algunas de sus cualidades y de entre los cuales destaca la presencia del joven Antonio Corsell, auténtica revelación...

La visita del C. N. Barcelona se debe a un premio que les ha concedido su Club por la destacada actuación que han tenido este año y forman la expedición diecinueve personas dieciocho de las cuales son nadadores y se alojan en el Hotel Catalonia.

Como prueba evidente de la indiscutible clase que tienen estos nadadores catalanes a continuación ofrecemos una relación de los

en Natación y Waterpolo.— Vencedor de la Travesía al Puerto de Barcelona.— Recordman de España juvenil de 400 libras.

Juan Esartin.— Internacional B.— 59 segundos en 100 libras. Agustín Coderas.— Internacional B.— Un minuto en 100 libras. Gabriel Soler.— Infantil.— 1'02" en 100 libras.

Carmen Roig.— 1'15" en 100 libras y 1'19" en 100 espalda. Cristina Roig.— 1'12" en 100 libras.

Carmen Cleries.— Internacional. 1'27" en 100 brazas y 3'08" en 200 brazas.

Ana M. Araza.— Infantil.— 1'29" en 100 brazas.

M.ª Luisa Ufellini.— Internacional.— 1'15" en 100 mariposa.

Carmen Díaz.— Internacional.— 13 años.— Ex-recordman de España de 800 libras.

Cristina Tupla.— Infantil 13 años.— 1'10" en 100 libras.

Otilia Arenas.— Infantil 13 años. 1'13" en 100 libras.

Monserrat Tomas.— Infantil.— Recordman nacional de 800 libras.

Tomás Vives.— Revelación infantil en brazas.

Antonio Olivares.— Revelación infantil en libre.

Estos son los nadadores y nadadoras del C. N. Barcelona que esta tarde contendrán con los del C. N. Palma en un festival que ha despertado la atención de todos los aficionados. Por los tiempos

citados, puede deducirse la categoría de los catalanes, así como la calidad que ha de presidir las pruebas a disputar.

Los nadadores del C. N. Palma no han descuidado su preparación ante la última semana oficial de la temporada, ya que después del festival de esta tarde, queda el último que se celebrará en la piscina del Club Náutico el próximo sábado.

Solo resta añadir que para el festival de esta tarde, que dará comienzo a las seis en la piscina del Club Natación Palma, la entrada será gratuita.

TONY

HEREDIA: Un portero recuperado

Ahora tengo la moral alta

Heredia lleva más de una temporada en las filas del Mallorca. Casi puede decirse que era un guardameta inédito para nosotros. El pasado domingo disputó por vez primera en su actual equipo un partido de auténtica responsabilidad.

- ¿Saltó nervioso?
-Sí. No tengo por qué negarlo.
-¿Cuándo se tranquilizó?
-A los cinco minutos de partido.
-¿Temió alguna vez por el resultado?
-No.
-Usted, antes, tenía la moral baja...
-En efecto. Tenía motivos.
-¿Y ahora?
-No puede imaginarse la fuerte dosis de optimismo que parece me han inculcado.
-Demostró una buena calidad en los despejes de puños...
-En los anteriores equipos donde jugó, solían decir que tenía seguridad en estas intervenciones.
-¿Se compenetra bien con la defensa?
-Estupendamente. Es una magnífica línea que tiene el Mallorca. Heredia no se entretiene.
-¿Por qué? -le preguntamos.
-Me resiento de un golpe, pero creo que podré jugar el próximo domingo, si así lo dispone el entrenador.
Luego, Vicente Dauder nos dijo que estaba convencido de que el golpe carece de importancia, pero que le dió un día de descanso, para que se recuperara totalmente. Ello hace indicar que Heredia defenderá también en Vigo el portal mallorquinista.

L. R.

HIPICAS

SE HA REVELADO UN NUEVO FENOMENO DEL TROTE MUNDIAL

SE LLAMA «TIKI R» ES FRANCÉS Y A LOS CUATRO AÑOS HA BATIDO EL RECORD ABSOLUTO DE LA PISTA DE VINCENNES

Un nuevo fenómeno del trote ha aparecido en Francia en el mismo momento en que la campeona Roquepine continúa conquistando lauros internacionales en los hipódromos europeos y americanos. El nuevo campeón se llama Tiki R, tiene cuatro años y al vencer en el "Prix de l'Etoile" celebrado recientemente en Vincennes ha borrado de las tablas de los record los obtenidos por ejemplares tan gloriosos como la nombrada Roquepine, Ozó y Jamin.



«Tiki R» en acción conducido por su criador y propietario M. Ricklin.

Según el artículo que nos sirve de base para este escrito y que nos ha enviado don Matías Ferrá, Tiki R ha trotado a la media de 1'17"-3 una reducción kilométrica jamás obtenida en la pista parisina.

¿Quien es este recién venido, poco conocido por el gran público y que con un golpe de efecto sin precedentes se pone en primer plano del trote mundial?

Tiki R es un producto de Jokal y Fort de France R, hija ésta de Siky du Padouin y hermana, por tanto, de nuestros Hexky y Hecla II y tía de Irán, Hexky II, Halifa y la joven Nexkina. Tiki R nació en casa de su propietario actual M. Ricklin, que es su criador. El fue el que adquirió su madre Fort de France R a M. Ransou después de haber conseguido tres victorias consecutivas en el hipódromo de Enghien.

Todo fue mal al principio. La yegua estuvo a punto de morir pero repuesta ganó con su propietario numerosas pruebas de "amateurs", estableciendo a la edad de siete años el record de 1'22" sobre 3.400 m. en Vincennes. Retirada de la pista y dedicada a la cría dio a Tiki R el primero de mayo de 1963. Nació por consiguiente bajo el signo de Taurus.

Tiki R debutó a la edad de dos años y disputó seis carreras obteniendo una victoria y cuatro colocados con un record de 1'24"-5 en Vincennes. A los tres años se presentó en catorce ocasiones conquistando cinco victorias y seis colocados trotando en junio a 1'21" sobre 2.600 m. en Vincennes en el Prix d'Elbeuf y consiguiendo 1'19"-9 sobre 2.250 m. en agosto, aun en Vincennes, en el "Premio Pierre Plazen".

Este año Tiki R ha corrido 20 veces y ha ganado once carreras. Empezó sus victorias en Cagnes sur Mer donde estableció una

marca de 1'21"-6 sobre 2.850. Después París y su consagración.

Probó el trote montado y en su presentación en esta especialidad llegó tercero tras el "crak" Tabriz y Tidalium Pelo en el Premio Presidente de la República. Una incursión a Vichy donde bate al internacional Quibus V marcando 1'21"-4 sobre 3.150 m. Luego vuelve Tiki R a templarse en el benéfico clima de la Costa Azul y gana fácilmente dos veces en carrera nocturna. Retorna a París de donde gana montado el "Prix Ceneri Forcinal" en 1'21" el 21 de agosto. En el "Criterium Continental" registra 1'18"-8, el 2 de septiembre; es tercero en el "Prix Leguux-Longpre" tras Tidalium Pelo y Tabriz, y en fin gana el "Premio de l'Etoile", estableciendo el record absoluto de la pista de Vincennes a la edad de cuatro años.

A continuación transcribimos un poco libremente una entrevista realizada por Alex en Week End a Mr. Ricklin, criador, preparador y conductor de Tiki R.

—Señor Ricklin en las últimas carreras Tiki R ha sido confiado a M. M. Gougeon en las carreras al trote montado y a R. Boudron a las de enganchado siendo el entrenador J. R. Gougeon. ¿Por qué no lo ha conducido usted mismo?

—Tomé esta decisión en mayo cuando el Criterium de los cuatro años donde tuve una mala actuación. Jamás conduciré a mi Tiki R en París, me dije. En fin yo no soy más que un "amateur" sin posibilidades además por mi peso de conducir en las carreras montadas. Si me he pasado al campo profesional es sólo para poder conducir cuando quiera a mis ejemplares.

—¿Correrá Tiki R montado?

—Pienso que obtenga un record, en esta especialidad ya que corre tan bien como enganchado. En noviembre hará algunas carreras al trote montado antes de la gran aventura del "Prix d'Amerique".

—¿Correrá en el extranjero?

—Me han hecho propuestas que he rechazado. Yo no soy muy amante de los viajes. Más tarde, es posible. Donde volveré es a Cagnes sur Mer probablemente para hacer correr a Tiki en el "Prix du Luberon". Será una buena preparación para el "Prix d'Amerique".

—¿Ha recibido ofertas para vender a Tiki?

—Numerosas y muy elevadas. Pero yo no lo venderé a ningún precio. Mi Tiki es para mí solo. Y le diré más, yo no he asegurado a Tiki ni lo aseguraré jamás. No quiero tocar el dinero que me dieran por él si moría como no sería capaz de tocar el que me dieran por un hijo mío. Tiki un caballo dulce e inteligente, casa me sigue como un perro y cuando entra en París su corazón late de alegría y no tiene reposo.

El comentarista acaba con algunos datos de la gran carrera de Tiki R diciendo: Los primeros 300 metros trotó a razón de 1'20". Los 500 de la "descence" a razón de 1'18" y los 500 m. de la "plane" en 1'12", lo que da para la primera vuelta a la pista una reducción kilométrica de 1'15". Aparentemente acabó la carrera en "rueda libre" especialmente en los últimos 150 metros, después de la falta de Toscan que le atacaba.

Veremos lo que el porvenir reserva a este nuevo fenómeno del trote francés que está en su gran momento como lo indican sus grandes victorias en los hipódromos del trote de todo el mundo. De todas formas nos es simpático este Tiki R, propiedad de un romántico — como muchos de nuestros caballistas — que lleva la sangre del recién fallecido Hexky, plusmarquista absoluto del trote en España hasta que vinieron los nuevos trotadores que han animado la pista de "San Pardo".

Muchas gracias a don Matías Ferrá por acordarse de nosotros mientras está en Francia esperando que cuando regrese nos traiga algún caballo de los que cuentan y que sea lo que él confía el producto que espera de Royale Noblesse y Fox M.

CENTAURO

SEGURIDAD LAVAVIS

La fiabilidad observada en los circuitos Transistorizados TV-LAVIS hace posible esta Oferta de excepción. Ahora, se impone un Lavis.



COLEGIO SAN CAYETANO (PADRES TEATINOS)

EDIFICADO EN EL NUCLEO URBANO DE PALMA, JUNTO AL PUEBLO ESPAÑOL, UNA DE LAS CONSTRUCCIONES MEJOR DOTADAS DE LA CIUDAD: DOS PISCINAS, GIMNASIO, CAMPO DE DEPORTES, HABITACIONES FUNCIONALES E INDIVIDUALES CON DUCHA Y ASEO.

PARVULARIO - ENSEÑANZA PRIMARIA - BACHILLERATO EXTERNOS - MEDIOPENSIONISTAS - INTERNOS

INFORMES E INSCRIPCIONES: Sólo en Secretaría del Parvulario — al final de la Avda. Sindical, s/n. (Son Dureta) — Lunes, Miércoles y Viernes, de 6 a 8 (tarde) — Teléf. 23 65 28. Palma de Mallorca.

ANOCHHE EN MADRID

EMOTIVO HOMENAJE A ZAMORA

Fue condecorado por el Ministro Secretario General del Movimiento. - La selección nacional fue justamente derrotada por 3-0. - Mazzola y Eusebio, figuras destacadas

Madrid, 27. (Crónica especial de Fyresa, por Ruango). - Selección Nacional, 0 - Selección Internacional, 3 (Mazzola Eusebio y Goyvaerts).

FORMACIONES

Selección Nacional: Iribar (Sarduri), Sanchis (Reija), De Felipe, Gallego, Reija (Eladio), Glaria, Adelardo, Ufarte, Grosso, Marcelino y José María (Bueno).

Selección Internacional: Sarti (Bonetti), Burnich, Ure, Suchueflinger, Cocks, Coluna (Benítez), Hamrim (Waldo), Ribera, Mazzola, Eusebio (Goyvaerts) y Corso. Arbitro: El colegiado internacional Ortiz de Mendibil, bien. No hubo dificultad alguna por la corrección y blandura del juego.

MARCADOR

0-1. - Minuto 23: Eusebio «pica» magistralmente por alto una pelota a Mazzola que éste clava de bolea con la izquierda a la carrera.

ta a Mazzola que éste clava de bolea con la izquierda a la carrera.

0-2. - Minuto 30: Gran pase en profundidad de Corso que recoge Eusebio adelantándose a Gallego para batir la salida de Iribar.

0-3. - Minuto 88: Gran jugada de Mazzola por la banda izquierda, llevándose por velocidad a tres adversarios. Desde la línea de gol centra, retrasado al otro poste y Goyvaerts a la carrera marca fácilmente.

IMPRESIONES

Partido nocturno en homenaje a Ricardo Zamora que recibió en el centro del campo el homenaje popular que su fama universal ha incrementado. Antes de comenzar el partido el Ministro Secretario General del Movimiento que presidia el partido en unión del Delegado Nacional de E. F. y Deportes y otras autoridades, impuso a Zamora la Cruz de la Orden de Cisneros que se le ha concedido recientemente.

Unos 50 000 espectadores en Chamartín, en noche de buena temperatura y terreno en excelentes condiciones. El partido fue televisado por la red nacional y por Eurovisión y fue un modelo de corrección y deportividad. Involuntariamente se lesionaron Sarti y De Felipe que abandonaron el terreno de juego. El portero italiano en el minuto 29 de la primera fase. Eusebio jugó hasta el minuto 8 de la reanudación y fue despedido con una gran ovación. En el minuto 15, en una gran jugada de Eusebio, fue derribado por De Felipe dentro del área. El penalty correspondiente lo lanzó Mazzola, raso y muy colocado al lado derecho de Iribar, pero éste consiguió atrapar el balón en formidable estirada.

CALIDAD Y DECEPCION

El formidable juego y calidad de la mayoría de componentes de la selección internacional traída por y para Ricardo Zamora ha vuelto a poner de manifiesto el escaso valor potencial del fútbol español de hoy, compuesto por jugadores de voluntad y técnica mediana, servido además por una anticuada interpretación estratégica y falta de resolución.

Cierto que el partido era de guante blanco y que algunos de los componentes del combinado internacional, tales como Eusebio, Coluna, Mazzola y Corso, son figuras de un relieve extraordinario, pero ante ellos no se vio un destello de inteligencia, sutileza y funcionamiento del lado español. El futbolista hispano está mal dirigido en cuanto al fútbol moderno se refiere y no sabe discernir entre la fase de aproximación del juego y el lanzamiento en profundidad en el ataque.

Así casi todo el partido fue una película de la mayor e inútil presión colorada sobre unos hombres que se defendían con habilidad y serena distribución, mientras que adelante se distrajeron como flechas en pases al hueco, mortales de necesidad para la zaga hispana. El primer tiempo sobre todo —antes de la marcha de Coluna, Hamrim y Eusebio— fue un auténtico festival para los azules, mientras el débil ataque hispano sólo se pudo apuntar un disparo de Marcelino al poste izquierdo del marco que entonces defendía Sarti.

De todos modos, el partido no debe ser tomado como una tremenda «debaque» de la selección hispana que nada se jugaba y tampoco podía entablar un encuentro de disputa. Simplemente constituyó una decepción más, repetida, de que nuestro fútbol, a escala internacional, no se haya precisamente entre los escogidos, y que en Checoslovaquia habrá de buscar otro «estilo» más práctico para no sufrir un grave descalabro.

Por el equipo nacional, Adelardo fue el jugador más eficiente, junto a ciertos destellos de José María y Marcelino en el remate de cabeza. Cumplieron simplemente Iribar, De Felipe, Sanchis y la defensa en general, y estuvieron desacertados Glaria, Grosso y Bueno.

De la selección internacional, pinceladas maravillosas de Eusebio y un formidable encuentro de Corso, el rapidísimo Mazzola, el formidable escocés Cooke y calidad en Coluna, Ribera y toda la zaga. Herrera dirigió en la banda y compuso su cuadro con Schullinger de cerrojo y Cocks y Burnich de laterales, y Ure y Coluna de contención.

Una magnífica exhibición, facilitada también por la dulzura del juego y deleite para el divino Ricardo que ofreció en su homenaje una selección de calidad, sin respuesta posible en los españoles.

BENITEZ y ROJO: DOS PARTIDOS

Madrid, 27. (Alfil). - Esta noche celebró su habitual reunión de los miércoles el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, que tomó, entre otros los siguientes acuerdos que destacan por su importancia.

Imponer suspensión por dos partidos a Benítez, del Barcelona, y Rojo, del Atlético de Bilbao, por juego violento. Ambos fueron expulsados en el partido entre ambos equipos.

Imponer multa y amonestar al jugador Benítez por dirigirse al árbitro, sin ser capitán del equipo.

Imponer multas a los clubs Valladolid y Zaragoza por arrojar el público almohadillas al campo.

Sancionar a los entrenadores del Barcelona y del Atlético de Bilbao por las faltas cometidas por sus jugadores.

TIRO NACIONAL

PALMER Y CUNILL VENCEDORES

EN LA TIRADA A SILUETAS

El pasado domingo, día 24, se celebró en las Galerías de Tiro del Campo de Deportes Es Forti la anunciada Tirada a Siluetas, con los siguientes resultados:

SEGUNDA CATEGORIA

Martín Palmer Calvo, 256. Antonio Oliver Perelló, 248. Bartolomé Arborea Trias, 232. Juan Fiol Vadell, 211. Bartolomé Mas Busquets, 170. Antonio Jaume Bauzá, 138.

NOVELES

Miguel Cunill Bauzá, 267. Esmeraldo Díaz García, 248. Miguel Robiño, 221. Alberto Gracia Devá, 218. Francisco Vicens Vidal, 208. Jesús Jurado Gallardo, 203. Francisco Aguiló Cortés, 136. Ascienendi a segunda categoría.

Los dos primeros clasificados de la categoría Noveles, por haber superado la puntuación reglamentaria.

¡DICHOSO FUTBOL...! LAS POBRES ESTRUCTURAS...

Por Sebastián Alzamora

Uno de los grandes atractivos del fútbol es, precisamente, que siempre podemos cargarle el muerto, incluso el nuestro, a otro, que es casi siempre el mismo: el Arbitro y si el Arbitro aún no se ha metido en nada gordo pues, a las estructuras, las pobres.

Llevamos ya numerosos años presenciando un fútbol de escasa calidad, de clase descendente; y, lógicamente, se le buscan causas y remedios.

Si un equipo busca, con posibilidades, el ascenso, se nos ha dicho y lo hemos aceptado: «Esta temporada, lo que interesa es puntuar, es ascender; que perdone el espectador el hincha, pero hemos de sacrificar el espectáculo al éxito; pero cuando estemos en Primera...».

Llegamos a Primera, todos tan contentos; desfilarán los grandes equipos y veremos fútbol de verdad, veremos espectáculo, pensamos.

Entonces resulta que: «En el primer año en Primera, no hay que pensar en filigranas; lo fundamental es conservar la categoría; que perdone el espectador, el hincha, pero hemos de sacrificar, etc., etc.»

Y ahí nos las den todas —que decía el refranero Sancho, el buen escudero— porque viene el descenso pese a que «no hay que pensar en filigranas, sino en conservar la categoría, etc., etc.», con lo que nos resulta que ni siquiera se intenta lo de que, quizá, intentando jugar al fútbol —en el que lo fundamental es pasarle la pelota al que lleva el jersey del mismo color que el nuestro, y todo lo demás son historias— nos iría a todos muchísimo mejor, especialmente al público que paga para esto: para ver fútbol.

Si repasamos la historia de la Liga nos resulta siempre lo mismo: los de arriba son los mejores, los que juegan mejor; y los de abajo, los otros.

Cuando teníamos un medio centro a la antigua: los mejores se situaban en los primeros puestos de la Liga y de la Copa.

Cuando se implantó la W.M. ocurrió exactamente lo mismo.

Cuando los brasileños de Pelé, se sacaron de la manga el 4-2-4, fueron Campeones del Mundo, en Suecia y Chile, pero cuando Pelé fue eliminado, el Campeón fue otro.

Y así seguirá ocurriendo por los siglos de los siglos futbolísticos. El mejor será Campeón, porque así tiene que ser.

Y si se implantara la táctica o sistema, de jugar a la pata coja, el mejor seguiría siendo Campeón.

Sean cuales fueren las estructuras y los sistemas de juego empleados los grandes equipos estarán arriba de la tabla y los pequeños, abajo.

Si consiguiéramos que los equipos jugaran con nueve defensas fijos, también ocurriría lo mismo, porque hay unos valores fundamentales en el fútbol: la clase, la iniciativa, la inteligencia y la valentía de los jugadores; absolutamente todo lo demás, incluidas las tácticas y las estructuras, son absolutamente secundarias, y los estructuradores y las tácticas también. Si esto, tan fácil, no se consigue, el censo de pescadores con caña será cada día mayor, pese al precio de la gamba.

Estamos todos absolutamente de acuerdo en que las estructuras futbolísticas, y las reglas del juego precisan de algunos retoques, de modificaciones que impidan o, por lo menos, amengüen el anti-juego; pero lo fundamental es que todos los que tienen mando en el fútbol, estén absolutamente convencidos de que tienen la obligación de luchar contra esta forma de no jugar, de no dejar jugar; en primer lugar por respeto al público; y después, porque es inútil tanto el 4-2-4 como el 5-3-3 o el 6-2-2, si la gente de que se dispone y la forma en que se la dispone no está a la altura de las circunstancias y de los adversarios.

El público ya se sabe —de puro repetírselas— todas las historias del: «para ascender hemos de sacrificar esto» y «para no descender hemos de sacrificar lo mismo».

El público lo que quiere de los profesionales del fútbol es que sepan hacer esto tan sencillo de pasarse bien la pelota de uno al otro. Y de sus técnicos, que se lo enseñen.

ANQUETIL MEJORO EL RECORD MUNDIAL DE LA HORA

Dejándolo en 47,493, es decir 147 metros menos que Riviere

Milán, 27. (Alfil). - Todo está dispuesto para que Jacques Anquetil se lance a la pista del velódromo de Vigorelli, en su intento por batir el record mundial de la hora. Los sacos de arena han sido colocados al borde de la pista. Unos seis mil aficionados se encuentran en las gradas dispuestos a animar al corredor normando y ver si hace buenas las predicciones de «Macu Caru», el Mago de Callarate, quien dijo: «Jacques Anquetil batirá el record de Riviere en algunos metros. Acabo de verle en su vestuario, le he tocado y le he transmitido mi influjo».

A las 16'20 salió Anquetil a la pista que da unas vueltas para entrar en calor. Mientras, es presentado al público Roger Riviere quien recibe una gran ovación al hacer una vuelta de honor sobre la bicicleta de reserva de Anquetil.

Después de diez minutos de ligero calentamiento, Anquetil tomó la salida a las 17'38 horas.

Según sus cálculos, tiene que cubrir cada vuelta en 30 segundos y 1-5. Las diez primeras vueltas las hace en 4 m. 59 s. 3-5, 4 s. 1-5 más de lo empleado por Riviere.

A los 5 kms. Anquetil lleva un tiempo de 6-17-25 (media hora y

ria de 47,694 kms.) por 6-11-25 de Riviere.

A los 10 kms. el normando continúa con peor tiempo que Riviere 12-36-33 por 12-22-41'.

A los 19 segundos de retraso con relación al tiempo de Riviere asciende la desventaja al cubrir 15 kms.

Anquetil cubre los 20 kms. en 25-14-45 a 47,561 k-h. (24-50-35 tiempo de Riviere).

Los 25 kms. los hizo en 31-34-15 (47, 513 k-h).

A los 30 kms. el retraso de Anquetil sobre Riviere era de 25 s. 3-5. Los cubrió en 37-53-45.

A partir de este momento Anquetil fuerza la marcha y logra rebajar a 22 s. su desventaja cuando ha recorrido 35 kms.

Los espectadores entusiasmados, animan sin cesar a Anquetil quien pedalea con asombrosa facilidad. Su esfuerzo se ve coronado por el éxito; a los 40 kilómetros posee un tiempo mejor que Riviere, 50-31-15 por 50-35-35.

A partir de este momento los gritos del público son inintermitidos, seguros todos de que Anquetil conseguirá batir el record. Efectivamente, cuando se cumple la hora, Anquetil ha cubierto 47,493 kilómetros, que superan los 47,346 que recorrió Roger Riviere en la misma pista, el 23 de septiembre de 1958.

VICTORIA DE HUNGRIA

EN PARTIDO DE COPA DE EUROPA

Budapest, 27. (Alfil). - Por tres goles a uno ha vencido Hungría a Alemania Oriental, en partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa para Selecciones Nacionales, grupo 5. Es el primer encuentro entre ambos equipos nacionales dentro de la actual competición.

La primera parte finalizó con 1-0, a favor de los húngaros.

El partido, celebrado en el Nepsztadion de Budapest, fue presenciado por 75.000 aficionados.

Los goles han sido marcados por Farkas, a los 8, 50 y 53 minutos

por parte de Hungría, y por Frenzel, a los 63, por Alemania Oriental.

El equipo de Hungría, que le falta un partido contra Alemania Oriental, se ha calificado ya para los cuartos de final de la Copa de Europa, pues no podrá ser alcanzado por los restantes miembros del grupo quinto, en el que la clasificación actual es ésta:

- 1. Hungría 5 partidos 9 puntos.
2. Holanda 5 partidos y 5 pts.
3. Alemania Oriental 4 partidos y 3 puntos.
4. Dinamarca 4 partidos 1 pto.

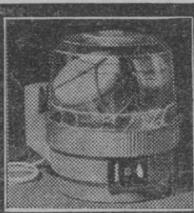
ANTINEA
Fabrica de postizos (el surtido más grande de Mallorca).
Peñacas. Encargos de toda clase. VENTA A PROFESIONALES. Llame al 217644. Nuestro representante les visitará - Conde Sallent, 47 - entlo. - PALMA

Hoy, 24 págs.

TEIDE

CALOR NEGRO

RADIADORES FIJOS Y PORTATILES
TERMOSTATO INCORPORADO O INDEPENDIENTE, A ELECCION
ENTREGAS INMEDIATAS
ESTUDIOS PROYECTOS. INSTALACIONES
Calle San Pedro, 90 - Teléfono 222600



SEÑORA: AL FIN EN PALMA LO QUE UD. NECESITA el lavaplatos LYLYBET

- LIMPIARA SU VAJILLA EN POCOS MINUTOS
CAPACIDAD PARA CUATRO SERVICIOS COMPLETOS

AUTOMATICO Y SEMIAUTOMATICO IMPORTADO DE ITALIA
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS PORTATIL, MANEJABLE, SILENCIOSA
MIZ C. TIZIANO, 126 DISTRIBUCIONES S.A. TELEF. 25 40 00

COLEGIO PIO XII

SECCION INGENIERIA TECNICA EN ELECTRONICA INDUSTRIAL Y QUIMICA

CURSOS 1.0 y 2.0

Empiezan las clases

LUNES, 9 OCTUBRE, a las 16 h.

LOS ALUMNOS CON PLAZA RESERVADA PODRAN FORMALIZAR LA MATRICULA EN LA SECRETARIA DEL COLEGIO. HASTA EL PROXIMO DIA 7 DE OCTUBRE.

DOCUMENTOS A PRESENTAR

- a) Certificación oficial que acredite la posesión de cualquiera de los títulos exigidos (Bachillerato Superior, Perito Mercantil, Maestro Nacional o Maestro Industrial).
b) Documento Nacional de Identidad.
c) Partida de nacimiento legalizada.
d) Certificación médica oficial.
e) Seis fotos. tamaño carnet

Información: COLEGIO PIO XII

(SECCION INGENIERIA TECNICA)
ARQUITECTO BENNASSAR. n.º 79. - Teléfono 25 15 72.

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

SE VENDE: a 50 kilómetros Palma, 300 cuarteradas, terreno montañoso, agua manantial y casa señorial. Precio 4.000.000 pesetas. Facilidades.

SE VENDE: 34 cuarteradas con almendros, higueras y pinar, todo cercado de pared. Precio 2.500.000 pesetas. Facilidades.

SE VENDE: 108 cuarteradas terreno montañoso, agua manantial. Precio 3.000.000 pesetas. Facilidades.

**Oliver maleu**  
AGENTE INMOBILIARIO  
JAIMÉ III, 135 3º  
Teléfono 222046

**OPORTUNIDAD:** vendo casa planta baja en Paseo Marítimo (El Molinar) frente al mar, 325.000 al contado SANMARTIN Plaza Mayor, 48. (20)

**PASEO MARÍTIMO:** Piso señorial y moderno, baños completos, 1 aseo, dormitorios dobles más dormitorio servicio, 3 salones muy espaciosos, chimenea y vista bahía, terrazas agua caliente y calefacción central, 2 ascensores, garaje en propiedad bajos finca, etc. Precio en exclusiva: R. OLIVER. Santo Domingo, 18. 1º (mañanas).

### EN ZONA TENIS

Vendo pisos 3 dormitorios, a 625.000 ptas. 106 m<sup>2</sup>, a 785.000 ptas., 125 m<sup>2</sup> y 850.000 ptas. 136 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala-comedor, calefacción individual, cocina, baño, terraza, galería y lavandería a pagar en 10 años. Informes: INAGIN Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Palma.

### Solares y Terrenos

VENDO solares en Ca'n Blau, El Rafal, Establiments, Son Dureta, Molinar, etc. Ag. QUETGLAS Telf. 212603 (16)

VENDO parcela en Indíore ría, 150 ptas el m. 25.000 entrada, resto 8 años Informes: calle Aragón, 901, 2º, 2ª Tel 222461 (21)

CAMBIARIA solar por apartamento. San Miguel 45 (10)

18.000 + 3 plazos anuales 25.000 = su solar + 10 minutos Palma San Miguel 59 De 5 a 7 Tel 227220

### VENDO SOLAR EN BELLAVISTA

2.080 m<sup>2</sup> zona residencial vista panorámica. Inmejorable situación Informes: Calle Impresor Calafat, núm. 23.

## Locales

VENDO pequeño local adaptado para despacho o negocio pequeño, trato directo. Gral. Riera, 260 1º piso. Entrada mínima 100.000 y 50.000 en un año (24)

ALQUILO local próximo Avenidas, dos entradas camiónes, 260 m<sup>2</sup>. Padre Vives, 85 Tel 250097 (14)

VENDO LOCAL con pequeño patio en calle Pío Juan. Informes: Ramón Muntaner, 138 Bar Teléfono 234594 (17)

ALQUILO local de negocio El Terreno Informes: Antonio Marqués 50 pral., 2ª (12)

### VENDO LOCAL 170 m<sup>2</sup>

en calle Impresor Calafat, núm. 8. Cerca Metropolitan Palace. Directamente propietario comprador. Facilísimo acceso por tener calle ancha enfrente fachada edificio. Informes: en obra

Lea «BALEARES»

## Hipotecas

INVERTIRIA en varias partidas 8.500.000 ptas., máxima reserva y rapidez. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4ª De 12 a 2. (20)

HIPOTECAS PRESTAMOS con capitales y economía BELTRAN Velázquez s/n 30 (10)

NECESITO capital primera hipoteca, trato directo. Telf. 216532. (10)

## Fincas

VENDO rústicas desde 1 cuarterada, diferentes situaciones. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (11)

POR 100.000 entrada, resto mensualidades, vendo pisos. VALENTI Muntaner, 4. (esquina San Miguel). (13)

VENDO, por no poder atender, magnífica pensión con gran terraza. Precio razonable. Facilidades de pago. Calle Temple, 17. Teléfono 225140 (20)

VENDO chalet amueblado Ca'n Pastilla, inmejorable situación. Informes: Escribir núm. 434, esta Administración. (13)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle Gral. Ricardo Ortega 77-B

## SE VENDE URGENTEMENTE

PORTALS NOUS: Villa 3 dormitorios, 2 duchas, sala estar, cocina, garaje, terrazas, 800 m<sup>2</sup> jardín - Precio: 1.100.000 ptas. Esta oferta vale solamente hasta el día 1º de Octubre en que el propietario termina sus vacaciones. Informes: Portals Nous, Teléfono 18.

**POR 4.500 Ptas. MES**  
CHALET LLAVES MANO  
ENTRADA 175.000. (resto hipoteca).  
SOLAR 1.000 M<sup>2</sup>.  
Avda Jaime III, 70. - Telf. 222417, ó en

### Costa de la Palma

## EDIFICIO CYRASA

CALLE SUREDA (SOLEDAD)  
VENDAMOS PISOS 3 DORMITORIOS.  
PRECIOS INTERESANTES  
INFORMES  
VIAJES CYRASA  
Calle Gral. Godes II,  
Avda Jaime III 104,  
Calle Sindicato 133, Entlo. D.  
Tel 12141 17536 ó 23547

## Traspasos

SE TRASPASA peluquería de señoras. Informes: esta Administración (10)

TRASPASO: Bar Bodega. Facilidades de pago. Informes: Telf 235007 (10)

VENDO tienda comestibles, mucha clientela, precio razonable. Informes: en la misma tienda, calle Bernardo Amer, 30. De 12 a 2. (20)

TRASPASO buen negocio, local 800 m<sup>2</sup> en Heroes Manacor, acceso dos calles. amplios ventanales Teléfono 224043.

TRASPASO o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

TRASPASO tienda confitería mercadería, amplio local, facilidades Heroes Manacor 352 (10)

TRASPASO comando notaría en Cala Mayor Informes: Telf 236105 (10)

SE TRASPASA local de negocios, provisto de cámara trigonométrica y teléfono cerca mercado Santa Catalina Ptas 150.000 con facilidades Informes: en calle Purisima 70 bis Teléfono 235934 (27)

SE TRASPASA tienda artículos limpieza y revistas, con vivienda. Razón: esta Administración. (11)

Vendo pisos 3 y 4 dormitorios en calle Aragón, a 30 metros Avenidas.

Pisos 155 metros, 4 dormitorios, junto calle San Miguel. Entrega final año.

Aticos grandes con terraza, llaves mano, cerca Instituto.

Pisos 3 dormitorios, baño, aseo, bien orientados, junto Paseo Mallorca.

Local 200 metros en Santa Catalina, salida a dos calles.

Informes: Calle Aragón, 20, bajos.

VENDO rústica de 10 cuarteradas en Sancellas, carretera asfaltada. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (13)

VENDO rústica en la E'Orta con casa y casita en Cala d'Or, 1.ª línea. Tel. 253208. Palma. (17)

VENDO chalet amueblado Ca'n Pastilla, inmejorable situación. Informes: Escribir núm. 434, esta Administración. (13)

### TRASPASO

en Plaza apropiada banco, tienda o gran almacén. Telf. 226828.

SE TRASPASA negocio con vivienda. Informes: Misión, 42. (10)

TRASPASO bar Ciudad Jardín. Informes: Calle Pionoy 51 Tel. 261030 (10)

TRASPASO en la zona más comercial de Palma, dos tiendas de alquiler reducido, daría facilidades a empresa solvente. Tel. 211760. (20)

## Alquileres

PISOS, apartamentos, chalets con y sin muebles Alquilamos APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira 31 Teléfono 226858

ALQUILO casa amueblada, confortable en el Terreno. Teléfono, garaje, jardín, terraza. Razón: Teléfono: 237114. (14)

106 M. PLAYA CALAMAYOR. ALQUILO bonito chalet amueblado, 3 dormitorios dobles, terrazas grandes, jardín, gran garaje, 5.800 ptas. Telf. 234019. (19)

AGENCIA FERNANDEZ, alquiler apartamentos, 2.500 ptas Plaza Sta Catalina Tomás 51 (11)

ALQUILO PISO: Para despacho, céntrico, fuerza motriz Razón: Jaime II, 83 (10)

ALQUILO pisos amueblados económicos en el Arenal. Informes: Tel. 216781. (10)

ALQUILO o vendo piso amueblado, céntrico, moderno Telf. 256465, mañanas. (10)

ALQUILO despacho 3.000 pesetas, primer piso, calle Sindicato. Tel 211234. (10)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Tomás 51 (15)

ALQUILO chalet dos dormitorios en San Agustín 3.500. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47 (14)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, con teléfono 3.800 ptas. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47 (15)

ALQUILO apartamento amueblado dos personas, 2.000 ptas. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47 (13)

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones, estrear 3.000 VALENTI Muntaner, 4 (esquina San Miguel) (13)

DESEO alquilar apartamento en centro Palma. Primer piso o principal amueblado. Informes: Tel 231159 Sr. Rubert (16)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas Informes: Juanito Valls, 4, pral (14)

FRONTE TELEFONICA PUBLICA. SON ARMADANS. ALQUILO piso amueblado dormitorio doble, sala-comedor, cocina, baño completo, 100 m<sup>2</sup> terrazas, vista mar. 3.500 ptas Teléfono 234019. (23)

### INTERESA ALQUILAR

hotel Segunda o Tercera, mínimo 100 plazas. Zona Arenal a San Agustín Ofertas: Paseo Mallorca, 108, Portería. - Tel 227392

## Casas y Pisos

VENDO pisos en calle Aidea de Carriño, Pascual Ribot, Francisco Martí Mora. 10 años facilidades Ag. QUETGLAS Telf 212603 (19)

PISO amueblado cerca Avenidas, se alquila Informes: Infanta Paz, 14 mañanas. (11)

VENDO casa con jardín en Alaró. Informes: de 8 a 2 Telf. 224952. (10)

ALQUILO entresuelo para despacho. Centro Ciudad. M. Cortés. Sindicato, 123, 3º (11)

ALQUILO HABITACION independiente, céntrica, con cocina y baño. Informarán: Teléfono 253159 (11)

SE ALQUILA piso amueblado situación tranquila, soleada. Teléfono 233263 (10)

ALQUILARIA hotel de temporada, 2ª ó 3ª categoría, con mobiliario y utillaje. Contrato para tres años. Mínimo 130 plazas, máximo 200 Habitaciones medio aseo. Ofertas por escrito al señor Gómez Rodríguez. Avda. General Perón, 15 Madrid

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Tomás 51 (12)

ALQUILO piso muy céntrico. Informes: Patronato Obrero. 44 2º (10)

DESPACHO alquila particular Edificio Olivar: dos habitaciones, aseo. Teléfono 223970. (10)

CA'N PASTILLA locales para tiendas muy buena situación Razón: Teléfono 261150 (11)

ALQUILO despacho amueblado en calle Cardenal Pou Informes: Tel 250749 (10)

ALQUILO despachos en la calle Colón, Plaza de Weyler. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (15)

ALQUILO locales en traviesa Olmos, Ausias March, Nuño Sans, Pedro Martel, Son Españolet y Camp Redó. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (22)

ALQUILO pisos amueblados en Palma y Ensanches Agencia GRAU San Miguel, 101, 1º (13)

ALQUILO entresuelo, Santa Cruz, pequeño despacho, 2.500 ptas Cordeleros, 4, 2º (11)

ALQUILO local 350 m<sup>2</sup> calle Aragón, 117 Tels 223992, 221880. (10)

ALQUILO despacho en Jaime III Informes: Furid, 28 Telf 230515 (10)

A MATRIMONIO alquilo habitación en piso amueblado. Derecho cocina, comedor y resto casa. Todo independiente Teléfono 253159 (17)

ALQUILO en Son Armadans, apartamento independiente, sol. jardín, Roger Lauria 16. Son Armadans (13)

100 M. JAIMÉ III. ALQUILO apartamento moderno amueblado, 2 dormitorios doble, sala-comedor, cocina, baño completo, ascensor, bonita vista 4.800 pesetas. Telf 234019 (22)

ALQUILO despacho por tres mil pesetas, entresuelo Avenida Alejandro Rosselló, 80. Informes: Bar Milano.

ALQUILO planta baja amueblada en el Arenal. Bien situada. Telf. 260762 (11)

ALQUILO magnífico chalet en Son Armadans, 5 dormitorios 2 baños, calefacción, jardín y garaje ALZINA Jaime II, 32 (18)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

VENDO piso situado en la calle Ardufecto Benassar, precio interesante, con facilidades Telf 252180 (14)

OCASION En Calamavor vendo apartamento dos dormitorios, calefacción, jardín, etc por 375.000 pesetas ALZINA Jaime II 32 (17)

SE VENDE se piso exento esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferrerías Vatec Plaza San Antonio, 87 (16)

VENTA de pisos llaves en mano de 2, 3 y 4 dormitorios. Baño, aseo, sala comedor, terraza, etc. Entrada 75.000 y resto en 10 años. Total de los pisos: 425 y 485 mil. Tel. 254688. (35)

VENDO chalet en Son Roca, con agua corriente, llaves en mano. Precio razonable. Tel. 236564. (15)

ZONA TENIS - Pueblo Español. Vendo pisos recién terminados, 150.000 ptas. entrada y 6.000 ptas. mensuales. Informes: Teniente Torres, 61. De 11 a 1 y de 5 a 7. (28)

EN ZONA BLANQUERNA: Vendo ático 3 dormitorios a 475.000 ptas. 100.000 pesetas entrada, resto en 8 años y medio. Informes: INAGIN. Calle P. Bmó. Pou, 103. Palma. (26)

VENDO piso 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, grandes facilidades. Informes: Capitán Crespi Coll, número 61, 7º, B. Son Gotleu. (20)

PARTICULAR vende primer piso 185 metros, nuevo, ascensor, completamente decorado. 1.600.000, en Matías Montero, 34, 1º. Para Informes en a misma de 8.30 a 10 noche (26)

VENDO piso 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, grandes facilidades. Informes: Capitán Crespi Coll, número 61, 7º, B. Son Gotleu. (20)

SEÑOR extranjero vende piso amueblado en el centro de Ca'n Pastilla Precio muy razonable por tener vivienda. Informes: Sr. TRIFANY. Calle Delfin, 29. Ca'n Pastilla (25)

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Impala sport matrícula PM. 80.914. Informes: Telf. 213567 (10)

VENDO Lambretta con silecar, equipo completo, precio regalo, 6.000 ptas. Maestro Breton, 21. De trás Clínica Llopis. (16)

OUCATI, Servicio Oficial, calle Blanquerna, 110. Teléfono 250891. (10)

LAMBRETTAS usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAU Servicio Oficial Lambretta General Riera 58 (18)

VENDO Vespa 150 c.c., PM 70.810, Isetta buen estado. Telf. 211054. (10)

PARABRISAS. Lo último en parabrisas. Colocados en el acto. CASA MUS Servicio Oficial Osa-Lambretta Honderos, 57 (17)

VENDO Vespa 125 L. Buen estado. Honderos, 35. Imprenta. (10)

### Automóviles

LAPICE SU COCHE por el precio de fundas tendrá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa Llobera 80

TRIUMPH HERALD 1.200 descaпотable, buen estado Informes: General Mola, núm. 34. Sr. Blasco (13)

PARTICULAR vende al contado furgoneta Citroen seminueva. PM. 84.987. Teléfono 215014. Horas comercio. (14)

VENDO 600 D, PM. 90.000, exento y perfecto estado. Informes: Harina, 21. (13)

VENDO Citroen 2 HP.; Seat 600 y varios Citroen 5 HP descaпотables. Heroes Manacor, 249. Garaje Jaime. (17)

CEDO adjudicación Morris 1.100. Informes: Telf 260119 mañanas 8 a 13 (11)

PARTICULAR vendo coche Standard 9 HP. conservado, buen precio Socorro 23 (11)

COMPRO 4-L; 600; 1.400 y R-3 Pago al contado Calle Patronato Obrero número 59

GANGA facilidades: Vendo Seat 600 38.000 ptas.; Seat 600 D PM.; Delfin PM muy bueno; 4-4 última serie como nuevo Honderos 51

SEAT 1.500 familiar como nuevo; Alfa Romeo sedán 68.000 ptas Vendo facilidades. Honderos, 51.

VENDO pisos en Manuel de los Herreros, Gabriel Carboneil. Tel. 222353. (11)

VENDO 1er. piso en Santa Catalina, de 3 dormitorios y una terraza, entrada 150 mil y mínimo 100.000 y resto en 10 años. Informes Telf. 235155.

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián. 0 dormitorios, entrada 80.000, resto a 3.500 ptas mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º (junto Plaza Progreso) (25)

VENDO pisos son Cotoner, Pons y Gallarza. Son Españolet, cerca Riales La Soledad, Honderos Juan Crespi Entrada desde 70 mil ptas y resto de cinco a diez años. Informes: Dameto 33, 2º (junto Plaza Progreso) (36)

APARTAMENTOS o pisos Arenal, Ca'n Pastilla, o similar, cambiaria con parcelas 2 km. playa, calles asfaltadas, luz y agua; aboriana diferencias al contado. Telf. 253366 (24)

SEÑOR extranjero vende piso amueblado en el centro de Ca'n Pastilla Precio muy razonable por tener vivienda. Informes: Sr. TRIFANY. Calle Delfin, 29. Ca'n Pastilla (25)

SEAT 600 impecable Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

VENDO Opel PM 106.000. Recien pintado tapizado escay rojo. Ptas. 75.000. Entrada 20 ó 25.000, resto 2.000 mensuales Teléfono 217323. (22)

SEAT 1500 impecable Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

SEAT 850 a estrenar. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

SEAT 600 a estrenar Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

JARAU AUTOMOVILES, vendo a estrenar Morris 1.100; Seat 850 coupé; Seat 1.500; 600 D; Simca 1.000; Seat 850 color; elegir facilidades Eusebio Estaca, 126 (25)

CITROEN TIBURON como nuevo, particular vende, cambia por piso alto Razón: Tel 230699-755 (14)

VENTA Seat 600 D exentos; Simcas 1.000 novísimos, buen precio Julián Alvarez, 11 y 15 Tel 253135

JARAU AUTOMOVILES, vendo Standard muy barato; varios 600; varios Daunhines; Renault 4-4 impecable Facilidades Eusebio Estaca 126 (17)

GARAJE SAN ANTONIO, Avda Gral Primo de Rivera, 18 Vendo con facilidades: 850 coupe a estrenar; Chevrolet Corvair; Renault 1.500; 600 D; 600 varios; Ondine; Daunhine y Citroen HP barato

COMPRO y VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPRO Seat 600; Daunhine; Seat 1.400 a y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96. (18)

COMPRO VENTA coches Garaje ESPAÑOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

GRUAS INSULAR Antonio Marqués 28. Teléfonos 250287-250289-254937. (10)

SEAT 600 D matriculados a estrenar, vendo contado o plazos Telf 212901 (13)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO Ajustes de Precisión; MIRETAUTO Tiziano 21; Tel 252745 (11)

VENDO varios 600; 1.400 G; Ford Prefect; Omnibus 9 plazas, motor Land-Rover; DKW 8 plazas como nuevo y varios más Todo barato Francisco Martí Mora, 21 (26)

PARTICULAR vende turismo Mercedes Benz Buen estado facilidades pago Razón: Telf. 225748

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO Seat 600 en buenas condiciones. Matrícula PM. 72.920. Precio 45.000 ptas. Telf. 261053.

VENDO Seat 600 y Dauphine, buen estado, facilidades. Informes: Antich, Bar Avenida. (12)

COMPRO al contado coches en buen estado. Automóviles PONS Aragón. 52

VENDO Fiat 500; Moto Ducati 125 spor y moto Guzzi 73. Todo en perfecto estado. Fausto Morell, 71. Telf. 215846

VENDO Ford 8 HP., 6.000. Telf. 225356. (10)

PLANCHISTA. Rápidez, economía y perfección. Dr. Andrés Felgué, 79. Palma. (10)

ALQUILO O COMPRE COCHE. Sin limitación kilometraje, 300 ptas. diarias. Vendo máximas facilidades. Duquesa de la Victoria, 35 Palma. Avda. Pinos, 64, Ca'n Pastilla. Miramar, 16, Arenal. Tel. 260239. (29)

VENDO Simca impecable, P.M. 101.314 por ausentarme. Telf. 225523. Toda prueba. (12)

VENDO Dodge Dart impecable. Telf. 233320, de 8'30 a 10 noche. (12)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(539) SECRETARIA BRITANICA se ofrece para correspondencia y traducciones. español al inglés Llamamar 251555. de 2.30 a 4 (17)

TAPICERO, trabajos a domicilio, resillos, fundas, cortinajes. Razón: Teléfono 233279. (10)

(547) PARA encargado o jefe sección de instalaciones eléctricas - industriales, se ofrece con gran experiencia, posee carnet instalador y de responsabilidad. Sueldo a convenir. Concertar entrevista llamando al 215279. (28)

(546) SE OFRECE cocinero para restaurante - hotel. Teléfono 232896, de 8 a 10 mañana. (13)

### Ofrecen Empleo

(9643) SE NECESITA administrativa sepa correspondencia. Razón: Arco Merced, 15. (10)

(9443) SE NECESITA aprendiz zapatería. Razón: Arco Merced, 15. (10)

(9642) PELUQUERIA de señoras necesita oficiala. Calle Tomás Rullán, 107. (10)

(9638) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años. (Bar Ensanche). Blanquerna, 44. Telf. 251024. (13)

(9645) SE NECESITA sirvienta, matrimonio 1 hijo, para Península y verano Mallorca. Telf. 237196 (13)

(9644) SE NECESITA chófer experimentado para camion fuerte tonelaje. Presentarse: ALTURIS, S. A., Paseo Marítimo, 133. Miércoles 6-18 horas. (20)

(9641) SE PRECISA mujer mediana edad, para cuidar señora sola y dormir en la misma casa. Llamamar: Telf. 230025, tardes (19)

(7253) SE NECESITAN ayudantes de comedor Hotel TRIANON. Ca'n Pastilla. (10)

(9628) URGENTE peluquería de señoras necesita media oficiala y aprendiz. Antonio Maura, 42. Telf. 225757 (14)

PANADERIA RIPOLL necesita dependienta. Informes: Fortin, 2

(9661) SE NECESITA matrimonio para servir en casa particular. Ella cocinera, él criado. Informes: Calvo Sotelo, 12. Son Armadans. Palma. (19)

## URGE SIRVIENTA

Se necesita sirvienta. Matrimonio. Chalet Cas Catalá. Tel. 230224.

(9630) SE NECESITA botones. Hotel Alexandra. (10)

(9619) APRENDIZ, 14-15 años se necesita en Camisería «SELO». Conquistador, 23. (11)

(9665) SE PRECISA aprendiz mecánico. Informes: Talleres Fornés. Calle Joaquín María Bover, 38. (12)

(9639) FALTAN pantalones, Sastrería Paredes. Santo Domingo, 2. (10)

(9658) NECESITO chófer especial para conducir autobús línea pueblos. Calle Aragón, Bar Quito. (14)

(9659) SE PRECISAN dos aprendizas de peluquería y sepan manicura. Salón Madrid. Plaza Jinetes de Alcalá, núm. 8. (16)

(9657) APRENDIZ de delantista para copias y recados se necesita en despacho. Telf. 215925. (13)

(9545) SE NECESITA Receptionista con experiencia, dominando el inglés. Inútil presentarse sin referencias. Informes: Hotel Villamil. (15)

(9654) SE NECESITA manicurera 16, buena presencia, inútil sin referencias. Peluquería Hotel Mellá Mallorca. Informes: Teléfono 234598. (16)

CLASES particulares, alemán, sueco, inglés. Llamamar: 226204. Hora 13-20. (10)

## Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, y recuerde que SASTRERIA MARQUES es la mejor medida. Paseo Generalísimo 76 (Borne) (21)

## Radio y TV

TELE-ESTADIO. Reparaciones T. V. a domicilio. Calle Francisco Martí Mora 90. Tel. 230074-866. 211957 234183 (17)

REPARACIONES I V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 213167 (11)

REPARACION TV todas las marcas, servicio garantizado. Servotécnica. San Miguel, 56. Tel. 254074 (13)

## Nautica

EMBARCACION Laúd 31 palmas motor gas-oil, lista 3ª. Verlo e informes: Francisco Camparó. Puerto Alcudia. (16)

MOTORES fuera borda y otros. Servicio oficial. Barcas todo tipo. Canoas DARDER. Carret de Sóller (14)

INVERNADA de embarcaciones. Reparación y conservación. Moto náutica. Femenias, 66. Tel. 230074. Extensión 849.

CAMBIO solar por embarcación. San Miguel, 45 (10)

CASA MUS. Motores fuera borda British Seagull. Embarcaciones: motor y vela. Remolques. Accesorios náuticos. Recambios y asistencia técnica en todo. Fondos 57 (23)

JOANSA. Motores marinos «Volvo Pentax» Cruceros «Coroneta» Lanchas y botes de vela desde el «Cascaón» a cruceros Automóviles, compra y venta. Capitán Salom 13. Teléfono: 453333 (26)

## Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12) 146 (central copistería) (12)

MONEDAS. Compro y cambio para colección. E. Trilla. Socorro, 153, 3º. (11)

## Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

5.000 PUERTAS en existencia a precios sin competencia, ventanas, persianas, bastidores, carpintería de todas clases. Almacenes Sanz Pedro II, 72. Detrás Rosales (21)

VENDO estanterías metálicas y mostrador, medio año uso. Telf. 216246. (10)

VENDO caniches miniatura, 4 meses. Telf. 215252. (10)

## Pérdidas

**PERDIDA**  
 PERRA SAN BERNARDO, MUY QUERIDA, DE UN AÑO, LLAMADA «BABY» CABEZA CASTAÑA, NEGRA Y BLANCA; CUERPO Y COLA CASTAÑOS Y BLANCOS; COLLAR EN CARNADO. SE RECOMPENSARA GENERALMENTE SU LOCALIZACION TELEFONEAR A NANCY Y TEMPLE FIELDING A TRAVES DEL CONFRIE DEL HOTEL FORMENTOR

## Música

**GUITARRAS - ALQUILER PIANOS**  
 Casa PERELLO - General Mola, 19

## (9660) SE PRECISA MECANICO PARA FRIGORIFICOS

Presentarse: Juan Alcover, 98. De 7 a 8 tarde. Señor MAYOL.

## (2648) HOTEL DE LUJO

NECESITA SECRETARIA CON IDIOMAS. TELEFONO: 233740.

## (9640) SE PRECISA

señorita auxiliar caja, con nociones contabilidad. Buena retribución. Aragón, 95. Telf. 225045 - 225143.

## CONOCIDA EMPRESA

TURISTICA ALEMANA, NECESITA GUIAS PARA SU PROGRAMA DE EXPANSION EN LA TEMPORADA 1968. MANDEN SOLICITUDES POR ESCRITO. SR. MONTANER. - Caballería, 13.

## IMPORTANTE EMPRESA

**RADICADA EN PALMA**  
 PRECISA VENDEDORES DE 25 a 35 AÑOS. Imprescindible. Buena orosencia, don de gentes y dedicación exclusiva a la empresa. Presentarse de 3 a 1: Avda Alejandro Rosselló, 79-81.

## (9636) PERITO O PROFESOR MERCANTIL

Para Empresa de prestigio - Ciudad. JEFE DEPARTAMENTO CONTABILIDAD  
 - Preferible últimas promociones y alguna experiencia profesional.  
 - Dinámico y dotes de mando.  
 - Servicio militar cumplido.  
 - Presentar CURRICULUM VITAE escrito a mano, adjuntado fotografía reciente.  
 - Absoluta reserva de coicados y devolucion documentación enviada.  
 Escribir urgentemente: Apartado de Correos, núm. 788. - Palma de Mallorca.

## (9649)

**PERSONAL AMBOS SEXOS, ADMINISTRACION, SECRETARIA, RELACIONES, ENCUESTAS Y PROMOCION DE VENTAS**

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD**  
 PRESENTARSE EN ARCO DE LA MERCED, 7, 2.º

## EXCEPCIONAL OFERTA

Por cierre vacaciones: Lámparas, apliques, portátiles, frigoríficos, cocinas, lavadoras, etc. Sólo hasta el 30 de Septiembre - BARTOLOME FUSTER - Pl. Rastrillo 8



COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
 Avda. José Antonio, 70. - Madrid (10)  
 Sorteo mensual de amortización de Títulos.  
 Mes de Septiembre. - Símbolos premiados:  
 U-981 N-917 A-060 Q-405 I-696  
 U-673 LL-101 R-960 Z-051 LL-063  
 GARANTIESE LA FORMACION DE UN CAPITAL Y PRUEBE FORTUNA 10 VECES MENSUALES  
 Solicite información.  
 DELEGACION: PLAZA MAYOR, 48, 2.º, B.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación sólo dormir a señorita. Alfonso El Sabio, 18, 2º, D. Camp Redó. (14)

A MATRIMONIO alquilo habitación en piso amueblado. Derecho cocina, comedor y resto casa. Todo independiente. Teléfono 253159. (17)

ALQUILO HABITACION independiente, céntrica, con cocina y baño. Informar: Teléfono 253159 (11)

ALQUILO habitación con baño, 250 semanales, pensión completa 600. Juan Bauzá, 59, 4º, dcha. Hay ascensor. (16)

ALQUILO comfortable habitación amueblada con cocina para una o dos personas, independiente, centro ciudad. Gater, 9. (travesía San Miguel). 221979. (20)

SEÑORITA compartiría apartamento nuevo con chica o chicas. Tel. 225837. (10)

PISO particular, alquila habitación 2 camas, chicos o pensión completa. Obispo Maura, 50. Telf. 222461. (15)

HABITACION con o sin cocina. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª. (11)

ALQUILO habitación matrimonio derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º, Dcha. (12)

HABITACION independiente dos camas, ducha caliente, patio, zona Coliseo, económica. Tel. 252590. (12)

HABITACION caballero 150 semanales. Incluido duchas. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (12)

ALQUILO habitación dormir chico, céntrica, moderna. Telefonar 250175, de 8 a 11 noche. (13)

OFREZCO habitación soleada, espaciosa, cerca Blanquerna, dormir señor, señorita. Telf. 250780. (11)

### HABITACION, baño, céntrica, en piso nuevo. Caro, 9, 1º, 1ª. (10)

CHICAS sólo dormir, barafismo. Misión, núm. 42. Lechería. (10)

## Fotografía

FOTOS CARNET en 10 minutos en FOTO EXPRESS calle Velázquez, 19 (11)

COPIAS a multicopista, fotocopias, etc. en FOTO EXPRESS Calle Velázquez, 19. (11)

COPIAS de planos, fotocopias a 7'50, etc. en Olmos 146 (central copistería). (12)

FOTOS CARNET todas clases, entrega inmediata. Fotografía San Antonio. (10)

REPORTAJES bonitos. Fotografía San Antonio. (10)

## Enseñanzas

ASIGNATURAS de cuarto y repetidores de Reválida. Colegio-Academia ANTENA. Calle San Felipe Neri, 44, 2º. Telf. 222687. (18)

SEÑORITA titulada daría clases bachillerato elemental o enseñanza primaria. Informes: Tel. 236539. (12)

ACADEMIA-ESTUDIO Xam Magraner, profesores diplomados, enseñanza pintura y dibujo. Calle Torre del Amor, núm. 4, 3º. Teléfono 216730. (19)

CLASES particulares matemáticas, física, química. calle Obispo Maura, 36, 3º, 1ª. (11)

PADRES, ahora están a tiempo. Aseguren un feliz examen a sus hijos. Clases intensivas de repaso de 18 a 22 horas. Grupos reducidos. Licenciados y profesores especializados. Teléfono 222801, de 16 a 18 horas. (35)

SE OFRECE profesora inglesa para clases en inglés, francés, alemán. Teléfono 225837. (12)

REVALIDA y quinto Ciencias en un curso. Clases particulares. Matemáticas cualquier curso. 253944. (13)

PROFESOR inglés titulado, daría clases a domicilio, sólo tardes. Escribir a Francisco Grau. Calle Son Dureta, Pje. Cala Virgilia, núm. 2, 1º, 1ª. (23)

PROFESOR Mercantil titulado. Clases particulares tardes. Contabilidad y administración. Escribir: número 424, de esta Administración. (15)

COLEGIO-ACADEMIA STELLA. Enseñanza Primaria, Bachillerato, IDIOMAS, Contabilidad. Mecanografía. Tel. 212530. (11)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274. tardes Tel 231556 mañanas (15)

INGLES, FRANCES, ALEMÁN Estudie con Profesores nativos Método Intensivo RAABL Plaza San José Magdalena 6 Traducciones (15)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20 22. (Hostalet) Tel 224139 (10)

IDIOMAS Inglés Francés Alemán. Español Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Calle fono 223394. (19)

VENDO cachorro Doverman. Telf. 212068. (10)

VENDO cachorro Dálmata. Precio 2.250 ptas. Teléfono 233897. De 5 a 7. (12)

## Varios

**PERROS**  
 Se guardan perros alojados en casetas y parques individuales. Tel. 233897, de 5 a 7.

ACERAS y pavimentos, construcción inmediata. Teléfonos 233104 - 221420 y 231484. (10)

CONSTRUCCIONES y reparaciones, servicio inmediato y presupuestos. Tels. 233104 - 221420 y 231484. (12)

CEDO en alquiler, carnicería moderna con cámara frigorífica de obra grande. Informa: Gestoría Oliver. Calle San Miguel, 36, 1º. (19)

PINTOR, habitaciones fresco 400 ptas. plásticos, esmaltes, papeles lavables. 223433 (10)

SERVICIO reparaciones urgencia de lampistería, Electricistas núm. 4. Teléfono 254215 (junto Concepción). (12)

BARNIZADOS todas clases se realizan a domicilio. Telf. 226235. (10)

REPARACIONES, calefacción, saneamiento, instalaciones. Telf. 260664. (10)

NO SUFRA de los pies, tengo su remedio JUSABI. Tomás Forteza, 34 (12)

JUEGOS abonadora frontal y sembradora sobre cultivadores Comercial Cruellas Arec de la Merced, 29-33 (15)

CONSTRUCCIONES, reformas en general. Especialidad en baños y cocinas. Calle Molineros, 3º (12)

BLANQUEO pinturas TUR. Casa PEPE Sar Magín. Tel 230034 (10)

ERRAERIA artistica ventanillas estanterías escaparates trabajos rápidos y económicos llamar al Telf 222071. (13)

TRABAJOS IMPRENTA URGENTES 24 horas tarjetas visita y comerciales 4 horas Imprenta ANTORCHA. Zavelá 21 Tel 227833 (17)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 45. Teléfonos 215747-211732 (11)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel 250057 (10)

LIMPIEZA sofás butacas sillas a domicilio. BENMA. Telf 250057 (10)

RECOGIDA Limpieza Conservación alfombras. Teléfono 250057 BENMA (10)

SELIOS para colecciones, material filatélico ALCO. Alejandro Rosselló 80 2º. (15)

ALMACENISTAS dispongo de camion 3,5 T. que alquilaría a buen precio por temporada, apropiado por reparto interior. Teléfono 252164. (19)

A CHOFER competente, activo y serio aportaría para explotar en sociedad, camion con volquete de 3,5 T. seminuevo. Teléfono 252164. (21)

### FALTA DE SU CASA DESDE EL DIA 15

COBRO EL JORNAL Y NO SE SUPO NADA MAS DE EL



Ayer por la tarde, hemos recibido en nuestra Redacción la visita de una señora que desde hace doce días no tiene noticias de su hijo de quince años. El se llama Rafael Jurado Gómez y, trabaja en un hotel de Calamayor. El día quince del presente mes se presentó en el hotel un señor de bastante edad y diciendo que era tío de Rafael, cobró el jornal y se marchó con el muchacho. Desde entonces no se ha vuelto a saber nada de él.

La madre del muchacho nos ha pedido que caso de saberse el paradero del desaparecido, se avise a su domicilio, calle Capitán Vi, la núm. 49 cuarto piso.

## La Vicepresidenta de los EE.UU. trabajó para que su marido, que no tenía un dólar al casarse, terminara sus estudios y entrara en política

Muriel Humphrey, que visitará España en su próximo viaje a Europa, es una Vicepresidenta que «ni hecha por Hollywood», según dicen sus amigas

La próxima visita a España de la esposa del Vicepresidente de los Estados Unidos, señora Muriel Humphrey pone de actualidad su figura, poco conocida entre nosotros. Una figura, sin duda, llena de facetas muy personales.

Ella afirma de su vida que «vive en el mejor de los mundos». Y sus aduladoras amigas afirman que «ni Hollywood hubiera podido «fabricar» una mejor esposa de un Vicepresidente de la nación». Alta, siempre bien ataviada, aunque no con costosos vestidos, la señora Humphrey se siente feliz de su vida y dice que «rebosa la copa de su felicidad». Con su pelo plateado y su medio flequillo sobre la frente, la señora Humphrey es una de esas mujeres que saben prolongar su juventud y ser una bien parecida abuela de cincuenta y cinco años que sigue sacando todo el partido posible de sus grandes ojos azules.

SU ESPOSO SE LO

DEBE TODO

«Tampoco Hollywood —dicen sus amigas— hubiera podido forjar un argumento más atractivo que la propia vida de la señora Vicepresidenta».

Se casó con el actual Vicepresidente cuando era, por decirlo vulgarmente, un don nadie. En lo más profundo de la depresión económica, en 1930, Humphrey era un hombre sin una sola peseta, sin un dólar en el bolsillo. Ello no le importó a Muriel para casarse. El marido no había terminado aún sus estudios. Muriel trabajó para que él pudiera seguir estudiando y, una vez graduado, entrara en política, que era su gran ambición. Pronto sería elegido Senador por Minnesota, su tierra natal y luego, llevado de la por Johnson, se convertiría en la segunda figura de la nación, aunque su camino esté



LA SEÑORA MURIEL HUMPHREY CON SU ESPOSO, HUBERT HUMPHREY, VICEPRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS. (Foto Cifra)

cerrado hacia la presidencia, caso de que Johnson perviviera, porque el granjero de Texas no es de los que se disponen a ceder el paso a sus segundos.

ELLA MISMA SE VISTE

Al decir de sus amigas, Muriel Humphrey es una excelente modista. Ella misma se hace sus vestidos, casi siempre sencillos, a base de falda y blusa y, los más complicados, de tres piezas.

Claro que ahora, ya vicepresidente y con muchas complicaciones sociales y políticas, puede dedicar poco tiempo a sus labores domésticas.

La señora Humphrey, en la campaña electoral de 1964, acompañó a su marido y recorrió casi todos los cincuenta Estados de la Unión, salvo el cincuenta y uno, Hawái. Desde que su marido juró el cargo, en enero de 1965, la señora Humphrey ha recorrido diecisiete países y viajado a lo largo de sesenta y cinco mil millas. Ahora se dispone a realizar un nuevo viaje a Europa, con el fin concreto de ponerse de acuerdo con las instituciones que ayudan a la rehabilitación de niños subnormales.

LA TRAGEDIA DE

SU NIETA

Los esposos Humphrey tienen cuatro hijos y una nieta, hijo de Nancy y Bruce Solomonsor. Esta niña es subnormal. Desde que

nació y se apreció su retraso mental, la señora Humphrey ha consagrado su vida en favor de estos afligidos niños. Se esfuerza en crear escuelas de rehabilitación y en elaborar programas para que esos niños puedan llegar a tener una vida normal y para que se entiendan mejor sus problemas. En su viaje anterior a Europa, se entrevistó con la Reina Juliana, madre también de una hija ciega, que ha sido recuperada, y con el entonces Ministro de Sanidad de la Gran Bretaña, Kaneth Robinson. En los Estados Unidos, preside el Comité Nacional para Retrasados Mentales y otras instituciones dedicadas a la recuperación de subnormales. Hace cuatro años, comenzó a escribir un libro sobre su nieta, llamada Vicky, pero luego creyó que podría ser un mal impacto en las madres de hijos tarados. Abandonó su proyecto y dijo que, en conferencias y directamente tratando a los afectados podría hacer mejor labor.

Aparte de esta tragedia familiar, ella vive feliz en «sus dos mundos». Uno de ellos es la mansión familiar de Loberly, en Minnesota; el otro en su apartamento de dos únicos salones en Washington. En cualquiera de ellos, Muriel Humphrey es capaz de recibir y preparar comida para ellos, hasta para cuarenta personas. Un record sin duda en la vida de esta singular, trabajadora y hacendosa mujer.

LUIS MIRA IZQUIERDO

# puerto

## El domingo, escala del «Independence»

AYER, POCO MOVIMIENTO DE ENTRADAS

Ya decíamos al principio de la presente semana, que el tráfico sería de poco interés si lo comparáramos con las últimas fechas pasadas. Hasta el momento no nos hemos equivocado. Ayer fueron tan sólo unos doce los buques que a lo largo de la jornada nos visitaron, la casi totalidad con sendas partidas de carga general. De entre las excepciones llegó el español «Puente Castrelos» que inicialmente desde Canarias ha llegado con su acostumbrado lote de pescado congelado.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer a nuestro puerto fueron los siguientes: «Finamar», desde La Nouvelle, con carga general. «Cala Contesa», procedente de Alcudia, con carga general. «Juan March», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», llegado desde Alicante, con pasaje y carga general. «Rocio del mar», desde Barcelona, con carga general. «Cala Morlanda», desde Barcelona, con carga general. «Riva», desde Castellón, con carga general. «Puente Castrelos», llegado desde Santa Pola, con carga general. «Nuevo Corazón», desde Castellón, con carga general. «Golondrina», desde Barcelona, con carga general. «EL DJEZAIR»

Ayer por la tarde estaba anunciada la llegada del correo francés de la Compañía Mixta de Navegación «El Djézair». El buque, como se recordará, había estado el día anterior en nuestro puerto. Venía desde Marsella con pasaje y permaneció por espacio de varias horas en los muelles de Pelaires.

En esta ocasión llegó desde Argel y en Pelaires desembarcó pasaje y unas partidas de carga general, más tarde por la noche marchó de nuevo con rumbo a Marsella.

«INDEPENDENCE»

Se siguen confirmando más llegadas trasatlánticas para los días venideros. Ya decíamos ayer que durante el próximo mes de octubre varios serían los trasatlánticos de la American Export Lines que harían escala en Palma.

Ahora, para el próximo domingo está anunciada la llegada a los muelles de Pelaires del «Independence». La hora anunciada para su entrada está prevista para las 14 horas. El buque estará en la hermana isla de Formentera por espacio de unas horas y luego vendrá a Mallorca. A las 21 horas volverá a marchar de nuevo para reanudar su cruceo, haciéndolo con destino a Alghero. En nuestros muelles habrá tomado y desembarcado a cierto número de pasajeros y hará también operaciones de carga y descarga de mercancía.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

## El monumento a Ramón Llull

(Viene de las páginas centrales) monedas es de 184,15 pesetas. Estas 184,15 pesetas estarán pues a los pies del monumento a Ramón Llull, como un testimonio de nuestra época y para quien sabe que lejana época futura.

El Monumento a Ramón Llull estará emplazado, como es sabido, en la illeta central de la zona ajardinada que se erige en el cruce del Paseo de Sagrera con la Avenida Antonio Maura, en el arranque mismo de la Autopista de Palma a Son San Juan. La magnífica estatua es obra inspiradísima del escultor Horacio de Eguía, y es un magnífico reflejo de la impresionante personalidad, de la fuerza espiritual que animó la vida y obra del más universal de los mallorquines, preclara figura del medioevo: Ramón Llull, el Doctor Iluminado.

En el referido lugar es donde en la mañana de ayer se procedió al acto simbólico que reseñamos. El estuche tubular conteniendo el pergamino y las monedas, fué colocado por el Alcalde accidental don Guillermo Sureda Meléndez quien se hallaba acompañado del Secretario de la Corporación don Fabián Escalante; del Arquitecto señor Izquierdo, del In-

geniero señor Bofill, del Cronista de la Ciudad señor Muntaner y de otras personalidades relacionadas con la vida municipal. Fué un acto entre sencillo y solemne, teniendo como telón de fondo la ilusión común y compartida de ver pronto el Monumento inaugurado.

A título de simple curiosidad, diremos que este sencillo acto, que suele realizarse en el momento de la colocación de la primera piedra, en este caso se registra a más de medio siglo de la colocación. El proyecto actual de monumento a Ramón Llull es el tercero, si contamos el proyectado en el siglo pasado... y el de ahora, el que pronto vamos a ver convertido en realidad.

Situado en la «puerta de Mallorca», donde se cruzan los caminos de quienes van o vienen por mar o por aire, la figura de Ramón Llull será como la bienvenida y la despedida de Mallorca a todo el mundo que nos visitan. No se podía buscar ni mejor ni más significativo emplazamiento para el mallorquín que en su época alcanzó una dimensión tan universal y profunda, que aún no se ha extinguido su luz, sino que al contrario adquiere nueva y continuada vigencia.

## Las flotas de los EE.UU.

(Viene de las páginas centrales) todos barcos, pero fácilmente se pueden calcular en muchas decenas de miles. ¿Dónde opera? —Desde el Caribe hacia

arriba, sobre todo el Atlántico Norte y mares adyacentes. Su alcance, no obstante, abarca cientos de millas todavía más allá de su área de movimientos. Esta flota vigila un espacio de cuarenta y un millones de millas cuadradas. Una extensión en la que cubren Asia, África y todos los Estados Unidos...

—Y el hombre que gobierna todo esto, ¿ha dicho que se llama...?

—Almirante Charles K. Durning. Vendrá a Mallorca con su barco insignia, el crucero «Springfield», y permanecerá dos días anclado cerca de la isla. No creo que salte a tierra. La visita es de trabajo, simplemente para entrevistarse con su colega, el Jefe de la VI Flota, Almirante Martin, que también llegará a bordo de su crucero insignia, el «Little Rock».

Aunque el señor Bertard se lo calle, nosotros imaginamos que en ese día del próximo octubre coincidirán en Mallorca los hombres que mandan las dos mayores fuerzas navales existentes.

El poder del mar, en el Atlántico y en el Mediterráneo, coincidirán en Mallorca para cambiar impresiones. Esto, en octubre, en fecha todavía no determinada.

## Los teléfonos de «BALEARES»

REDACCION, ADMINISTRACION y TALLERES 23 59 40 - 41 - 42

PUBLICIDAD: 23 - 11 - 77 22 - 17 - 45

Director 232186

Administrador 236382

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña JOSEFA GARAU BORILLO

(VIUDA DE JAIME MALAGRAVA)

Que falleció ayer, a la edad de 77 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Juan, Miguel, José, Bartolomé, Carolina y María; hijos políticos Antonia Llabrés, Catalina Socias, Margarita Cladera, Catalina Obrador, Juan Jaume y Jaime Llabrés; hermana política (ausente); nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 20'30 horas, en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Avda. Alejandro Rosselló, núm. 23-4.  
El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

NOVENO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



## D. Bernardo Salvá Campins

(CONTRATISTA DE OBRAS)

OCCURRIDO EL DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1958.

E. P. D.

Sus hijos, al recordar tan sensible pérdida, ruegan a sus familiares y amigos una oración por su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán mañana, día 29, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, a las 8 1/2 y 9 horas, las cuales serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

No se invita particularmente.

CRONICA DE MADRID

LO QUE PROCURARAN LOS PROCURADORES

Por Enrique de Aguinaga

27 de septiembre.— Como dianas y alboradas electorales, los periódicos de la mañana han iniciado la publicación de las ternas de candidatos sindicales y la presentación, programa y fotografía de los candidatos a Procuradores en Cortes de representación familiar.

El tema electoral crece por momentos en los medios informativos aunque, como es natural, con diversidad de tratamientos. Desde París, Pilar Narvion escribe en el diario "Pueblo" una carta abierta a Belen Landsburu, candidato por Burgos que es un "hurra!" a la nueva ola femenina de España. Por su parte el diario "Madrid" no publica la relación de las ternas sindicales "dado el gran número de candidatos".

Los trece candidatos por la representación de Madrid no solo han entrado en campaña con una declaración conjunta que es modelo de buenas maneras sino que en sus declaraciones personales mantienen un alto tono de nobleza. Mas de uno utiliza las quinientas palabras de reglamento para invitar al electorado en el sentido que lo hace el señor García Valcárcel: "No dejes de votar, aunque votes a otro".

Supongo que no se interpretará inadecuadamente el que desde la objetividad de la crónica estime personalmente que de las trece síntesis programáticas la más trabada, completa y profunda es la que expone Manuel Cantarero, abogado, periodista, oficial de la marina mercante, Presidente nacional de los antiguos miembros del Frente de Juventudes y, digo por mi cuenta, el candidato de mayor densidad política.

He leído con atención los trece programas de los candidatos por Madrid y encuentro en ellos una dominante coincidencia que no puede ser mas natural cuando casi unánimemente destacan como cuestiones de su preocupación preferente, índice de una ansiedad popular este trió: Vivienda, enseñanza y precios de los artículos de primera necesidad.

Buen programa ciertamente para un cuerpo legislativo. Desde hace algún tiempo el Alcalde viene repitiendo que para él los tres principales problemas de Madrid son los de Vivienda, Enseñanza y Circulación. Puede decirse que también en este caso la coincidencia es plena ya que en definitiva la cuestión de los precios puede identificarse con un problema de circulación comercial.

Si un aire popular y unánime lleva con vehemencia aquellas tres cuestiones a las Cortes, las inmediatas elecciones habrán cumplido, con otros, un objetivo del máximo interés público. El sentido social de la vivienda, la enseñanza como igualdad de oportunidades y la eliminación de los especuladores, constituyen realmente un programa colectivo que cuenta de antemano con la asistencia del pueblo.

Y la partida de nacimiento. Siempre que de Madrid se trata este es un tema inevitable. De los trece candidatos que ahora reclaman la atención del electorado de la provincia de Madrid, cinco se declaran madrileños de nacimiento, cuatro refieren su origen provincial y otros cuatro dejan la duda aunque lógicamente esta discreción indique que tampoco son de Madrid (Copyright Pyresa. — Prohibida la reproducción)

HOY SERAN ELEGIDOS LOS PROCURADORES EN CORTES DE REPRESENTACION SINDICAL

Madrid, 27. (Pyresa).—Para proceder al trámite de proclamación oficial de candidatos a Procuradores en Cortes de representación sindical, de acuerdo con las normas aprobadas por el Delegado Nacional de Sindicatos con fecha 22 de agosto último, se ha reunido este mediodía la Junta Nacional de Elecciones Sindicales bajo la presidencia de don Arturo Espinosa Poveda, Presidente-adjunto de la misma y Secretario General de la Organización Sindical para examinar las propuestas formuladas, como consecuencia de las convocatorias celebradas ayer, por los distintos Sindicatos Nacionales, Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, Cooperativas del Campo Industrias del Mar, de Consumo y de Viviendas, Gremios Artesanos, Cofradías de Pescadores, Federación Sindical de Comercio y Federación de Asociaciones de la Prensa.

Ayer fueron proclamados los Candidatos

La junta conoció algunas reclamaciones formuladas contra la proclamación de diversos candidatos, todas las cuales fueron resueltas de acuerdo con el reglamento electoral vigente, acordando finalmente proclamar a los candidatos.

Las elecciones, como ya se ha anunciado, tendrán lugar mañana jueves, día 28, en distintas salas de juntas de la sede central de los Sindicatos y la emisión de sufragios para dar comienzo a las nueve y media de la mañana, previéndose quedará concluida en las últimas horas de la tarde.

ORTI BORDAS, CANDIDATO A CONSEJERO NACIONAL POR CASTELLON

Madrid, 27. (Pyresa).—José Miguel Orti Bordas, antiguo Jefe Nacional del SEU, ha anunciado el propósito de presentar su candidatura a Consejero Nacional por la provincia de Castellón. Orti Bordas, colaborador de numerosas publicaciones y comentarista político de Televisión Española, cuenta en la actualidad con 29 años de edad y es, hasta el momento, con toda probabilidad, el más joven de todos los candidatos al Consejo.

PIO CABANILLAS, CANDIDATO POR EL COLEGIO DE REGISTRADORES

Madrid, 27. (Pyresa). — El Colegio Nacional de Registradores de la Propiedad ha proclamado hoy a don Pío Cabanillas Gallas, como candidato a Procurador en Cortes en su representación

DESESTIMACION DE LA APELACION FORMULADA POR UN CANDIDATO

Gerona, 27. (Pyresa). — La apelación formulada por don Sebastián Maso Fresas en virtud de haber sido impugnada la candidatura que presentó para Procurador en Cortes, ha sido desestimada. En sus últimas palabras ante la Junta, el señor Maso dijo que se ratificaba en todo y se reservaba acción futura, de acuerdo con la Ley. Después el señor Maso mostró a los informadores el texto de un telegrama que iba a cursar al Vicepresidente del Gobierno, Ministros de Justicia, Asuntos Exteriores, Gobernación y Secretario General del Movimiento, que dice así: «Intereso legal amparo ante hecho Junta Provincial del Censo Electoral Gerona que ha denegado mi proclamación candidato a Cortes representación familiar, al no admitir validez certificado Dirección General Asuntos Consulares, acreditativo mi inscripción censo nacional Embajada española en Londres en eventual residencia. Firmado Sebastián Maso».

RECURSO ACEPTADO

Las Palmas, 27. (Pyresa). Reunida la Junta Provincial del Censo que había desestimado dos de las candidaturas a Procuradores en Cortes por representación familiar, ha aceptado el recurso presentado por don Elías Ariles Arencibia, que había sido propuesto por cinco Procuradores en Cortes, desestimando en cambio el recurso de don Manuel de la Cueva Fernández, por el hecho de no haber consignado el distrito electoral al que pertenece su millar de firmantes que le han propuesto.

UN ELECTOR IMPUGNA LA PROCLAMACION DE TRES CANDIDATOS

Santa Cruz de Tenerife, 27. (Pyresa). — La Junta Provincial del Censo Electoral, se reunirá mañana por la tarde para resolver sobre la impugnación formulada por un elector contra la proclamación como candidatos a Procuradores en Cortes hecha por dicha junta a favor de don Rafael Arteaga Padrón don Andrés Miranda Hernández y don Andrés Orozco Maffie. Según la información obtenida la impugnación ha sido presentada por don Sebastián Castiello González, natural de San Sebastián de La Gomera y domiciliado en esta capital, de profesión jornalero. El impugnante, al parecer señala en su escrito a la Junta Provincial del Censo Electoral que en los documentos aportados por los señores mencionados solicitando su proclamación, no ha sido acreditada debidamente la personalidad de los presentantes. Dichos tres aspirantes han sido presentados por 10 Procuradores en Cortes el primero, y por seis Procuradores cada uno de los otros dos. Las presentaciones han sido hechas en escritos individuales suscritos por cada uno de los Procuradores presentantes, y según se informa, el firmante de la impugnación sostiene que no consta la legitimidad de las firmas de aquellos.

La Junta ha dado a los candidatos impugnados un plazo que expira mañana a las cuatro de la tarde, para que presenten las documentaciones y pruebas que esmen oportunas y se reunirán una hora más tarde para resolver sobre si estiman o no la reclamación del señor Castiello. Si la imputación fuera aceptada, suponiendo la invalidez de la proclamación de los señores Arteaga, Miranda y Orozco como candidatos, con lo que sólo quedarían para la lucha electoral los otros tres candidatos proclamados señores Aciego de Mendoza Lugo Sosvilla y Luz Carpenter.

Hoy, 24 págs.

NUEVA YORK

Duelo diplomático - gastronómico entre Dean Rusk y Gromyko

U Thant, sentó a su mesa a los ministros de Asuntos Exteriores de Estados Unidos, Gran Bretaña, Unión Soviética y Francia

Entre los temas tratados en el banquete no figuró la guerra del Vietnam

Nueva York, 27. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — El gran mararón gastronómico-diplomático que desde el lunes —cena Rusk-Gromyko— ha puesto a prueba tanto el ingenio cuanto los es-

comagos de los protagonistas principales del escenario político internacional, concluirá esta noche con la cena que Gromyko ofrecerá a su vez a su colega americano Dean Rusk. La «cumbre culinaria» se celebró anoche —cocina americana, vino francés— bajo los auspicios de U Thant, quien reunió a su alrededor a los Ministros de Asuntos Exteriores de Estados Unidos, Gran Bretaña, la Unión Soviética y Francia.

Tantos desvelos por parte de tantos cocineros merecerían, sin duda, ser coronados por el éxito. Y la verdad parece ser que algún progreso ha sido registrado ya, a pesar de que en Vietnam sigue siendo la terrible manzana de la discordia. Al punto de que, según declaró un portavoz de las Naciones Unidas al término del gran banquete diplomático ofrecido por el Secretario General, entre los entremeses y los postres, declaración ésta que el propio Gromyko confirmó categóricamente ante el grupo de periodistas que le esperaban a la salida. De ser cierto tan tajante aclaración, ello equivaldría a suponer que Adán y Eva no hablaban de manzanas en el Paraíso. De hecho al informar que los cuatro comensales de U Thant se entretuvieron con el Secretario General sobre la posibilidad de dar curso a su sugerencia de celebrar periódicas reuniones del Consejo de Seguridad al nivel de los Ministros de Asuntos Exteriores, los portavoces de la ONU impli-

citamente confirmaron que Vietnam ha figurado, por lo menos indirectamente, en el temario de las conversaciones, pues estos encuentros que U Thant recomienda deberían tener por objeto facilitar, a puerta cerrada y a tan alto nivel, la negociación sobre los problemas más graves y difíciles que el mundo tiene planteado.

ACOGIDA FAVORABLE

Este proyecto de U Thant parece haber recibido una acogida mucho más favorable de lo que, en un principio, pronosticaron los observadores internacionales. Y esta acogida parece confirmar, a su vez, que Estados Unidos y la Unión Soviética han logrado acercar aún más sus respectivas posturas, en más de un terreno en ambientes alleados al mundo soviético, se aventura incluso que Moscú favorecería una próxima solución negociada del conflicto vietnamita.

También se da ahora curso a muy serios y, sin duda, esperanzados pronósticos de que el tratado sobre la no-proliferación de armas nucleares podrá ser firmado hacia finales de año, teniendo entendido que los Estados Unidos estarían dispuestos a firmar dicho tratado incluso si —contrariamente a sus deseos— la República Federal Alemana se negara a colocar su propia firma al pie del histórico documento.

POSIBLE ACUERDO SOBRE DESMILITARIZACION

Por lo demás, se multiplican los indicios de que Washington y Moscú están seriamente tomando en consideración la posibilidad de alcanzar en un futuro cercano un acuerdo sobre el respectivo desmantelamiento de los bloques militares que hoy se enfrentan en Europa —el tratado de Varsovia y la OTAN— circulando ahora, en coincidencia con el viaje del Ministro de la Defensa norteamericano señor McNamara a Turquía, insistentes rumores de que Washington también estaría reconsiderando su política con relación al pacto del «Cento» (ex-Pacto de Bagdad) con vistas a su posible liquidación. Simultáneamente, cabe señalar un número de iniciativas tomadas tanto a Occidente como a Oriente del «Telón de acero», tendientes a establecer nuevos acuerdos defensivos sobre la base bilateral entre los líderes de uno y otro bloque y los aliados hoy todavía vinculados a ellos por tratados multilaterales, siendo así que Ankara está presionando ahora sobre Washington para obtener garantías de seguridad contra determinadas amenazas que Turquía cree discernir en el tratado sobre la no-proliferación de armas nucleares. Ankara desearía por lo visto que un número de armas atómicas (en particular minas atómicas) sea puesto a su disposición, para impedir una invasión eventual de su territorio por parte del ejército rojo. En Washington no se disimula empero que América no es partidaria de ceder a nadie el control sobre ninguno de sus ingenios nucleares diseminados por el mundo.

DOS MARINEROS ATACAN AL CAPITAN DE UN BARCO DANES FONDEADO EN LA CORUÑA

OTROS SUCESOS NACIONALES

La Coruña, 27. (Cifra).—En las primeras horas de hoy se ha registrado un incidente a bordo del mercante danés «Merc Viggo», atracado en el muelle Calvo Sotelo, y en el que intervinieron dos marineros del buque y su Capitán.

Al parecer, dos marineros de la dotación del mercante llegaron a bordo del navío, en compañía de otro español. El Capitán del buque les llamó la atención por llevar visita a aquellas horas. Uno de los marineros, en la discusión le pidió se le hiciera su liquidación. El Capitán del barco le contestó que el asunto no era tan importante como para llegar a ese extremo. El marinero entonces se lanzó contra el Capitán esgrimiendo una navaja.

Intervino en el forcejeo el Jefe de Máquinas, intentando proteger al Capitán, pasados unos minutos, el otro marinero, que hasta entonces no había intervenido en la discusión, se lanzó sobre el Capitán esgrimiendo, también, un cuchillo e interviniendo también el primer marinero.

Como consecuencia del incidente, resultaron con heridas de pronóstico reservado los dos marineros y el Capitán con algunas heridas de carácter leve.

El Capitán del «Merc Viggo» dio cuenta del hecho a la Comandancia de Marina y los dos marineros sublevados fueron conducidos al hospital municipal de Labaca.

ATROPELLO DE UN NIÑO

Ciudad Real, 27. (Pyresa). — Cuando cruzaba la calzada en la carretera nacional Madrid-Cádiz el niño Manuel Benítez Marín, de cuatro años, natural y vecino de los Yébenes (Toledo) fue atropellado por el turismo L.P. 75 047 que conducía Juan García Antonio, de profesión médico, natural de Madrid y vecino de Ponferrada (León). El infortunado niño falleció momentos después de su ingreso en una clínica de Alcázar de San Juan.

SE ESTRELLA CONTRA

UN POSTE Madrid 27. (Pyresa). — Falleció a consecuencia de las gravísimas heridas que se produjo en accidente de tráfico un ayudante técnico sanitario cuando se dedicaba al ejercicio de su profesión.

Roberto Cordobilla Ortiz, de 38 años, que conducía su turismo uti-

ESPECTACULAR FUGA

Gerona, 27. (Cifra). — En la playa de Aiguablava, la Guardia Civil pidió la documentación a dos individuos sospechosos que en traje de baño subían a un automóvil, pero éstos se dieron a la fuga a gran velocidad. En una de las curvas de la carretera chocaron contra otro automóvil y al llegar la Guardia Civil se aprovecharon del gentío que se había reunido para huir de nuevo hacia los bosques cercanos. Se sabe que estaban alojados en el camping «La Siesta» y que el coche había sido alquilado en Barcelona. En el interior del vehículo se hallaron diversas cantidades de dinero en moneda francesa alemana y española, un arma blanca y diversos objetos que se cree proceden de robos.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

La Argentina quiere lograr cuanto antes la soberanía sobre Las Malvinas

DIJO EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES ARGENTINO ANTE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

Sede de las Naciones Unidas, 27. (Efe).—El Ministro de Relaciones Exteriores argentino, Doctor Nicanor Costa Méndez, al intervenir esta mañana en el debate en la O.N.U., manifestó lo siguiente en relación con el asunto de las Islas Malvinas:

«Para la política argentina un objetivo tiene prioridad permanente e indiscutida: Lograr cuanto antes el pleno ejercicio de la soberanía argentina en las Islas Malvinas.

No hay tema que tenga para nuestro país mayor importancia, no hay propósito que conmueva más a nuestro pueblo ni tarea que lo disponga a mayores sacri-

ficios. La reunificación del territorio de la República es un imperativo nacional y el actual Gobierno argentino está dispuesto a cumplirlo cabalmente.

Conforme a una tradición de nuestra política exterior, nunca desmentida, hemos decidido agotar los medios pacíficos para lograr la solución de esta controversia con Gran Bretaña. Planteada la cuestión en las Naciones Unidas, hemos puesto en su autoridad y en su capacidad nuestra fe y nuestra esperanza.

El proceso de descolonización debe cumplirse tanto respecto a aquellos países que fueron vícti-

mas de la política colonial como respecto de aquellos territorios, parte de otros Estados que fueron ocupados por la fuerza y cuya población fue reemplazada por un núcleo de colonos de la potencia ocupante. Esta población extraña al territorio disfrutaba objetivos militares y políticos de las grandes potencias en el siglo 19.

Oportunamente el Gobierno argentino, tal como lo comunicó al Secretario General en la nota del 15 de diciembre de 1966 informará sobre el estado de las negociaciones con el Reino Unido.

En cualquier caso Argentina no cesará en sus esfuerzos hasta que obtenga la devolución de las islas.

LA PAZ (Bolivia)

Se desmienten los rumores sobre la muerte de «Che» Guevara

La Paz, 27. (Efe). — En unas declaraciones realizadas en ésta, el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas bolivianas, General Ovando Candía, desmintió el rumor acerca de la muerte del «Che» Guevara y dió los nombres de los tres guerrilleros caídos ayer en el combate librado con el ejército en los alrededores de Vallegrande.

Se trata dijo, de Roberto Pereda Veiga, cuyo nombre de guerra es «Coco» Veiga, boliviano a quien la conferencia de «OLAS» confirió el título de Jefe General de las Guerrillas en Bolivia.

Los otros dos son «Antonio» y «Julio». Del primero se presume que se trata del Capitán Orlando Pantoja Tamayo, cubano que combatió con el «Che» en la columna de Giro Redondo. De Julio, dijo no se tiene aún una identificación completa.

El General Ovando Candía agregó que se está preparando un comunicado al respecto que se dará a conocer en las próximas horas.

4.800 BARRILES DIARIOS EN DOS POZOS DE LA LORA

Burgos, 27. (Cifra). — Los trabajos de extracción de petróleo que se realizan desde hace tiempo en el campo de La Lora, como parte de una explotación limitada del mismo, han registrado un importante aumento de producción en dos de los pozos: El «Ayoluengo» 4 y 5, al conseguirse que ambos hayan alcanzado un rendimiento conjunto de 4.800 barriles diarios, aproximadamente mitad por mitad. Es una incógnita si estos volúmenes podrán mantenerse y, al efecto, se procede a los estudios técnicos oportunos. De todas formas, una producción parcial depende del volumen que alcance el rendimiento de los demás pozos, merced a la presión del gas, que es el medio provocador de la salida de petróleo cuando este no fluye por su impulso natural.

Parece, pues, importante armo-

nizar, en lo posible la producción conjunta del campo. Se dice que, para tal fin está proyectado el tendido de un gasoducto en el propio yacimiento, y que su puesta en funcionamiento determinará la estabilidad comercial de las perforaciones y su explotación regular futura.

Prosiguen normalmente los sondeos en el «Osma 1», en la provincia de Alava, habiéndose llegado a los 2.450 metros de profundidad. Hasta la fecha este pozo no parece presentar aspecto de ser comercial. Esta torre de sondeo será más tarde trasladada a tierras del Permiso Ubierna, para abrir el pozo «Urbel 1», retornando así los trabajos al Valle del Tozo. Parece también que existe el propósito de reanudar los reconocimientos e investigaciones geológicas en diversas zonas del norte de esta provincia.

RIO DE JANEIRO

El Ministro de Hacienda Sr. Espinosa, en la reunión del Fondo Monetario Internacional

«Los proyectos agrícolas y ganaderos exigen urgente y especial atención por parte del Banco»

Río de Janeiro, 27. (Efe). — «La explotación racional y eficiente de los recursos naturales y la justa distribución de sus frutos a escala internacional sería la fórmula mejor y más humana para conseguir que la oferta cubra las necesidades de una demanda siempre creciente», expresó el Ministro de Hacienda de España, Espinosa San Martín al hacer uso de la palabra en la reunión del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial dentro de los planes de cooperación con el Banco Mundial. El Ministro español de Hacienda anunció que su país ha comunicado a la Asociación Internacional de Fomento su decisión de movilizar su cuota en pesetas para adquisiciones en España habiéndose realizado ya importantes operaciones que han venido a descargar a la asociación de desembolso en otras divisas.

TEXTO DEL DISCURSO

El siguiente es el texto del discurso de Espinosa San Martín: «El Banco Mundial ha cumplido un año más en su ya larga vida de trabajo y durante él ha realizado, como su presidente ha informado en su documentado discurso, un volumen de operaciones que alcanza mayor relieve si se tiene en cuenta que ha tenido que luchar contra dificultades considerables, debido a la coyuntura económica y financiera por que atraviesa el mundo.

Deseo por tanto expresar a sus directores ejecutivos y a su presidente mi felicitación por su esfuerzo y animarles a que continúen por el camino emprendido.

Considero satisfactoria la política seguida de mantener invariables durante el pasado ejercicio los tipos de interés no obstante el aumento que ha experimentado el precio del dinero en los mercados internacionales de capitales. Sería deseable que no se alterara dicha política. Cualesquier transferencia de Recursos a fines distintos de los del propio Banco Mundial —incluso si se concibe como re-

parto de dividendos en beneficio de organizaciones intimamente ligadas al mismo— debería quedar condicionada a esta política. Los países en vías de desarrollo se debaten en una lucha, a veces dramática para forzar su ritmo de crecimiento y encuentran frecuentemente un obstáculo fundamental en la debilidad de sus sectores primarios, a pesar de que en muchos de ellos, paradójicamente, existen abundantes recursos naturales aun inexplorados. Los problemas de estos sectores tienen una manifestación clarísima en la insuficiencia de alimentos. Sin una previa solución de este problema capital, no cabe esperar la vinculación masiva de la población de los países no industrializados a la empresa siempre ardua del desarrollo económico.

CRECIENTE DEMANDA DE ALIMENTOS

La creciente demanda de alimentos no es solo resultado de la expansión acelerada de la población en la mayor parte de los países en vías de desarrollo sino que está en consecuencia de una deficiente distribución de los productos disponibles. Ello exige una atención cada vez mayor hacia el sector primario, tanto por parte de los gobiernos como por parte de las organizaciones internacionales, enfrentados como estamos con el espectro del hambre de millones de seres humanos.

Frente a esta pavorosa situación se han levantado las voces más autorizadas del mundo con argumentos de orden moral y humano que no pueden ser desconocidos a la hora de buscar soluciones concretas.

La explotación racional y eficiente de los recursos naturales y la justa distribución de sus frutos a escala internacional sería la fórmula mejor y más humana para conseguir que la oferta cubra las necesidades de una demanda siempre creciente. En consecuencia los proyectos agrícolas

y ganaderos exigen urgente y especial atención por parte del Banco.

UNA VARIADISIMA GAMA

Esta especial atención no debe, sin embargo, hacernos olvidar que los países miembros de esta institución ofrecen una variadísima gama de evolución económica y estoy seguro de que el Banco sabrá continuar prestando a cada uno de ellos la específica colaboración que precisen. De este modo, aquellos países situados en un grado intermedio de desarrollo podrán incorporarse antes al grupo de los más desarrollados y consecuentemente sumarse al esfuerzo de los que ya participan de manera activa con su asistencia técnica y financiera en favor de los países más necesitados.

ESPAÑA ES CONSCIENTE

España es consciente de la responsabilidad que le incumbe al pertenecer a esta institución. Por ello, pese a encontrarse todavía en un período de evolución y continuar precisando de la asistencia del Banco, ha colaborado a su vez con el mismo en la medida de sus posibilidades mediante la suscripción de bonos y accediendo aun sin haber liberalizado todavía sus transferencias de capitales, a convertir a cualquier otra moneda la parte de su cuota desembolsada en pesetas. Del mismo modo, ha comunicado a la Asociación Internacional de Fomento su decisión de movilizar su cuota en pesetas para adquisiciones en España y me es grato anunciar aquí que se han realizado ya importantes operaciones que, sin duda, han venido a descargar a la asociación de desembolso en otras divisas.

Antes de terminar quiero aprovechar esta ocasión para formular mis mejores votos en favor del desarrollo económico y social de los países iberoamericanos con los que España se siente tan estrechamente vinculada.

EL CAIRO

ATAQUE ISRAELI SOBRE ISMAILIA

El Cairo, 27. (Efe-Upi). — Un soldado egipcio ha resultado muerto y otros tres heridos durante el ataque de artillería y fuego de ametralladora que las fuerzas israelíes han efectuado contra la ciudad de Ismailia al sur del Canal de Suez.

Según afirma el comunicado oficial que ha sido divulgado por «Radio El Cairo» la estación de ferrocarril de Ismailia y 20 casas han sido destruidas durante el ataque que ha sido calificado por los egipcios como el más fuerte desde que terminó la guerra del Oriente Medio.

El ataque fue iniciado por un carro blindado que disparó sus ametralladoras a través del Canal, seguido por el fuego de la artillería de alcance medio contra la ciudad y las posiciones militares de los alrededores.

Los egipcios repelieron el ataque y destruyeron un cañón, un tanque, un camión oruga y un centro administrativo.

LLAMAMIENTO PARA UNA FEROS RESISTENCIA ARMADA

Un conocido editorialista egipcio ha hecho un llamamiento a la población árabe de la zona de Jordania que ahora se encuentra en poder de Israel para que realice «feroz resistencia armada»: contra las fuerzas israelíes de ocupación y conviertan la ciudad en «otro Saigón».

En su comentario publicado en el semanario «Ammussawar» añade el escritor Ahmed Bahaeddin que el mundo deberá pensar que Jerusalén «con todo su sagrado legado» está expuesto a la destrucción.

Solamente entonces, dice, el mundo verá la necesidad de presionar a Israel para que restaure el estatuto que tenía la ciudad antes de la guerra.

PEKIN ROMPE CON TUNEZ

Tunez, 27. (Efe-Upi). — La embajada de la China comunista en esta capital informa hoy que Pekín ha roto sus relaciones diplo-

ES EL MAS FUERTE DESDE QUE EMPEZO EL ARMISTICIO HAN AFIRMADO LOS EGIPCIOS LLAMAMIENTO A LOS JORDANOS PARA QUE EMPRENDAN UNA «FEROS RESISTENCIA»

máticas con Tunez. Sin embargo, el gobierno tunecino declara que no ha sido oficialmente informado sobre esta ruptura.

La noticia fue difundida anoche en un despacho radiado de la agencia «Nueva China», sintonizada en Argel.

DICE EL CAIRO: CATORCE TANQUES ISRAELIES DESTRUIDOS

Beirut, 27. (Efe-Reuter). La artillería egipcia ha destruido hoy 14 tanques israelíes y 15 vehículos blindados durante el combate librado en la zona del canal y que se ha prolongado hasta ya avanzada la tarde, según ha anunciado radio El Cairo.

Según el citado portavoz las fuerzas israelíes violaron la

orden de alto el fuego que la misión de las Naciones Unidas dio a las 16,45 (hora local) y repitió a las 17,05 y a las 18,05. Las tropas egipcias replicaron con una barrera de artillería pesada contra las posiciones israelíes a lo largo de toda la ribera oriental del canal.

El choque artillero se produjo a las 11,25 y continuó con breves interrupciones durante todo el día.

Según radio El Cairo además de los tanques y los vehículos blindados los israelíes perdieron siete puestos de observación, una instalación de radar, un puesto de mando, tres unidades de artillería de campaña, una pieza de artillería anti-aérea, tres centros administrativos y un tren de mercancías, añadiendo que «gran número de soldados» israelíes resultaron muertos.

Las bajas egipcias fueron tres soldados muertos y doce heridos. También resultaron muertas 19 personas civiles y algunas otras resultaron heridas.

En Suez 30 casas fueron alcanzadas por el fuego de la artillería israelí, produciéndose ocho incendios que rápidamente fueron sofocados. En Ontara fue alcanzada una mezquita y siete casas.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL



BATALLA ENTRE EL DOLAR Y LA LIBRA

El Ministro francés Michel Debré insiste en que debe volver se al patrón oro

París, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — En el serio y comedido mundo de las finanzas internacionales se está desarrollando un episódico encuentro diplomático-gubernamental donde los dignos representantes de las grandes potencias parecen tener asignado de antemano el papel que corresponde a los personajes clásicos en la comedia. El «epidoro», naturalmente corre a cargo del delegado norteamericano, su cómplice es el británico; el héroe, un francés y el resto comparsas. Epoca actual y la escena en Río de Janeiro, como decorado la reunión del Fondo Monetario Internacional, donde otro debate se estableció entre el señor Debré, Ministro de Finanzas de esta Quinta República y los anglosajones.

«Los Estados Unidos son en parte responsables de las medidas tomadas por diferentes gobiernos, para evitar que la economía se «recargue», medidas que provocaron una recesión, contra la que deben luchar para que no se produzca un difícil, que los norteamericanos cubren inundando el mundo de dólares, lo que crea peligro de inflación».

SUTTON, SURREY (INGLATERRA)

Otro intento para curar el cáncer

Sutton, Surrey (Inglaterra), 27. (Efe). — El Instituto de Investigación sobre el Cáncer, en un nuevo experimento para la cura de la enfermedad, toma células enfermas de un paciente y las transporta a una oveja sana, la oveja produce gran cantidad de linfocitos y el ácido nucleico que se extrae de estos anticuerpos es inyectado en el paciente, estableciendo una fuerza para combatir a la enfermedad.

El ácido se inyecta directamente en los vasos del sistema linfático del enfermo.

El Dr. Gordon Hamill Farley, jefe de un departamento de investigación del Instituto, dijo que por primera vez en el país cinco voluntarios han recibido el tratamiento en los últimos dos meses, pero aún es muy pronto para determinar los resultados del mismo.

DEMASIADO «PAPEL»

De los males económicos que aquejan a la humanidad, no de todos, pero sí de muchos, según afirman en la Rue de Rivoli, las Bancas disponen de demasiados dólares papel, y en cambio hay poco oro. Los franceses querían que volviera a considerarse obligatoria la garantía del preciso metal y los norteamericanos retiraran ese cúmulo de billetes verdes con los cuales paga y cobra el ochenta por ciento del comercio mundial.

Las razones que esgrimen para justificar semejante actitud son de simple precaución: «El mundo entero sufre las consecuencias del expansionismo norteamericano y sus posibles déficits. Nosotros queremos una moneda, que sea de todos igual».

Naturalmente los representantes de Washington rechazan tales argumentos por erróneos o imprecisos y las discusiones se pierden en un laberinto de teorías financieras, pero lo único que queda claro para el francés es que su compatriota se comporte como un valiente, enfrentándose al coloso de la riqueza universal.

PUNTOS DE VISTA

CONTRAPUESTOS

«Los puntos de vista parecen irreconciliables. Según Michel Debré debe volverse al patrón oro. Según los americanos, sostenidos por los ingleses, nada de eso: el dólar seguirá valiendo tanto como el oro», dice un popular diario de la tarde.

«Y los otros Ministros del Mercado Común, qué hace en todo esto?, pregunta «L'Aurore», dejan que Debré libre la batalla. No lo aprueban en lo concernien-

te al patrón oro, pero lo sostienen en las reivindicaciones de reforma en el Fondo Monetario Internacional».

Sin duda el problema es demasiado complejo para pretender esquematizarlo en unas pocas líneas, puesto que debajo de los innumerables aspectos de sutilezas financieras, reposa la hostilidad política que separa la Casa Blanca y el Eliseo, pero lo que resulta evidente, es la íntima satisfacción que produce en el lector verse representado por un Gobierno que no cede ni siquiera ante el más fuerte. Los ciudadanos de este país tienen vocación de «vedettes». Su mayor vanidad es dirigir y su mayor orgullo conseguirlo. Como por otra parte repudian el dramatismo, mientras las discusiones se mantengan en los límites de la teoría, el hecho que su delegado desempeñe el papel más destacado, lo interpretan como una demostración de prestigio digna de elogio. Para muchos, aunque no lo digan, esta es una manera de cantar «La Marsellesa».

HA SIDO SUSPENDIDO EL JUICIO CONTRA DEBRAY

Camiri, Bolivia, 27. (Efe). — Ha sido suspendido el juicio de Regis Debray, el escritor comunista y guerrillero francés, en espera de la decisión del Tribunal Supremo militar desde la capital boliviana. La Paz, sobre un recurso de apelación interpuesto por la defensa.

BERLIN

Los escolares quieren seguir haciendo sus «deberes» en casa

Berlín, 27. (Efe). — Los escolares quieren seguir haciendo sus deberes en casa. Calculando que actualmente un colegio trabaja más horas que un obrero, la Comisión de Enseñanza tiene el proyecto de suprimir los deberes a los escolares. Estos, sin embargo, están en contra. Muchos maestros también. Aseguran, incluso, que el párvulo debe reparar con sus padres lo aprendido en la escuela durante el día. Son precisamente los padres los que son de la opinión de que los niños deben gozar de más asueto. El mundo anda un poco al revés estos días en los medios de enseñanza berlineses. Da la impresión de que cada cual defiende el papel del otro.

# póngase en buenas manos



## mis seis motivos de satisfacción

Con esta gama de aparatos GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA no tengo ninguna dificultad en satisfacer los deseos de cualquiera de mis clientes. Desde el pequeño portátil hasta el de pantalla gigante de 25 pulgadas, todos ellos tienen un punto común: la calidad de la técnica GEE. Como siempre pueden ocurrir accidentes -un golpe, una caída- dispongo para ello de un servicio de asistencia inmediato y completo. Mi trabajo como distribuidor de GEE es muy agradable por ello. Aconsejar la compra de uno de los aparatos GEE significa para mí la seguridad de tener un cliente satisfecho.



GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

## LA DECADENCIA DEL CANAL DE SUEZ

LA NACIONALIZACION DEL CANAL LE HA RESULTADO A NASSER UN ARMA DE FILO TRAIOR

CADA VEZ ES MENOS SOLICITADO POR LA MARINA MERCANTE EN SU PASO A EUROPA

Diez años más tarde, en junio de 1967, el Canal se encontró una vez más completamente cerrado. Catorce navíos que se aventuraron por él se encuentran atrapados desde hace tres meses y las resoluciones de la conferencia de Jartum no les han aportado ninguna esperanza.

LA CARRERA DEL TONELAJE PERJUDICA A SUEZ

Los afortunados camaradas que navegan todavía han vuelto a tomar la ruta de El Cabo y los armadores hacen balance de la operación. Todas estas circunstancias hacen meditar mucho a los posibles clientes del Canal de Suez. Además, estamos en el siglo de la aviación: la clientela antes marítima se va pasando con sus "bagajes" a los "paquebotés" del aire, a esos enormes aviones que transportan todos los días un número mayor de pasajeros y de ricos "fletes".

Luego, los petroleros del golfo Pérsico, y los que transportan productos pesados, van olvidando voluntariamente el Canal. En 1967, el tráfico por él debería haber alcanzado los 200 millones de toneladas de petróleo y 140 millones de otros productos. No se ha alcanzado; han fallado estrepitosamente los cálculos de sus dueños, los egipcios. Las causas están en que estamos asistiendo al nacimiento de monstruos de 200 mil toneladas, gigantes de los mares que necesitan mucho calado y amplias márgenes para sus maniobras, dos cosas que el Canal de Suez no les brinda, puesto que todo barco con tonelaje superior a las 50.000 toneladas pasa difícilmente por su vía de agua. Así, los grandes "tankers" emprenden la ruta de El Cabo cada vez más, pese a la longitud, evitando el escollo de un paso difícil y agravado por derechos de peaje excesivamente elevados.

LOS OLEODUCTOS

Para conducir el petróleo árabe hasta las riberas del Mediterráneo, existe otra solución: la de los oleoductos. En Irak se entrega así la casi totalidad de su producción; Kuwait se inclina hacia semejantes ventajas, e Israel, finalmente, acaba de anunciar que el oleoducto Eilat a Haifa, en el Mar Rojo, será mejorado.

En poco más de 10 años, el Canal de Suez, convertido en arma de guerra en manos de Nasser, pierde cada vez su razón de ser.

En pie, en el balcón de la Bolsa del Algodón, el coronel Nasser reía sin cesar. Era una risa incoercible que 150.000 rostros, con los ojos puestos en él, percibían sin poder explicarse exactamente su significado. Después de cobrar aliento, y contener la risa, Nasser se aproximó el micrófono a los labios. Un enorme silencio, casi tangible, se impuso.

"Nacionalizamos la sociedad del Canal de Suez en beneficio del pueblo. El canal nos pertenece desde ahora en adelante. Nos pertenece totalmente".

Pasaron unos segundos antes de que el auditorio pudiera darse cuenta de la importancia de la noticia. Estalló un grito:

río frenético, que fué subiendo de tono hasta alcanzar el paroxismo. Esto se prolongó largos minutos, mientras un sol abrasador quemaba las espaldas de la muchedumbre y un viento ligero agitaba la dorada polvareda que los millares de congregados levantaban en su alborozo.

Esto ocurrió en 25 de julio de 1956. Al día siguiente, la enloquecida muchedumbre se lanzó al asalto de la estatua de Fernando de Lessep, erigida a la entrada del Canal, y la derribó en medio de las aguas glaucas, entre los aplausos y los gritos de las gentes enardecidas. Era el último símbolo de la internacionalidad de la vía de agua.

Entre las dos fechas citadas —1896 y 1956—, es decir, durante 60 años, el Canal de Suez cumplió el papel que le había asignado el Convenio de Constantinopla, en octubre de 1888. Ese acuerdo internacional "garantizaba la neutralidad del Canal en caso de guerra y en tiempo de paz, así como la libre navegación de todos los barcos mercantes y de guerra sin distinción de pabellón".

REHABILITACION

DE EL CABO

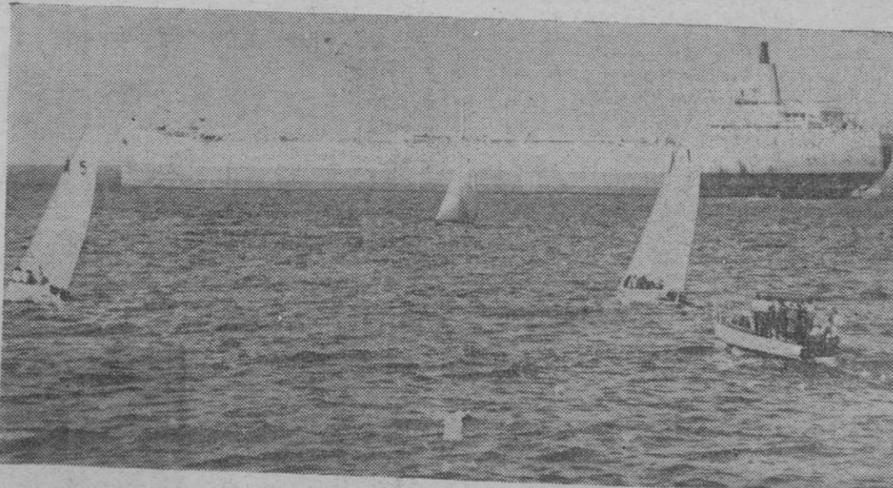
Desde la llegada al poder del coronel Nasser todo cambió y, poco a poco, la vía de agua perdió su esencial razón de ser: la internacionalidad.

La nacionalización de 1956 y la campaña israeli-franco-británica de ese mismo año, hicieron comprender a la marina mercante del mundo entero que el "Canal" había perdido su inviolabilidad y que por la

ruta de El Cabo, si bien era 6.000 kilómetros más larga, era en cambio más segura.

PIERRE CHAVET

(De los Servicios Especiales de EFE).



EL «SEA SPRIT», PETROLERO DE 146.000 TONELADAS. LOS BUQUES COMO ESTE BUSCAN LA RUTA DE EL CABO. EL CANAL OFRECE MUCHAS DIFICULTADES PARA LA MANIOBRA DE SU GIGANTESCA ESTRUCTURA; SU FONDO ES ESCASO PARA SU PESO, Y PUEDE ROZAR SU CASCO. — (Foto Cifra)

## LAS ISLAS ORCADAS EN EL BORDE N. DE GRAN BRETAÑA, QUIEREN VOLVER A PERTENECER A DINAMARCA

Un movimiento clandestino distribuye carteles diciendo «al diablo con el Gobierno inglés»

Las Orcadas conservan las tradiciones escandinavas, sobre todo en el derecho hereditario

Animados ahora por la desintegración creciente de lo que fue Imperio británico, parece como si las propias islas adyacentes a la Gran Bretaña, quisieran cercarla. Ayer fue la rebelde isla de Man, antes las islas anglonormandas del Canal, ahora el pequeño archipiélago de las Islas Orcadas. Estas últimas, situadas im-

diatamente al norte de Escocia —donde también late, como en Gales, un movimiento contra los ingleses— están unidas trágicamente a la historia bélica del Reino Unido. Por dos veces, en la bahía de las Orcadas llamada Scapa Flow, los alemanes, en la primera y en la segunda Guerra Mundial, penetraron de improviso con sus submarinos y hundieron considerable número de buques de guerra ingleses anclados en esa bahía. En la II Guerra Mundial, ese hundimiento, fue el primer acontecimiento bélico de la contienda, simultáneo con el lanzamiento de minas magnéticas que "buscaban" a los barcos en alta mar y produjeron grandes pérdidas hasta que su acción fue neutralizada.

GRITOS DE REBELDIA

"Autonomía para las Orcadas", "Queremos depender de Dinamarca", "Al diablo con el Gobierno inglés". Estas y otras consignas parecidas han sido lanzadas por un "movimiento clandestino" de las islas Orcadas. En su bahía de Ecapa Flow, ante el temor de caer en poder de los ingleses, se hundió voluntariamente, la escuadra alemana que los ingleses habían reclamado ya derrotada Alemania. La orden que en 1919 dió el almirante Reuter habría de tener una respuesta de revancha en 1939.

En cualquiera de los dos casos, los habitantes de las Orcadas fueron testigos de hechos de guerra que "no les importaban nada", según las consignas, que los ingleses llaman "antipatrióticas" que manos juveniles distribuyen por todo el archipiélago, principalmente en la mayor de las islas, la de Mainland.

La cosa puede ser, en el fondo, un movimiento para que se atraiga la atención sobre estas islas adosadas a Inglaterra, pero a las que Inglaterra sólo atiende cuando las cosas del mar y las necesidades de la Home Fleet, lo requieren. Porque una cosa es segura: Los habitantes de las Orcadas se sienten abandonados y preteridos por el gobierno de Londres y también por su inmediata Escocia.

EL ECO DE DE GAULLE

El grito de "¡Viva Quebec Libre!" dado por De Gaulle en el Canadá, inspiró al inspector de escuelas de la isla de Sandey, John D. Mackay, una carta al director del diario "The Scotman" (El escocés), donde dice: "Si el jefe del gobierno de Dinamarca visitase ahora las Orcadas y gritase "¡Vivan las Orcadas libres!" es muy posible que cosechase grandes aplausos".

Las Orcadas pertenecieron, en efecto, a la Corona de Dinamarca. Si ahora retornasen, tendrían grandes ventajas, según el señor Sandey, entre ellas, anecdóticamente, la de disfrutar del "Fondo para Enseñanza y Ciencia", creado por una fábrica de cervezas —a la que son muy aficionados los habitantes del archipiélago— pero también la posibilidad de poder montar por sí mismas una comunicación aérea entre las distintas islas, sin depender de Londres, que ha arrinconado el proyecto por razones "de seguridad aérea".

La tesis de Mackay han tenido gran eco. Los isleños de las Orcadas están vinculados a Escandinavia por lazos mucho más íntimos que Quebec con Francia. Altaneros campesinos noruegos que no querían doblegarse al cada vez más fuerte poder real, emigraron a mediados del siglo IX a las Orcadas y a las islas Shetland, situadas más al norte, ya en pleno Atlántico. Heraldos de la Hermosa Cabellera, el rey que unificó Noruega, se fue tras ellos e incorporó las islas a su reino.

CAMBIADAS POR UNA

NOTE DE BODA

Quinientos años después, el Rey Christian I de Dinamarca

y Noruega quiso casar a su hija con el Rey de Escocia, pero, como no tenía los 50.000 ducados necesarios para dotarla, le vendió en esa cantidad las Orcadas a su hijo político, con la condición de que las devolvería si abonada otra vez su precio. Pero Christian nunca llegó a tener esa suma. Pero los habitantes de las islas siguen siendo descendientes de aquellos labriegos noruegos y conservan tradiciones nórdicas, sobre todo en el derecho hereditario.

Todo esto ocurrió hace 499 años. Ahora, si alguien quisiera recuperar las empañadas islas —dadas en prenda por un rey noruego— tendría que ser otro rey noruego quien levantara el empeño pagando los cincuenta mil ducados. Asunto difícil, con raíces a la vez étnicas, jurídicas, geográficas y políticas. También Groenlandia fue territorio de la Corona noruega y, sin embargo, las reivindicaciones noruegas sobre esta gigantesca isla —hoy base de operaciones de las fuerzas polares americanas— fueron rechazadas en 1933 por el Tribunal Internacional de La Haya, que falló a favor de Dinamarca.

A pesar de esas reivindicaciones, de esos ecos históricos levantados por el astuto Mackay, de esos pasquines insultantes para Inglaterra, no es nada probable que los pacíficos reinos escandinavos se interesen gran cosa por el asunto. Meckey conseguirá probablemente que en Londres se acuerden de que las Orcadas es uno de los archipiélagos de las islas británicas, pero las Orcadas seguirán donde están, con los ingleses a pesar de todo.

LUIS MIRA IZQUIERDO



MARCADO EN RECUADRO, AL NORTE DE GRAN BRETAÑA, EL ARCHIPIELAGO DE LAS ORCADAS. — (Foto Cifra)

HOY

24 Páginas

diario Baleares

28 Septiembre 1967